

# Artikel 12

## Inhalt

|   |           |
|---|-----------|
| <b>2C_84/2023, Urteil vom 13.02.2024.....</b>     | <b>5</b>  |
| <b>2C_321/2024, Urteil vom 24.09.2024.....</b>    | <b>6</b>  |
| <b>2C_579/2023, Urteil vom 29.08.2024.....</b>    | <b>7</b>  |
| <b>2C_83/2023, Urteil vom 26.03.2024.....</b>     | <b>8</b>  |
| <b>2C_1006/2022, sentenza del 28.11.2023.....</b> | <b>9</b>  |
| <b>2C_865/2022, Urteil vom 12.12.2023.....</b>    | <b>9</b>  |
| <b>2C_101/2023, Urteil vom 11.05.2023.....</b>    | <b>11</b> |
| <b>2C_868/2022, Urteil vom 23.02.2023.....</b>    | <b>12</b> |
| <b>6B_899/2021, Urteil vom 26.01.2023.....</b>    | <b>13</b> |
| <b>2C_360/2022, Urteil vom 05.12.2022.....</b>    | <b>13</b> |
| <b>5A_761/2022, Urteil vom 12.01.2023.....</b>    | <b>14</b> |
| <b>2C_209/2022, Urteil vom 22.11.2022.....</b>    | <b>15</b> |
| <b>2C_985/2021, Urteil vom 16.11.2022.....</b>    | <b>15</b> |
| <b>1B_476/2022, Urteil vom 06.12.2022.....</b>    | <b>16</b> |
| <b>5A_407/2021, Urteil vom 06.05.2022.....</b>    | <b>16</b> |
| <b>1B_52/2022, Urteil vom 19.05.2022.....</b>     | <b>17</b> |
| <b>1B_196/2022, Urteil vom 25.04.2022.....</b>    | <b>18</b> |
| <b>2C_742/2021, Urteil vom 28.12.2021.....</b>    | <b>19</b> |
| <b>2C_999/2020, Urteil vom 08.12.2021.....</b>    | <b>20</b> |
| <b>2C_985/2020, Urteil vom 05.11.2021.....</b>    | <b>21</b> |
| <b>2C_354/2021, Urteil vom 24.08.2021.....</b>    | <b>22</b> |
| <b>2C_233/2021, Urteil vom 08.07.2021.....</b>    | <b>24</b> |
| <b>5A_485/2020, Urteil vom 25.03.2021.....</b>    | <b>25</b> |
| <b>2C_500/2020, Urteil vom 17.03.2021.....</b>    | <b>25</b> |
| <b>2C_1000/2020, Urteil vom 02.06.2021.....</b>   | <b>27</b> |
| <b>2C_500/2020, Urteil vom 17.03.2021.....</b>    | <b>27</b> |
| <b>2C_640/2020, Urteil vom 01.12.2020.....</b>    | <b>27</b> |
| <b>1B_191/2020, Urteil vom 26.08.2020.....</b>    | <b>28</b> |
| <b>2C_243/2020, Urteil vom 25.06.2020.....</b>    | <b>28</b> |
| <b>1C_167/2020, Urteil vom 13.05.2020.....</b>    | <b>29</b> |
| <b>2C_307/2019, Urteil vom 08.01.2020.....</b>    | <b>30</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>2C_205/2019, Urteil vom 26.11.2019 .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>2C_1083/2017, Urteil vom 04.06.2019 .....</b> | <b>31</b> |
| <b>2C_988/2017, Urteil vom 19.09.2018 .....</b>  | <b>31</b> |
| <b>2C_907/2017, Urteil vom 13.03.2018 .....</b>  | <b>34</b> |
| <b>2C_280/2017, Urteil vom 04.12.2017 .....</b>  | <b>35</b> |
| <b>4A_240/2016, Urteil vom 13.06.2017 .....</b>  | <b>36</b> |
| <b>2C_1060/2016, Urteil vom 13.06.2017 .....</b> | <b>36</b> |
| <b>1B_20/2017, Urteil vom 23.02.2017 .....</b>   | <b>37</b> |
| <b>BGE 143 III 10 .....</b>                      | <b>38</b> |
| <b>4A_234/2016, Urteil vom 19.12.2016 .....</b>  | <b>38</b> |
| <b>1B_354/2016, Urteil vom 01.11.2016 .....</b>  | <b>40</b> |
| <b>2C_45/2016, Urteil vom 11.07.2016 .....</b>   | <b>41</b> |
| <b>2C_586/2015, Urteil vom 09.05.2016 .....</b>  | <b>42</b> |
| <b>2C_782/2015, Urteil vom 19.01.2016 .....</b>  | <b>42</b> |
| <b>2C_560/2015, Urteil vom 11.01.2016 .....</b>  | <b>42</b> |
| <b>2C_587/2015, Urteil vom 02.11.2015 .....</b>  | <b>43</b> |
| <b>2C_55/2015, Urteil vom 06.08.2015 .....</b>   | <b>43</b> |
| <b>8C_310/2014, Urteil vom 31.03.2015 .....</b>  | <b>44</b> |
| <b>5A_967/2014, Urteil vom 27.03.2015 .....</b>  | <b>46</b> |
| <b>2C_551/2014, Urteil vom 09.02.2015 .....</b>  | <b>47</b> |
| <b>2C_814/2014, Urteil vom 22.01.2015 .....</b>  | <b>49</b> |
| <b>2C_555/2014, Urteil vom 09.01.2015 .....</b>  | <b>51</b> |
| <b>2C_556/2014, Urteil vom 09.01.2015 .....</b>  | <b>51</b> |
| <b>2C_557/2014, Urteil vom 09.01.2015 .....</b>  | <b>52</b> |
| <b>2C_652/2014, Urteil vom 24.12.2014 .....</b>  | <b>52</b> |
| <b>2C_247/2014, Urteil vom 26.11.2014 .....</b>  | <b>53</b> |
| <b>2C_259/2014, Urteil vom 10.11.2014 .....</b>  | <b>53</b> |
| <b>2C_461/2014, Urteil vom 10.11.2014 .....</b>  | <b>56</b> |
| <b>2C_1180/2013, Urteil vom 24.10.2014 .....</b> | <b>57</b> |
| <b>4D_58/2014, Urteil vom 17.10.2014 .....</b>   | <b>58</b> |
| <b>2C_1138/2013, Urteil vom 05.09.2014 .....</b> | <b>58</b> |
| <b>2C_356/2014, Urteil vom 27.08.2014 .....</b>  | <b>59</b> |
| <b>5A_156/2014, Urteil vom 10.07.2014 .....</b>  | <b>59</b> |
| <b>5A_47/2014, Urteil vom 27.05.2014 .....</b>   | <b>61</b> |
| <b>4A_294/2013, Urteil vom 11.12.2013 .....</b>  | <b>61</b> |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>2C_433/2013, Urteil vom 06.12.2013.....</b>                          | <b>63</b> |
| <b>2C_79/2013, Urteil vom 26.08.2013.....</b>                           | <b>64</b> |
| <b>1B_376/2013, Urteil vom 18.11.2013.....</b>                          | <b>65</b> |
| <b>1B_149/2013, Urteil vom 05.09.2013.....</b>                          | <b>66</b> |
| <b>4A_2/2013, Urteil vom 12.06.2013 .....</b>                           | <b>67</b> |
| <b>2C_714/2012, Urteil vom 25.01.2013.....</b>                          | <b>67</b> |
| <b>2C_257/2012, Urteil vom 04.09.2012.....</b>                          | <b>67</b> |
| <b>2C_133/2012, Urteil vom 18.06.2012.....</b>                          | <b>68</b> |
| <b>6B_770_2011, Urteil vom 12.07.2012.....</b>                          | <b>69</b> |
| <b>2C_237/2011, Urteil vom 07.09.2012.....</b>                          | <b>69</b> |
| <b>2C_642/2011, Urteil vom 20. Februar 2012 .....</b>                   | <b>70</b> |
| <b>1B_434/2010, 1B_566/2011, Urteil vom 14.11.2011.....</b>             | <b>71</b> |
| <b>6B_389/2011, Urteil vom 10.10.2011.....</b>                          | <b>71</b> |
| <b>6B_1076/2010, Urteil vom 21.06.2011.....</b>                         | <b>72</b> |
| <b>2C_452/2011, Urteil vom 25.08.2011.....</b>                          | <b>73</b> |
| <b>2C_900/2010, Urteil vom 17.06.2011.....</b>                          | <b>74</b> |
| <b>2C_8/2010, Urteil vom 04.10.2010.....</b>                            | <b>75</b> |
| <b>2C_885/2010, Urteil vom 22.02.2011.....</b>                          | <b>75</b> |
| <b>2C_247/2010, Urteil vom 16.02.2011.....</b>                          | <b>76</b> |
| <b>2F_1/2010, Urteil vom 04.10.2010.....</b>                            | <b>76</b> |
| <b>2C_518/2009, Urteil vom 09.02.2010.....</b>                          | <b>77</b> |
| <b>2C_379/2009, Urteil vom 07.12.2009 .....</b>                         | <b>77</b> |
| <b>2C_121/2009, Urteil vom 07.08.2009 .....</b>                         | <b>78</b> |
| <b>2C_26/2009, 2C_41/2009, Urteil vom 18.06.2009 .....</b>              | <b>79</b> |
| <b>2C_737/2008, Urteil vom 08.04.2009 .....</b>                         | <b>79</b> |
| <b>BGE 135 III 259.....</b>   | <b>80</b> |
| <b>1B_7/2009, Urteil vom 16.03.2009 .....</b>                           | <b>80</b> |
| <b>4A_561/2008, Urteil vom 09.02.2009 .....</b>                         | <b>81</b> |
| <b>2C_504/2008, 2C_505/2008, Urteil vom 28.01.2009 .....</b>            | <b>81</b> |
| <b>Entscheid der Aufsichtsbehörde des Kanton LU vom 12.12.2008.....</b> | <b>81</b> |
| <b>2C_407/2008, Urteil vom 23.10.2008.....</b>                          | <b>81</b> |
| <b>5A_175/2008, Urteil vom 08.07.2008.....</b>                          | <b>82</b> |
| <b>2C_699/2007, Urteil vom 30.04.2008.....</b>                          | <b>82</b> |
| <b>2A.499/2006, Urteil vom 11.06.2007 .....</b>                         | <b>82</b> |
| <b>2C.97/2007, Urteil vom 08.06.2007 .....</b>                          | <b>83</b> |

|  |    |
|--|----|
| <b>2P.156/2006, 2A.355/2006, Urteil vom 08.11.2006 .....</b> | 83 |
| <b>4P.137/2006, Urteil vom 20.09.2006 .....</b>              | 84 |
| <b>2A.98/2006, Urteil vom 24. Juli 2006 .....</b>            | 84 |
| <b>2P.301/2005, Urteil vom 23.06.2006 .....</b>              | 85 |
| <b>2A.168/2005, Urteil vom 06.09.2005 .....</b>              | 85 |
| <b>2A.196/2005, Urteil vom 26.09.2005 .....</b>              | 85 |
| <b>BGE 130 II 87 .....</b>                                   | 85 |
| <b>2P.274/2004, Urteil vom 13.04.2005 .....</b>              | 86 |
| <b>2P.194/2004, arrêt du 23.03.2005 .....</b>                | 87 |
| <b>2A.529/2004, Urteil vom 09.03.2005 .....</b>              | 87 |
| <b>2A.454/2004, Urteil vom 02.02.2005 .....</b>              | 87 |
| <b>2A.560/2004, Urteil vom 01.02.2005 .....</b>              | 87 |
| <b>2P.4/2004, Urteil vom 10.12.2004 .....</b>                | 88 |
| <b>BGE 131 I 223 .....</b>                                   | 88 |
| <b>2A.717/2004, sentenza del 22.12.2004 .....</b>            | 89 |
| <b>2A.594/2004, Urteil vom 28.10.2004 .....</b>              | 89 |
| <b>2A.561/2004, sentenza del 21.10.2004 .....</b>            | 89 |
| <b>2A.600/2003, Urteil vom 11.08.2004 .....</b>              | 89 |
| <b>2A.18/2004, sentenza del 13.08.2004 .....</b>             | 90 |
| <b>2A.162/2004, Urteil vom 10.08.2004 .....</b>              | 90 |
| <b>2A.448/2003, Urteil vom 03.08.2004 .....</b>              | 90 |
| <b>2A.183/2004, Urteil vom 26.07.2004 .....</b>              | 91 |
| <b>2A.98/2004, Urteil vom 07.07.2004 .....</b>               | 91 |
| <b>2A.459/2003, Urteil vom 18.06.2004 .....</b>              | 91 |
| <b>BGE 130 II 270 .....</b>                                  | 92 |
| <b>2A.258/2003, sentenza del 11.06.2004 .....</b>            | 92 |
| <b>2A.359/2003, Urteil vom 03.06.2004 .....</b>              | 92 |
| <b>2A.295/2003, Urteil vom 03.06.2004 .....</b>              | 92 |
| <b>2A.333/2003, Urteil vom 03.06.2004 .....</b>              | 93 |
| <b>2A.353/2003, Urteil vom 03.06.2004 .....</b>              | 93 |
| <b>2A.357/2003, Urteil vom 03.06.2004 .....</b>              | 93 |
| <b>2A.500/2003, sentenza del 17.05.2004 .....</b>            | 94 |
| <b>4P.36/2004, sentenza del 07.05.2004 .....</b>             | 94 |
| <b>2A.545/2003, Urteil vom 04.05.2004 .....</b>              | 94 |
| <b>2A.126/2003, Urteil vom 13.04.2004 .....</b>              | 94 |

|  |     |
|--|-----|
| 2A.260/2003, Urteil vom 07.04.2004 .....   | 95  |
| 2A.276/2003, Urteil vom 07.04.2004 .....   | 95  |
| 2A.285/2003, Urteil vom 07.04.2004 .....   | 95  |
| 2A.255/2003, Urteil vom 30.03.2004 .....   | 95  |
| 2A.443/2003, arrêt du 29.03.2004 .....     | 96  |
| 2A.293/2003, arrêt du 09.03.2004 .....     | 96  |
| 2P.32/2004, Urteil vom 19.02.2004 .....    | 96  |
| 2P.49/2004, Urteil vom 18.02.2004 .....    | 96  |
| 2A.111/2003, Urteil vom 29.01.2004 .....   | 96  |
| 2A.109/2003, Urteil vom 29.01.2004 .....   | 97  |
| 2A.127/2003, Urteil vom 29.01.2004 .....   | 97  |
| 2A.191/2003, arrêt du 22.01.2004 .....     | 98  |
| 2A.101/2003, Urteil vom 13.12.2003 .....   | 98  |
| 2A.151/2003, arrêt du 31.07.2003 .....     | 99  |
| 2P.103/2003, Urteil vom 02.05.2003 .....   | 99  |
| 2P.21/2003, Urteil vom 24.04.2003 .....    | 99  |
| 2P.276/2002, Urteil vom 24.04.2003 .....   | 99  |
| 2P.3/2003, Urteil vom 24.04.2003 .....     | 99  |
| 2A.121/2003, sentenza del 09.04.2003 ..... | 100 |
| 2P.304/2002, sentenza del 09.04.2003 ..... | 100 |
| 1A.223/2002, arrêt du 18.03.2003 .....     | 100 |
| 2P.180/2000, Urteil vom 22.02.2001 .....   | 100 |

## **2C 84/2023, Urteil vom 13.02.2024**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich, 3. Abteilung, vom 24. November 2022 (VB.2022.00061)

Art. 12 lit. a BGFA; Pflicht, dem Klienten das Urteil zu erläutern; Verletzung von Berufsregeln.

Als amtlicher Verteidiger vertrat RA A. einen Beschuldigten in einem Strafberufungsverfahren betreffend hauptsächlich vorsätzliche Tötung. Mit Schreiben vom 17.3.2020 leitete er seinem Klienten das Urteil des Obergerichts weiter und wies ihn darauf hin, dass die Beschwerdefrist am 4.5.2020 ablaufen werde. Er führte zudem Folgendes aus: «Leider sehe ich mich nicht in der Lage, Sie zu besuchen, um das Urteil mit Ihnen zu besprechen bzw. Ihnen das Urteil zu erläutern. Wie Sie den Ausführungen auf S. 48 sowie der Dispositivziffer 13 des Urteils entnehmen können, wurden unsere, in guten Treuen, mit Blick etwa auf EMRK Art. 6 Ziff. 1 sowie Ziff. 3 lit. b und c gemachten Aufwendungen – grossmehrheitlich zu Unrecht – massiv und bis zur Unkenntlichkeit gekürzt. [...]. Nachdem ich, jedenfalls in Ihrem Fall, bereits mehrere tausend Franken abschreiben muss, wären weitere Leistungen meinerseits, wie nur schon dieses Schreiben, gratis zu erbringen. Sie werden verstehen, dass ich dazu weder bereit noch

in der Lage bin, arbeitet unsere Anwaltskanzlei doch – anders als die Gerichte – nach kaufmännischen Grundsätzen. Es steht Ihnen selbstverständlich offen, beim Verfahrensleiter Dr. B. einen neuen amtlichen Verteidiger ausschliesslich für die Besprechung und Erläuterung des Urteils sowie die Prüfung der Erfolgsaussichten eines Rechtsmittels zu beantragen. [...]. Ich bedauere, Ihnen keinen besseren Bescheid geben zu können, aber meine Arbeit endet hier.» Der Verfahrensleiter forderte nach Kenntnisnahme dieses Schreibens RA A. auf, seine Pflichten als amtlicher Verteidiger zu erfüllen, zu denen auch die Erläuterung des Urteils gehöre, andernfalls er ihn bei der Aufsichtskommission verzeigen würde. Daraufhin erkundigte sich RA A. am 15.4.2020 bei seinem Klienten nach Erläuterungsbedarf. Am 15.4.2020 verzeigte der Präsident RA A. bei der Aufsichtskommission, weil er seinen Pflichten als amtlicher Verteidiger trotz schriftlicher Aufforderung nicht nachgekommen sei.

Die Aufsichtskommission bestrafe den Anwalt wegen Verletzung der Berufsregeln im Sinne von Art. 12 lit. a BGFA mit einer Busse von Fr. 2000.–.

Das Bundesgericht schützt diese Bestrafung. Die in Art. 12 lit. a BGFA statuierte Sorgfaltspflicht beinhaltet eine Aufklärungs- und Benachrichtigungspflicht. Es obliegt daher dem Anwalt insbesondere, seinen Mandanten über die Schwierigkeit und die Risiken der Geschäftsbesorgung aufzuklären, damit dieser sich über das von ihm getragene Risiko bewusst werde (cf. Ref.). Diese Pflicht ist von derart zentraler Bedeutung, dass ihre Verletzung einen Verstoss gegen Art. 12 lit. a BGFA darstellt und disziplinarrechtliche Konsequenzen haben kann. Der Beschwerdeführer unterlag als amtlicher Verteidiger den gleichen Anforderungen an die Sorgfalt wie ein privat mandatierter Rechtsvertreter (vgl. Ref.). Er hätte seinen Klienten umgehend über die Möglichkeiten, Risiken und Chancen eines Weiterzugs aufzuklären müssen. Diese Pflicht bestand allgemein und insbesondere im Hinblick auf die im Raum stehenden strafrechtlichen Vorwürfe gegen den Klienten. Angesichts der laufenden Rechtsmittelfrist hätte die Aufklärung des Klienten zudem zeitnah geschehen müssen. Der Beschwerdeführer sah jedoch von einer Besprechung ab. Dass der Beschwerdeführer aus Unzufriedenheit über die Entschädigung seiner Aufwendungen nicht für eine Urteilserläuterung zur Verfügung stehen wollte, verstösst gegen das Gebot des sorgfältigen Handelns nach Art. 12 lit. a BGFA. Er hätte, um von seinen Pflichten als amtlicher Verteidiger befreit zu werden, die Verfahrensleitung um Entlassung ersuchen müssen und war somit nicht berechtigt, das Mandat einseitig niederzulegen. Dies hat er jedoch faktisch getan, denn anders ist seine Aussage «meine Arbeit endet hier» nicht zu verstehen.

Entgegen dem Vorbringen des Beschwerdeführers lässt sich aus der Ankündigung des Verfahrensleiters, er werde den Beschwerdeführer anzeigen, wenn dieser seiner Aufforderung nicht nachkomme, nicht der Umkehrschluss ziehen, der Verfahrensleiter werde ihn im Falle der Befolung seiner Aufforderung nicht anzeigen. Dass der Beschwerdeführer seinem Klienten nachträglich eine Urteilserläuterung angeboten hat, ändert nichts daran, dass er vorher mit seinem Schreiben vom 17.3.2020 an den Klienten gegen die Berufsregeln von Art. 12 BGFA verstossen hat. Der Verfahrensleiter war aufgrund seiner Meldepflicht nach Art. 15 Abs. 1 BGFA verpflichtet, den Beschwerdeführer anzuzeigen.

## 2C 84/2023

## 2C 321/2024, Urteil vom 24.09.2024

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern, Verwaltungsrechtliche Abteilung, vom 17. Mai 2024 (100.2024.54U)

Art. 12 lit. a BGFA; Anwaltsaufsicht; Fristenkontrolle; Anwaltsaufsicht; befristetes Berufsausübungsverbot.

Im Jahr 2023 informierte die sozialversicherungsrechtliche Abteilung des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern die Aufsichtsbehörde, dass A. wiederum und wiederholt Rechtsmittelfristen verpasst sowie richterliche Fristen nicht eingehalten habe, worauf die Aufsichtsbehörde ein Disziplinarverfahren eröffnete und ein befristetes Berufsausübungsverbot von drei Monaten aussprach. Das daraufhin von A. angerufene Verwaltungsgericht bestätigte diesen Entscheid.

Die Verpflichtung zur sorgfältigen und gewissenhaften Ausübung des Anwaltsberufs im Sinn von Art. 12 lit. a BGFA beinhaltet die grundlegenden Treue- und Sorgfaltspflichten, wozu die Fristenkontrolle zählt. Die zeitliche Planung der Mandatsaktivität ist ein zentrales Arbeitsinstrument von Anwältinnen und Anwälten, da die Dringlichkeit eines Geschäfts den Tagesablauf in der Advokatur bestimmt. Dementsprechend müssen Anwältinnen und Anwälte bereits bei der Mandatsübernahme den Zeitbedarf für einen neuen Fall, ihre Kapazitäten und die Wahrscheinlichkeit allfälliger Dringlichkeitssituationen abschätzen.

Die Vorinstanz erwog, die Beschwerdeführerin sei bereits im Jahr 2022 diszipliniert worden. Damals sei auf Unzulänglichkeiten in der Organisation der Kanzlei der Beschwerdeführerin hingewiesen, die zu einer Häufung von formellen Fehlleistungen geführt habe. Trotz dieser Disziplinierung habe die Beschwerdeführerin ihre Betriebsorganisation nicht geändert. Sie habe wiederum gesetzliche und richterliche Fristen verpasst. Dabei handle es sich nicht um leichte Verfehlungen: Wenn auf ein Rechtsmittel zufolge Verspätung nicht eingetreten werden könne, bedeute dies, dass die angefochtene Verfügung nicht überprüft und allfällige Fehler nicht korrigiert werden könnten. Daran ändere der sozialversicherungsrechtliche Kontext nichts. Sodann deute nichts auf eine Veränderung im Verhalten der Beschwerdeführerin hin. Ein Umdenken im Arbeits- und Fristenmanagement habe nicht stattgefunden. Die Vielzahl der verpassten Fristen deute vielmehr auf anhaltende und erhebliche Mängel in der Arbeitsorganisation der Beschwerdeführerin hin. Diese übernehme offensichtlich mehr Mandate, als sie mit der gebotenen Sorgfalt bewältigen könne.

Zwar ist nicht jeder Verstoss gegen die auftragsrechtliche Sorgfaltspflicht auch disziplinarrechtlich relevant; vorliegend fällt aber ins Gewicht, dass die Beschwerdeführerin bereits im Jahr 2022 wegen mehrfacher Fristversäumnisse und einer damit einhergehenden mangelhaften Arbeitsorganisation diszipliniert werden musste. Wie das kantonale Gericht zutreffend hervorhebt, deuten die im Jahr 2023 verpassten Rechtsmittelfristen auf eine weiterhin ungenügende Organisation der Kanzlei der Beschwerdeführerin hin. Mit Blick auf die zentrale Bedeutung des Fristenmanagements für die Tätigkeit von Anwältinnen und Anwälten ist das erneute Verpassen von zwei Rechtsmittelfristen sowie weiterer richterlicher Fristen disziplinarrechtlich relevant.

## 2C 321/2024

### 2C 579/2023, Urteil vom 29.08.2024

Recours contre larrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, 2ème section, du 12 septembre 2023 (ATA/991/2023).

Art. 2 al. 1 et 12 lit. a LLCA; Champ d'application de la LLCA; honoraires; portée de la clause de confidentialité en matière transactionnelle; avocat agissant pour lui-même, production d'une pièce confidentielle.

L'objet du litige porte sur le point de savoir si le recourant, en agissant en recouvrement de ses honoraires pour les services fournis à B. et C. SA, a agi dans le cadre de son activité professionnelle ou privée et s'il a violé le devoir de confidentialité en produisant le courriel du 1er avril 2021 contenant une proposition de règlement des notes d'honoraires encore dues dans la procédure civile.

La loi sur les avocats s'applique aux titulaires d'un brevet d'avocat qui pratiquent, dans le cadre d'un monopole, la représentation en justice en Suisse (art. 2 al. 1 LLCA). Elle régit l'ensemble de leur activité professionnelle, que celle-ci relève de la représentation ou du conseil. En revanche, l'activité extra-professionnelle des avocats n'est en principe pas soumise à la loi sur les avocats. En matière disciplinaire, une définition très large de l'exercice de la profession d'avocat est retenue, afin de protéger le public et de préserver la réputation et la dignité de la profession. Pour tomber sous le coup de la loi sur les avocats, l'activité reprochée doit être en lien direct avec la profession d'avocat. En l'espèce, le recourant a, en tant qu'avocat, fourni des conseils en matière fiscale aux intimés et les a représentés dans une procédure dans ce domaine du droit. Il ne fait donc aucun doute que l'activité déployée pour ses anciens mandants par le recourant relevait de l'exercice de la profession d'avocat. Dans ces conditions, le recouvrement des honoraires relève d'une activité professionnelle. Le fait que le recourant agisse pour lui-même ne change rien à ce constat.

Le recourant conteste avoir violé l'art. 12 lit. a LLCA par la production en justice de la proposition transactionnelle pour le règlement de ses honoraires. Or, le courriel du 1er avril 2021, qui provenait du nouveau mandataire des anciens clients du recourant et qui portait la mention «sous les réserves d'usage», par lequel celui-là proposait de régler le 35% du total des dernières notes d'honoraires du recourant pour solde de tout compte, et la réponse négative de celui-ci ont été échangés entre deux avocats dans le cadre de leur activité professionnelle. Par conséquent, il s'agit de discussions transactionnelles tombant dans le champ d'application de l'art. 12 lit. a LLCA, et le recourant ne pouvait pas produire le courriel litigieux en justice. Que l'intéressé n'ait pas fait appel à un mandataire pour le représenter dans la procédure civile, dès lors qu'il est de la profession, ne permet pas de le considérer comme une partie non représentée au sens de la jurisprudence susmentionnée. Une solution contraire viendrait à rendre la protection de la confidentialité accordée aux discussions transactionnelles inopérante, étant rappelé que l'obligation de respecter la confidentialité constitue une règle d'intérêt public, puisque les obligations professionnelles doivent notamment renforcer la confiance dans la profession d'avocat elle-même.

## 2C\_579/2023

### **2C\_83/2023, Urteil vom 26.03.2024**

Beschwerde gegen den Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich, 3. Abteilung, vom 24. November 2022 (VB.2022.00235)

Art. 12 lit. a BGFA; In ihrer Summe unnötig polemische und herabsetzende schriftliche Äusserungen eines Anwaltes.

Anwälte dürfen energisch auftreten und sich den Umständen entsprechend scharf ausdrücken; dabei kann nicht verlangt werden, dass sie jedes Wort genau abwägen. Hinzunehmen ist auch ein gewisses Mass an übertreibenden Bewertungen und gar Provokationen, soweit sich die anwaltlichen Äusserungen weder als völlig sachwidrig noch als unnötig beleidigend erweisen (cf. Ref.).

Ob und inwieweit kritische Äusserungen gegenüber einer Behörde oder einem Behördenmitglied gegen Art. 12 lit. a BGFA verstossen, beurteilt sich nicht isoliert anhand der Wortwahl, sondern hängt wesentlich auch vom prozessualen Kontext ab. Bei schriftlichen Äusserungen ist ein strengerer Massstab anzuwenden als bei mündlichen Interaktionen.

Die vorliegend umstrittenen Äusserungen fielen im Rahmen eines gegen den Verfahrensleiter gerichteten Ausstandsgesuchs. Der Beschwerdeführer bezog sich dabei durchwegs auf das Strafverfahren, in dem er um Ausstand des Verfahrensleiters ersuchte. Das geht etwa aus den Formulierungen «Haltung gegenüber meinem Mandanten» oder «die gegen ihn erhobenen Mordvorwürfe» hervor. Dementsprechend bezieht sich auch die Bezeichnung als «voreingenommen», «bösertig», «feindselig» und «höhnisch» nicht auf den Vorsitzenden im Allgemeinen, sondern auf dessen Haltung im konkreten Strafverfahren. Insofern stehen die Äusserungen in einem konkreten Sachbezug; sie sind nicht als generalisierende, persönliche Angriffe zu verstehen. Was die Ausdrucksweise betrifft, ist zu berücksichtigen, dass der Beschwerdeführer das Ausstandsgesuch zu begründen und damit auch den Ausstandsgrund der Feindschaft zu konkretisieren hatte. Es liegt in der Natur der Sache, dass zur Begründung eines Ausstandsgesuchs wegen Feindschaft auch wertende Begriffe verwendet werden, die in manch anderem Kontext als unsachliche, persönliche, verletzende Angriffe zu verstehen wären. Bei den vom Beschwerdeführer verwendeten Bezeichnungen als «bösertig», «feindselig» und «höhnisch» handelt es sich einzeln betrachtet um Begriffe, die zur Konkretisierung einer Feindschaft und damit zur Begründung eines entsprechenden Ausstandsgesuchs nicht von vornherein ungeeignet sind. Allein aus dieser Wortwahl kann daher noch nicht jeglicher Nutzen für den Klienten ausgeschlossen werden. Ähnliches gilt in Bezug auf die Aussage, dass der Prozess unter der Leitung des Vorsitzenden «zur Farce verkommen» soll. Was das Ausmass betrifft, das sich aus dem Gesamtbild der Äusserungen ergibt, ging der Beschwerdeführer jedoch deutlich über die Grenzen des Notwendigen hinaus. Es wäre ihm ohne Nachteil für das Ausstandsgesuch möglich gewesen, weniger angriffige Wörter zu verwenden oder sich auf einen oder wenige der von ihm gewählten Begriffe zu beschränken und diese mit Bezugnahme auf konkrete Tatsachen näher zu begründen. Stattdessen hat er eine ganze Serie von im Allgemeinen beleidigenden Ausdrücken an die Adresse des Verfahrensleiters von sich gegeben, ohne dass sich aus dieser Quantität ein zusätzlicher Nutzen für den Klienten erkennen liesse. Es scheint ihm darum gegangen zu sein, seinem persönlichen Unmut Luft zu machen. Hinzu kommt, dass der Beschwerdeführer seine Äusserungen nicht in einem mündlichen Plädoyer, sondern in einer schriftlichen Eingabe getätigt hat. Es war ihm somit möglich, seine Ausdrucksweise vor dem Versenden zu überdenken. Während die einzelnen Äusserungen (z.B. «bösertig» oder «feindselig») für sich genommen in diesem Kontext noch nicht sanktionswürdig erscheinen, erweisen sie sich in ihrer Summe, auch im Rahmen eines Ausstandsgesuchs wegen Feindschaft, als unnötig polemisch und herabsetzend. Sie gehen damit über das nach Art. 12 lit. a BGFA zulässige Mass hinaus.

## 2C\_83/2023

### **2C\_1006/2022, sentenza del 28.11.2023**

Ricorso contro la sentenza emanata il 7 novembre 2022 dal Tribunale amministrativo del Cantone Ticino (52.2021.460)

## 2C\_1006/2022

### **2C\_865/2022, Urteil vom 12.12.2023**

Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zug, II. Beschwerdeabteilung, vom 14. September 2022 (BZ 2022 69)

Art. 12 lit. c BGFA: Doppelvertretung (Vertretung der Mehrheitsaktionäre einerseits und der Gesellschaft anderseits); Berufsregelverletzung.

Aus Art. 12 lit. c BGFA ergibt sich insbesondere das Verbot der Doppelvertretung: Der Anwalt darf nicht in ein und derselben Streitsache Parteien mit gegenläufigen Interessen vertreten, weil er sich diesfalls weder für den einen noch für den anderen Klienten voll einsetzen könnte (Ref.). Die Vorinstanz hat in analoger Anwendung von Art. 309 Abs. 1 lit. a StPO und Art. 310 Abs. 1 lit. a StPO das Vorliegen eines hinreichenden Anfangsverdachts einer Berufsregelverletzung des beanzeigten Anwalts verneint und deshalb kein Disziplinarverfahren eröffnet. Sie hat erwogen, mit der Doppelvertretung habe kein konkretes Risiko eines Interessenkonflikts bestanden, höchstens eine blosse theoretische oder abstrakte Möglichkeit des Auftretens gegensätzlicher Interessenlagen, was indes nicht ausreiche, um auf eine unzulässige Vertretung zu schliessen. Damit habe auch kein hinreichender Anfangsverdacht bestanden.

Der Beschwerdeführer bringt vor, dem vorliegenden Fall liege ein Gesellschafterstreit zwischen den Mehrheitsaktionären einerseits und dem Beschwerdeführer andererseits zugrunde. In einer solchen Konstellation sei grundsätzlich von einem konkreten Risiko eines Interessenkonflikts auszugehen. Der verzeigte Rechtsanwalt habe durch sein Verhalten, insbesondere durch die ungerechtfertigte fristlose Kündigung des Beschwerdeführers, das Umsatz- und Gewinnpotenzial der Gesellschaft erheblich gefährdet und somit einen konkreten Interessenkonflikt bewirkt. Es trifft zwar zu, dass die Interessen der Gesellschaft nicht immer mit den Interessen des Mehrheitsaktionärs übereinzustimmen brauchen. Damit besteht jedoch noch kein Risiko eines konkreten Interessenkonflikts, sondern erst die theoretische Möglichkeit des Auftretens gegensätzlicher Interessenlagen. Daran ändert auch der Hinweis des Beschwerdeführers nichts, die Gesellschaft sei nicht der verlängerte Arm der Mehrheitsaktionäre. Auch ein Gesellschafterstreit mit einem Minderheitsaktionär führt als solcher noch nicht zu einem Risiko eines konkreten Interessenkonflikts zwischen den Mehrheitsaktionären und der Gesellschaft. Bezüglich des Gewinnpotenzials der Gesellschaft haben die Mehrheitsaktionäre und die Gesellschaft in der Regel das gleiche Interesse. Soweit der Beschwerdeführer vorbringt, durch seine ungerechtfertigte fristlose Kündigung sei das Umsatz- und Gewinnpotenzial der Gesellschaft erheblich gefährdet worden, reicht das daher nicht, um das Risiko eines konkreten Interessenkonflikts zwischen den vom verzeigten Rechtsanwalt vertretenen Parteien aufzuzeigen.

Der Beschwerdeführer bringt zudem vor, infolge der ungerechtfertigten Kündigung hätten 23 Personen das Arbeitsverhältnis mit der Gesellschaft beendet. Die Vorinstanz verfalls in Willkür, wenn sie annehme, die Gesellschaft wäre nur abstrakt daran interessiert, die Mitarbeiter, die ihm gefolgt seien, zu halten. Auch mit Bezug auf diese Kündigungen vermag der Beschwerdeführer jedoch nicht aufzuzeigen, inwiefern sich die Interessenslage der Mehrheitsaktionäre von derjenigen der Gesellschaft unterscheiden und ein konkretes Risiko eines Interessenkonflikts bestehen soll. Das Gleiche gilt für das Vorbringen des Beschwerdeführers, fast alle seine Patienten hätten ausnahmslos in seine neue Praxis gewechselt. Es mag zwar zutreffen, dass dieser Umstand Auswirkungen auf das zukünftige Umsatz- und Gewinnpotenzial der Gesellschaft hat. Inwiefern diesbezüglich ein Interessengegensatz zwischen der Gesellschaft und den Mehrheitsaktionären bestehen soll, ist damit jedoch nicht dargetan.

Der Beschwerdeführer beanstandet weiter, die Vorinstanz habe den Text für die Leistungen vom 6.12.2021 («Ausbooten von A., Gestaltungsvarianten»), die der verzeigte Anwalt der Gesellschaft fakturiert habe, nicht richtig gewürdigt. Nur streitende Gesellschafter könnten ein Interesse daran haben, einen Gesellschafter «auszubooten». Indem der verzeigte Anwalt für die beiden Mehrheitsaktionäre auf Ebene der Gesellschaft Abklärungen zum «Ausbooten des Beschwerdeführers» vorgenommen und der Gesellschaft fakturiert habe, sei er einem fortwährenden konkreten Interessenkonflikt unterlegen. Die Vorinstanz hat erwogen, auch wenn dem Beschwerdeführer das Arbeitsverhältnis per 12.10.2021 fristlos durch den verzeigten Anwalt namens der Gesellschaft gekündigt worden und der Beschwerdeführer am 25.11.2021 aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden sei, sei er gleichwohl immer noch Minderheitsaktionär der Gesellschaft gewesen und das zerstrittene Verhältnis zwischen ihm und den Mehrheitsaktionären habe entflochten werden müssen. Die rechtlichen Abklärungen des Verzeigten seien somit durchaus auch im Interesse der Gesellschaft gelegen. Der Beschwerdeführer bringt nicht vor, der verzeigte Rechtsanwalt habe die Leistungen vom 6.12.2021 nicht im Auftrag der Gesellschaft erbracht. Inwiefern der verzeigte Rechtsanwalt unter diesen Umständen durch die Fakturierung an die Gesellschaft einem Interessenkonflikt unterlegen sein soll, begründet er nicht näher. Auch legt er nicht dar, inwiefern die Gesellschaft ein (den Interessen der Mehrheitsaktionäre entgegenstehendes) Interesse gehabt habe, das Verhältnis mit dem Beschwerdeführer nicht zu entflechten. Auch insofern ist somit nicht dargetan, dass durch die Vertretung sowohl der Mehrheitsaktionäre als auch der Gesellschaft das Risiko eines konkreten Interessenkonflikts bestand. Die Nichtanhändnahme wird daher bestätigt.

## 2C 865/2022

### **2C 101/2023, Urteil vom 11.05.2023**

(arrêt du, sentenza del, judgement of)

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, du 20 décembre 2022 (ATA/1280/2022)

Art. 12 let. c LLCA. Conflit d'intérêts de l'avocat; violations des devoirs professionnels de l'avocat; sanction.

Même si cela ne ressort pas explicitement du texte légal, l'art. 12 let. c LLCA impose aussi d'éviter les conflits entre les propres intérêts de l'avocat et ceux de ses clients (arrêt 1B\_191/2020 du 26.8.2020 consid. 4.1.2). Selon l'art. 11 du code suisse de déontologie du 10.6.2005 édicté par la Fédération suisse des avocats, l'avocat ne doit pas confondre les intérêts de son client, ceux de tiers et les siens propres.

Il ressort des faits de l'arrêt attaqué que le recourant représentait C. dans différentes procédures civiles et pénales, notamment dans celle initiée en 2012 par la dénonciatrice dans le cadre d'un conflit de voisinage entre ces deux locataires. Le 27.7.2015, l'avocat a acquis l'immeuble où étaient locataires son mandant et la partie adverse (la dénonciatrice) dans la procédure pénale alors pendante. Il est ainsi devenu le bailleur de ces deux personnes, tout en étant simultanément l'avocat de C. Il a résilié le bail de la dénonciatrice en date du 9.8.2015. Puis, le 5.11.2015, il a mis fin au contrat l'unissant à son mandant. Une telle façon de procéder viole l'art. 12 let. c LLCA. Au moment où il a résilié le bail de la dénonciatrice, le recourant était à la fois le mandataire de C. qu'il défendait dans une procédure pénale et était devenu le bailleur de ces deux personnes. S'il n'a alors effectivement pas agi en tant qu'avocat, mais en tant que propriétaire, cela démontre

néanmoins la difficulté du recourant à distinguer ses intérêts de ceux de son mandant, puisqu'en devenant propriétaire, les intérêts personnels du recourant se sont confondus avec ceux de son client. La résiliation du contrat de mandat était ainsi dans l'intérêt du client de l'avocat, car, dans un tel contexte, le recourant ne pouvait plus agir en toute indépendance. Pour ne pas confondre les intérêts, le recourant devait renoncer au mandat litigieux au plus tard lors de l'acquisition de l'immeuble en cause le 27.7.2015. Un tel achat ne se fait pas rapidement et il devait, dès qu'il avait décidé d'acquérir cet immeuble, avertir son mandant qu'il ne pourrait plus le représenter dans les procédures impliquant cet immeuble et que celui-ci devait chercher un autre avocat. Une telle recherche peut effectivement prendre un certain temps et, comme le souligne le recourant, il ne pouvait pas résilier le contrat en laissant son client sans assistance dans la procédure pénale en cours. Cela étant, le temps nécessaire aux démarches à effectuer dans le cadre d'une acquisition immobilière était amplement suffisant pour trouver un nouveau conseil. Ainsi, en mettant fin au contrat seulement le 5.11.2015, le recourant a tardé à agir, alors qu'il se trouvait dans une situation de conflit d'intérêts, puisqu'il était devenu le bailleur de son client.

## 2C\_101/2023

### **2C\_868/2022, Urteil vom 23.02.2023**

Recours contre larrêt du Tribunal cantonal du canton du Valais, Autorité de recours disciplinaire des avocats, du 14 septembre 2022 (C2 21 40)

Art. 12 let. a et 17 al. 1 LLCA; enregistrement lors d'une audience de conciliation. Le recourant, à raison, ne conteste pas que le fait d'enregistrer les propos tenus, à l'insu des personnes présentes, lors d'une séance devant la Commission de conciliation durant laquelle il représentait ses mandataires, constitue un manquement à l'obligation d'exercer sa profession avec soin et diligence, prévue par l'art. 12 let. a LLCA. L'intéressé estime en revanche que la sanction prononcée (amende de 10000.– fr.) est disproportionnée.

Il convient tout d'abord de relever que le comportement du recourant, contraire aux règles de la profession d'avocat, doit être qualifié de grave. Peu importe qu'aucune procédure pénale n'ait été ouverte. En enregistrant les propos tenus devant la Commission de conciliation durant une audience, alors que ceux-ci sont confidentiels (cf. art. 205 CPC), le recourant compromet la confiance nécessaire au bon fonctionnement des institutions judiciaires, ce d'autant plus que les mandants de l'avocate de la partie adverse étaient également présents. En procédant ainsi, le recourant a porté atteinte à la réputation de la profession d'avocat. En outre, durant la présente procédure, l'intéressé, plutôt que de reconnaître ses torts, a commencé par chercher à faire reposer la responsabilité du déroulement des événements sur la Commission de conciliation, et ce n'est que devant le Tribunal fédéral qu'il admet avoir enfreint son obligation d'agir avec soin et diligence. Cette difficulté à assumer ses erreurs ne parle pas en sa faveur. La répétition de la violation des devoirs professionnels par le recourant constitue d'ailleurs la conséquence de cette absence de prise de conscience. Celui-ci a, en effet, déjà été sanctionné à quatre reprises au cours de sa carrière, et les antécédents de l'avocat mis en cause doivent être pris en compte pour fixer la sanction. Avec la multiplication des sanctions qui lui ont été infligées, l'intéressé démontre n'avoir que très peu d'intérêt pour le respect des règles de sa profession. Dans ces circonstances, au regard du type de manquement reproché au recourant et de ses antécédents, le Tribunal cantonal n'a pas excédé son pouvoir d'appréciation en le condamnant à une amende de 10000 fr.

## 2C 868/2022

### **6B 899/2021, Urteil vom 26.01.2023**

Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zürich, II. Strafkammer, vom 8. Juni 2021 (SB200301-O/ad)

Art. 12 lit. a BGFA und 47 Abs. 1 lit. c BankG; anwaltliche Pflicht zur sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung.

Aus der anwaltlichen Pflicht zur sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung (Art. 12 lit. a BGFA) ergibt sich, dass ein Anwalt Dokumente, die er von seinem Mandanten erhält und in einem Zivilprozess als Beweismittel einzureichen gedenkt, vollständig prüft und sich vergewissert, dass dort einerseits nichts steht, was die Beweiskraft des Dokuments schmälert (6B\_247/2019), und es andererseits keine Informationen enthält, die einer gesetzlichen Geheimhaltungsverpflichtung unterliegen. Der Beschwerdegegner wusste, dass die fragliche Beweisurkunde möglicherweise Daten enthielt, die unter das Bankkundengeheimnis fielen. Unterlässt ein Anwalt in einer solchen Konstellation die vollständige Überprüfung der Beweisurkunde vor ihrer Einreichung im Prozess, ist die Wahrscheinlichkeit gross, dass es zu einer Verletzung des Bankkundengeheimnisses kommen wird. Vorliegend konnte der Beschwerdegegner nicht ernsthaft darauf vertrauen, dass die Tatbestandsverwirklichung nicht mehr eintreten würde. Indiz für ein ernsthaftes Vertrauen wären etwa Vorkehrungen zur Vermeidung der Tatbestandsverwirklichung. Derartige Vorkehrungen sind vorliegend keine ersichtlich. Der Beschwerdegegner hat bei seinem Klienten nicht etwa nachgefragt, ob dieser im fraglichen Dokument tatsächlich alle Kundendaten bereits abgedeckt bzw. geschwärzt hatte. Indem der Beschwerdegegner seinem Klienten blind vertraut und damit ein weitgehend ungeprüftes Dokument als Beweismittel im Forderungsprozess eingereicht hat, hat er nicht nur seine anwaltlichen Sorgfaltspflichten gravierend verletzt, sondern damit einhergehend ein besonders grosses Risiko der Verletzung des Bankkundengeheimnisses nach Art. 47 Abs. 1 lit. c BankG geschaffen. Die gleichgültige Hinnahme eines solchen Erfolgsrisikos übersteigt eine bewusste Fahrlässigkeit, bei der der Täter (pflichtwidrig unvorsichtig) darauf vertraut, der von ihm als möglich vorausgesehene Erfolg werde nicht eintreten. Gestützt auf die dargelegten Umstände nimmt die Vorinstanz fälschlicherweise an, dass der Beschwerdegegner keine Verletzung des Bankkundengeheimnisses in Kauf nahm. Indem die Vorinstanz den Eventualvorsatz des Beschwerdegegners im Hinblick auf die Verletzung des Bankkundengeheimnisses verneinte, verletzte sie Bundesrecht.

## 6B 899/2021

### **2C 360/2022, Urteil vom 05.12.2022**

(arrêt du, sentenza del, judgement of)

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich vom 24. Februar 2022 (VB.2021.00809)

Art. 12 lit. a BGFA; Verletzung von Berufsregeln; Pflicht des Anwalts zur sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung.

Nach Art. 12 lit. a BGFA haben Anwälte ihren Beruf sorgfältig und gewissenhaft auszuüben. Die Verpflichtung zu sorgfältiger und gewisserhafter Berufsausübung hat für die gesamte Berufstätigkeit Geltung und erfasst neben der Beziehung zum eigenen Klienten sowohl die Kontakte mit der Gegenpartei als auch jene mit den Behörden (BGE 144 II 473). Der Anwalt

hat alles zu unterlassen, was die Vertrauenswürdigkeit der Anwaltschaft infrage stellt. Die Vorinstanz erkannte einen Verstoss gegen Art. 12 lit. a BGFA darin, dass der Beschwerdeführer sich durch die wahrheitswidrige Angabe, ohne Adressangabe abgereist zu sein, der Kontaktaufnahme durch einen anderen Anwalt betreffend eine im Zusammenhang mit der eigenen Berufstätigkeit stehende Zivilstreitigkeit entzogen habe, unter derselben Adresse aber weiterhin gegen aussen aufgetreten sei. Dieses Verhalten sei mit der Pflicht zur sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung nicht zu vereinbaren. Das BGER bestätigt diese Ansicht.

## 2C\_360/2022

### **5A\_761/2022, Urteil vom 12.01.2023**

(arrêt du, sentenza del, judgement of)

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice du canton de Genève, Chambre civile, du 9 août 2022  
(C/14286/2021 ACJC/1132/2022)

Art. 12 let. a et c LLCA: Conflit d'intérêts; capacité de postuler de l'avocat; mesures protectrices de l'union conjugale.

L'art. 12 let. c LLCA prévoit que l'avocat doit éviter tout conflit entre les intérêts de son client et ceux des personnes avec lesquelles il est en relation. L'interdiction de plaider en cas de conflit d'intérêts est une règle cardinale de la profession (ATF 145 IV 124), en lien avec la clause générale de l'art. 12 let. a LLCA selon laquelle l'avocat exerce sa profession avec soin et diligence, avec l'obligation d'indépendance figurant à l'art. 12 let. b LLCA (ATF 145 IV 124), ainsi qu'avec l'art. 13 LLCA relatif au secret professionnel (ATF 145 IV 124).

L'incapacité de représentation affectant un avocat rejaillit sur ses associés (ATF 135 II 145). Le problème de la double représentation peut survenir quand les parties sont représentées par des avocats distincts, mais pratiquant dans la même étude, en qualité d'associés. L'interdiction des conflits d'intérêts s'étend à l'ensemble de l'étude auquel il appartient. Sont donc concernés tous les avocats exerçant dans une même étude, peu importe leur statut et les difficultés que le respect de cette exigence peut engendrer pour une étude d'une certaine taille (ATF 145 IV 218). Le TF a du reste récemment jugé que la connaissance par un avocat collaborateur, en raison de son précédent emploi, d'un dossier traité par son nouvel employeur constitue l'élément déterminant pour retenir la réalisation d'un conflit d'intérêts concret à éviter, ce que permet la résiliation du mandat par le second (ATF 145 IV 218).

En l'espèce, le TF confirme le raisonnement de la cour cantonale, qui a retenu un risque de collusion du fait que l'un des collaborateurs de l'Étude où exerçait actuellement l'avocat de l'une des parties avait travaillé sur les dossiers des époux et était ainsi susceptible de détenir des secrets obtenus dans le contexte de ses précédentes fonctions, rappelant néanmoins que le devoir de fidélité de l'avocat n'était pas limité dans le temps. Sans remettre en cause l'intégrité des précités, l'autorité cantonale a considéré qu'il existait ici concrètement la possibilité d'utiliser, consciemment ou non, des connaissances acquises sous couvert du secret professionnel, ce d'autant plus au regard de la connexité des procédures civiles et pénales, toutes liées à des aspects financiers; les procédures opposant les parties avaient par ailleurs toujours été portées jusqu'à la dernière instance cantonale, voir même, pour certaines, jusqu'au Tribunal fédéral, en sorte qu'il pouvait raisonnablement être retenu qu'elles avaient inévitablement marqué de leur empreinte l'esprit des avocats ayant eu à les traiter. Admettant la sévérité de l'obligation imposée à l'avocat du recourant de mettre un

terme à son mandat, la cour cantonale a néanmoins souligné que la bonne administration de la justice ainsi que l'intérêt de l'intimité à avoir une défense exempte de conflit d'intérêts primaient en l'occurrence le droit du recourant à se voir assister par l'avocat qu'il s'était désigné, le choix de ses futurs conseils lui étant au demeurant réservé. L'obligation de mettre un terme au mandat garantissait par ailleurs à l'avocat collaborateur de pouvoir concilier ses différentes obligations découlant tant de la LLCA que de son contrat de travail. Le recours est rejeté.

#### 5A 761/2022

#### **2C 209/2022, Urteil vom 22.11.2022**

(arrêt du, sentenza del, judgement of)

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, du 1er mars 2022 (ATA/213/2022)

Art. 12 let. a LLCA; violation des devoirs professionnels de l'avocat; production en justice par un avocat de documents confidentiels établis par un confrère.

Le recourant a violé l'art. 12 let. a LLCA en produisant en justice des documents confidentiels établis par un confrère et protégés par l'obligation de confidentialité déduite de l'art. 12 let. a LLCA par la jurisprudence. Au vu des circonstances du cas d'espèce, on ne peut reprocher à la Cour de justice d'avoir estimé que cette violation de la LLCA était suffisamment grave pour justifier l'avertissement qu'elle a prononcé à l'encontre de l'intéressé, la plus faible du catalogue prévu par l'art. 17 LLCA. Cette mesure n'apparaît en particulier pas disproportionnée, compte tenu du manquement reproché au recourant, et ce indépendamment des autres circonstances retenues à juste titre en sa faveur par l'autorité précédente, notamment du fait qu'il avait retiré les pièces litigieuses de la procédure à la première demande de la partie adverse et qu'il s'agissait d'un comportement isolé.

#### 2C 209/2022

#### **2C 985/2021, Urteil vom 16.11.2022**

(arrêt du, sentenza del, judgement of)

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich vom 30. September 2021 (VB.2020.00534)

Art. 12 lit. d BGFA: Verletzung von Berufsregeln; Bezeichnung «Öffentlicher Notar» ohne unmissverständliche Angabe des Zulassungskantons.

Nach den für das Bundesgericht verbindlichen Sachverhaltsfeststellungen der Vorinstanz fehlte beim Internetauftritt des Beschwerdeführers unter «Team» (Rubrik «über uns») sowie im Lebenslauf ein Hinweis darauf, dass sich seine Notartätigkeit auf den Kanton U. beschränkt, obwohl in der Fusszeile beide Kanzleistandorte erwähnt waren. Unter der Rubrik «Notariat» war dagegen der Hinweis angebracht, dass die Notardienstleistungen ausschliesslich im Büro U. angeboten würden. Für sich betrachtet waren die Angaben unter «Team» und im Lebenslauf insoweit unklar, als sich der in zwei Kantonen tätige Beschwerdeführer als «Öffentlicher Notar» bezeichnete, ohne dass präzisiert wurde, in welchem Kanton er zur Erbringung von Notardienstleistungen berechtigt ist. Entgegen den Vorbringen des Beschwerdeführers kann von einer rechtsuchenden Person nicht verlangt

werden, dass sie weitere Rubriken des Internetauftritts aufruft, um die vom Beschwerdeführer geschaffenen Unklarheiten zu beseitigen. Insbesondere kann von einer Person, die sich für Anwaltsdienstleistungen interessiert, nicht erwartet werden, dass sie auch die Rubrik «Notariat» anklickt. Die Angaben unter «Team» und im Lebenslauf des Beschwerdeführers waren daher missverständlich und geeignet, beim Publikum den irreführenden Eindruck zu erwecken, der Beschwerdeführer sei auch im Kanton Zürich zur Erbringung von Notardienstleistungen befugt. Das Gleiche gilt für die Bezeichnung «Rechtsanwalt & Öffentlicher Notar» auf dem Briefpapier und der E-Mail-Signatur des Beschwerdeführers. Indem der Beschwerdeführer bei seinem Auftritt missverständliche bzw. irreführende Angaben gemacht hat, hat er gegen Art. 12 lit. d BGFA verstossen.

## 2C 985/2021

### **1B 476/2022, Urteil vom 06.12.2022**

(arrêt du, sentenza del, judgement of)

Recours contre la décision de la Chambre pénale des recours du Tribunal cantonal de la République et canton du Jura, du 14 juillet 2022 (CPR/78/2022)

L'art. 12 let. a et c LLCA: Procédure pénale; interdiction de postuler de l'avocat. Un grave conflit personnel ou une forte inimitié entre un magistrat et un avocat constitue tant un motif de récusation du magistrat qu'un motif d'incapacité de postuler de l'avocat. Dans une telle situation, le TF a jugé en substance que le premier d'entre eux à œuvrer sur le dossier devait rester alors qu'il appartenait au second de renoncer à s'en saisir (cf. arrêts 5A\_124/2022 du 26.4.2022 consid. 4.1.2 et autres).

Comme l'instance précédente, le TF considère que, à tout le moins, à la suite de la réception du dossier pénal relatif à la prévenue, transmis le 4.8.2021, le recourant devait renoncer de lui-même à représenter et à assister la prévenue en raison du conflit notoire qui l'opposait à C. à titre personnel et en sa qualité d'avocat (cf. arrêt 5A\_124/2022 précité), ceci du fait qu'il lui était dès lors connu que l'instruction pénale ouverte d'office par le Ministère public le 10.6.2021 concernait des faits impliquant directement ce dernier. Dans la mesure où cette circonstance préexistait à la date de l'intervention du recourant en qualité de mandataire de la prévenue, il lui appartenait de renoncer immédiatement à assister et à représenter la prévenue, sous peine de violer les règles professionnelles régissant la profession d'avocat. Le recourant ne pouvait en effet pas ignorer qu'il ne serait pas en mesure d'assurer la défense des intérêts de sa cliente avec toute l'indépendance et l'objectivité nécessaires vis-à-vis de C., avec lequel il savait être en conflit ouvert.

## 1B 476/2022

### **5A 407/2021, Urteil vom 06.05.2022**

Recours contre l'arrêt de la Chambre civile de la Cour de justice du canton de Genève du 23 mars 2021 (C/3099/2017, ACJC/450/2021)

Art. 12 let. c LLCA; conflit d'intérêts en cas de changement d'étude d'un avocat.

Aux termes de l'art. 12 let. c LLCA, l'avocat évite tout conflit entre les intérêts de son client et ceux des personnes avec lesquelles il est en relation sur le plan professionnel ou privé.

Selon la jurisprudence, les critères suivants peuvent permettre de déterminer l'existence ou non de mandats opposés dans un cas concret: l'écoulement du temps entre deux mandats, la connexité (factuelle et/ou juridique) de ceux-ci, la portée du premier mandat – à savoir son importance et sa durée –, les connaissances acquises par l'avocat dans l'exercice du premier mandat, ainsi que la persistance d'une relation de confiance avec l'ancien client (ATF 145 IV 218). Il faut éviter toute situation potentiellement susceptible d'entraîner des conflits d'intérêts. Un risque purement abstrait ou théorique ne suffit pas, le risque doit être concret. Il n'est toutefois pas nécessaire que le danger concret se soit réalisé et que l'avocat ait déjà exécuté son mandat de façon critiquable ou en défaveur de son client (ATF 145 IV 218).

L'incapacité de représentation affectant un avocat rejaillit sur ses associés (ATF 135 II 145). Le problème de la double représentation peut donc survenir quand les parties sont représentées par des avocats distincts, mais pratiquant dans la même étude, en qualité d'associés. L'interdiction des conflits d'intérêts ne se limite ainsi pas à la personne même de l'avocat, mais s'étend à l'ensemble de l'étude ou du groupement auquel il appartient. Sous cet angle, sont donc en principe concernés tous les avocats exerçant dans une même étude au moment de la constitution du mandat, peu importe leur statut (associés ou collaborateurs) et les difficultés que le respect de cette exigence découlant des règles professionnelles peut engendrer pour une étude d'une certaine taille (ATF 145 IV 218).

Appelé à se prononcer sur le cas particulier du changement d'Etude par un avocat, le Tribunal fédéral a jugé que la connaissance par le collaborateur en raison de son précédent emploi d'un dossier traité par le nouvel employeur constitue l'élément déterminant pour retenir la réalisation d'un conflit d'intérêts concret qui doit être évité, ce que permet la résiliation du mandat par le second (ATF 145 IV 218). Il avait auparavant déjà appliqué ce critère de la connaissance pour confirmer l'interdiction de plaider ordonnée à l'encontre d'un avocat qui avait été le stagiaire, puis le collaborateur du mandataire de la partie adverse (arrêt 5A\_967/2014).

En l'espèce, l'intimée ne fait qu'évoquer un risque purement abstrait de conflit d'intérêts lié au fait que la collaboratrice de Me X., qui a signé le recours pour celle-ci, était auparavant stagiaire dans l'Etude de son propre conseil. Elle ne soutient pas que cette avocate aurait eu connaissance du dossier lors de son stage, se limitant à évoquer que l'on ne pourrait l'exclure. Il en résulte que sa requête tendant à faire constater l'incapacité de postuler du conseil du recourant dans la présente cause doit être rejetée, faute pour l'intimée d'avoir démontré un risque de conflit d'intérêts concret.

## 5A\_407/2021

### **1B\_52/2022, Urteil vom 19.05.2022**

Recours contre l'ordonnance de la Chambre pénale du Tribunal cantonal du Valais, du 14 décembre 2021 (P3 20 111)

Art. 382 al. 1 CPP et 12 let. c LLCA; procédure pénale; interdiction de representation; qualité pour recourir.

Par décision du 14.4.2020, la Juge suppléante du Tribunal du district a dénié la capacité de postuler à Me C., au motif de l'existence d'un conflit d'intérêts (art. 12 let. c LLCA). Ce dernier, ainsi que B. et A. SA en liquidation, ont formé un recours contre cette dernière décision, lequel a été déclaré irrecevable. Les recourants reprochent à la Chambre pénale d'avoir violé notamment l'art. 382 CPP.

Selon cette disposition, la qualité pour recourir est reconnue à toute partie qui a un intérêt juridiquement protégé à l'annulation ou à la modification d'une décision.

En l'espèce, en tant que parties plaignantes, les recourants B. et A. SA en liquidation ont un intérêt à être assistés de manière adéquate. Or, cette décision, qui dénie la capacité de postuler de leur avocat, implique qu'ils ne peuvent plus, dans le procès en cause, être représentés par la personne de leur choix respectant à leur sens les critères légaux, composante de leur droit à un procès équitable et de leur droit d'être entendus. Elle est la conséquence du constat de l'existence d'un conflit d'intérêts et vient ainsi péjorer leur position, respectivement entraver leurs droits de parties, tant que dure la procédure pénale. Il en va de même de l'avocat recourant, qui se voit privé définitivement de défendre ses clients dans la procédure pénale pendante. L'interdiction de postuler prononcée à son encontre porte en effet atteinte à sa liberté économique, laquelle est garantie par l'art. 27 Cst.

Les recourants se trouvent ainsi dans une situation similaire à celle jugée dans l'ATF 145 IV 218, où il a été admis que la partie plaignante et ses avocats, qui se prévalaient de l'absence de violation de la LLCA, avaient un intérêt juridiquement protégé à l'annulation ou à la modification de la décision interdisant à ces derniers de représenter la première.

En estimant que les recourants ne disposaient pas d'un intérêt actuel et pratique à l'examen de leur recours contre la décision de la Juge suppléante du Tribunal du district du 14.4.2020, l'autorité précédente a violé l'art. 382 al. 1 CPP, et ce grief doit être admis.

#### 1B\_52/2022

#### **1B\_196/2022, Urteil vom 25.04.2022**

Recours contre l'ordonnance incidente de la Juge présidente de la Cour d'appel du Tribunal pénal fédéral, du 29 mars 2022 (CA.2021.17)

Art. 127 al. 2 CPP, art. 12 let. a LLCA; refus de report des débats; procédure pénale.

Le 29.12.2021, les parties ont été informées que les débats d'appel auraient lieu les 19–20.5.2022. Le 11.3.2022, un deuxième avocat, Me Z., a informé la Cour d'appel qu'il avait été récemment mandaté par A. pour le défendre aux côtés de Me Y. Compte tenu du volume du dossier et de l'appel joint du MPC, et en raison de deux engagements professionnels du 18. au 20.5.2022, il demandait un report d'audience afin de pouvoir préparer efficacement la défense de son client. La Juge présidente de la Cour d'appel a refusé de reporter les débats.

Saisi d'un recours contre ladite décision de refus de reporter les débats, le TF relève que le recourant est défendu en appel par l'avocat qui l'a assisté durant l'instruction puis la procédure de première instance, et qui connaît

dès lors parfaitement le dossier. Même si le MPC a formé un appel joint tentant à une aggravation de la peine, il n'est pas prétendu qu'il se poserait, en fait ou en droit, des questions nouvelles par rapport à la procédure de première instance, nécessitant des connaissances spéciales. Le cas échéant, même s'il ne peut être présent aux débats, le second avocat aura disposé de deux mois pour prendre connaissance du dossier et préparer la défense du recourant en appel avec Me Y. Rien ne permet dès lors de penser, dans ces circonstances, que le recourant ne bénéficiera pas d'une défense suffisante et que le refus de reporter les débats lui cause ainsi un dommage irréparable. Le recours apparaît dès lors irrecevable.

L'instance précédente a enfin appliqué à juste titre l'art. 12 let. a LLCA, disposition selon laquelle l'avocat doit exercer sa profession avec soin et diligence et ne peut accepter un mandat que s'il est d'emblée en mesure de le traiter de manière satisfaisante et dans les délais; au vu des dates de débats déjà arrêtées depuis plusieurs mois et de ses propres disponibilités, Me Z. ne pouvait prendre en charge la défense du recourant, quand bien même ce dernier aurait été d'accord avec un report d'audience.

1B\_196/2022

### **2C\_742/2021, Urteil vom 28.12.2021**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich, 3. Abteilung, vom 9. Juli 2021 (VB.2020.00488)

Art. 12 lit. a oder c BGFA; konfliktfreie Beratung; Verletzung von Berufsregeln.

Die Vorinstanz bestätigte den Schluss der Unterinstanz, dass der Beschwerdeführer die Stockwerkeigentümergemeinschaft aufgrund der Instruktion durch die Verwaltungsgesellschaft nicht konfliktfrei habe beraten können. Im Unterschied zur Unterinstanz verneinte sie jedoch eine Verletzung von Art. 12 lit. c BGFA und bejahte stattdessen eine Verletzung der Generalklausel von Art. 12 lit. a BGFA. Der Beschwerdeführer ist der Ansicht, dass ihm kein Fehlverhalten vorzuwerfen sei, das eine Sanktionierung unter dem Titel der Generalklausel von Art. 12 lit. a BGFA rechtfertige.

Auf der Basis der verbindlichen Feststellungen der Vorinstanz ist festzuhalten, dass sich die Verwaltungsgesellschaft in einem Interessenkonflikt befand, als sie den Beschwerdeführer namens der Stockwerkeigentümergemeinschaft instruierte: Einerseits hatte sie aufgrund ihrer Funktion die Interessen der Stockwerkeigentümer zu wahren. Andererseits musste die Verwaltungsgesellschaft aufgrund des Schreibens der Stockwerkeigentümer vom 26.4.2018 befürchten, von den Stockwerkeigentümern selbst in Anspruch genommen zu werden, falls sich herausstellen sollte, dass die Haugsicherung zwar mangelhaft gewesen war, Ansprüche gegen die Werkunternehmerin jedoch infolge des Verhaltens der Verwaltungsgesellschaft untergegangen waren. Die Verwaltungsgesellschaft hatte deshalb ein Interesse daran, dass der Beschwerdeführer den Stockwerkeigentümern entweder von der Rechtsverfolgung gänzlich abraten würde, weil kein Mangel vorhanden sei, oder zur Verfolgung der Werkunternehmerin raten würde, weil die Mängelrüge der Verwaltungsgesellschaft rechtzeitig erfolgt sei und die Gewährleistungsansprüche nicht verjährt seien. Aufgrund dieses Interessenkonflikts bestand die Gefahr, dass die Verwaltungsgesellschaft den Beschwerdeführer nicht im besten Interesse der Stockwerkeigentümer, sondern in einer Art und Weise instruieren würde, die ihre eigene Verantwortlichkeit gegenüber den Stockwerkeigentümern minimierte.

Dieser Interessenkonflikt und das Schreiben der Stockwerkeigentümer vom 26.4.2018 waren auch dem Beschwerdeführer bekannt und führten dazu, dass das Mandat des Beschwerdeführers auf die Gewährleistungsansprüche gegen die Werkunternehmerin begrenzt wurde. Unabhängig davon, ob sich der Beschwerdeführer aufgrund seiner Kontakte zur Verwaltungsgesellschaft in der Beratung der Stockwerkeigentümer noch hinreichend frei fühlen konnte, musste er jedenfalls die akute Gefahr erkennen, dass ihn die Verwaltungsgesellschaft nicht im besten Interesse der Stockwerkeigentümer instruieren würde. Insbesondere musste er erkennen, dass es objektiv nicht im besten Interesse der Stockwerkeigentümergemeinschaft war, Ansprüche gegen die Verwaltungsgesellschaft aus dem

Beratungsmandat des Beschwerdeführers auszuschliessen. Wie die Vorinstanz zutreffend erwogen hat, hätte der Beschwerdeführer angesichts des Konflikts zwischen den Interessen der Stockwerkeigentümergemeinschaft und jenen der Verwaltungsgesellschaft geeignete Massnahmen treffen müssen. Namentlich hätte er das Mandat umgehend niederlegen oder auf einer neuen Instruktion durch die Stockwerkeigentümergemeinschaft bestehen können, wobei er bei Weiterführung des Mandates insbesondere hätte verifizieren müssen, ob die Beschränkung des Beratungsmandats auf Ansprüche gegen die Werkunternehmerin im Sinne der Stockwerkeigentümer war.

Das BGER kommt zum Schluss, dass es nicht zu beanstanden ist, dass die Vorinstanz dem Beschwerdeführer eine qualifizierte Sorgfaltspflichtverletzung im Sinne von Art. 12 lit. a BGFA vorgeworfen hat. Ihr Urteil erweist sich in diesem Punkt als bundesrechtskonform. Ob das Verhalten des Beschwerdeführers bereits unter das Verbot von Interessenkonflikten gemäss Art. 12 lit. c BGFA oder eine andere konkrete Berufsregel hätte subsumiert werden und die Anwendung der Generalklausel hätte unterbleiben können, braucht folglich durch das Bundesgericht nicht geklärt zu werden.

#### 2C\_742/2021

#### **2C\_999/2020, Urteil vom 08.12.2021**

Beschwerde gegen den Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons Obwalden vom 26. Oktober 2020 (B 19/019/SKE)

Art. 12 lit. c BGFA; Verletzung des Doppelvertretungsverbots.

Nach Art. 12 lit. c BGFA meiden die Anwältinnen und Anwälte jeden Konflikt zwischen den Interessen ihrer Klientenschaft und den Personen, mit denen sie geschäftlich oder privat in Beziehung stehen. Interessenkollisionen sind somit zu vermeiden. Verlangt wird ein sich aus den gesamten Umständen ergebendes konkretes Risiko eines Interessenkonflikts (BGE 145 IV 218). Aus Art. 12 lit. c BGFA ergibt sich insbesondere das Verbot der Doppelvertretung: Der Anwalt darf nicht in ein und derselben Streitsache Parteien mit gegenläufigen Interessen vertreten, weil er sich diesfalls weder für den einen noch für den anderen Klienten voll einsetzen könnte (BGE 135 II 145). Eine unzulässige Doppelvertretung muss nicht zwingend das gleiche formelle Verfahren oder allfällige mit diesem direkt zusammenhängende Nebenverfahren betreffen. Besteht zwischen zwei Verfahren ein Sachzusammenhang, so verstößt der Rechtsanwalt dann gegen Art. 12 lit. c BGFA, wenn er in diesen Verfahren Klienten vertritt, deren Interessen nicht gleichgerichtet sind. Dabei ist grundsätzlich unerheblich, ob das erste, den gleichen Sachzusammenhang betreffende Verfahren bereits beendet oder noch hängig ist, zumal die anwaltliche Treuepflicht in zeitlicher Hinsicht unbeschränkt ist (BGE 134 II 108). Zusammenfassend kann festgehalten werden, dass der Beschwerdeführer mehrfach eine Doppelvertretung wahrgenommen hat. Dabei ergab sich aus den gesamten Umständen ein konkretes Risiko eines Interessenkonflikts. Eine Doppelvertretung erfolgte teilweise im gleichen Verfahren, aber auch in parallelen Verfahren, welche aber einen sehr engen Sachzusammenhang aufwiesen. Zu Recht hat die Vorinstanz deshalb festgehalten, dass der Beschwerdeführer mehrfach gegen Art. 12 lit. c BGFA verstossen hat.

- [2C\\_999/2020](#)

## **2C 985/2020, Urteil vom 05.11.2021**

Beschwerde gegen den Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons St. Gallen, Abteilung II, vom 24. September 2020 (B 2019/213)

Art. 12 lit. a und i BGFA; Honorarvereinbarung; Disziplinarverfahren.

Strittig ist folgende schriftliche Honorarvereinbarung:

«Die geschuldete Vergütung bemisst sich nach der aufgewendeten Zeit der Beauftragten, je zzgl. einer Entschädigung für Sekretariatsarbeiten von CHF 80.– pro Stunde, sowie für Dossiereröffnung und Aktenarchivierung. Der Auftraggeber anerkennt in diesem Zusammenhang, mit den nachstehenden Besonderheiten, ausdrücklich die jeweils geltende Honorarordnung für Rechtsanwälte und Rechtsagenten des Kantons St. Gallen als verkehrsüblich, wobei Barauslagen wie Versand-, Fernmelde- und Kopierkosten pauschal mit 5 Prozent des Honorars, Fahrkosten mit CHF 1.–/km sowie Dritt- und Reisekosten effektiv verrechnet werden. Sofern nicht eine abweichende Entschädigung schriftlich vereinbart worden ist, gilt für die Bemühungen der Beauftragten ein Stundenansatz von CHF 500.– (zzgl. MWST).»

Gemäss Vorinstanz ist die Honorarordnung des Kantons St. Gallen in der bis zum 31.12.2018 gültigen Fassung anwendbar (aHonO). Gemäss Art. 2 Abs. 3 aHonO können Rechtsanwälte «durch Einzelabrede und unter Hinweis auf die Bestimmungen dieser Honorarordnung eine andere Bemessung des Honorars vereinbaren». Art. 24 Abs. 1 aHonO (Überschrift «Stundenansatz») hält fest: «Das mittlere Honorar beträgt Fr. 250.– je Stunde.» Laut Art. 24 Abs. 2 aHonO kann dieser Stundenansatz «zur Berücksichtigung besonderer Umstände um bis zu einem Viertel unter- oder überschritten werden».

Gemäss Vorinstanz hat Rechtsanwalt A. gegen Art. 12 lit. a BGFA (Vereinbarung eines angemessenen Honorars) und gegen Art. 12 lit. i BGFA (Pflicht zur Information über die Grundsätze der Rechnungsstellung) verstossen, da die Honorarvereinbarung die genaue, ziffernmässige Abweichung vom dispositiven Stundenansatz gemäss Art. 2 Abs. 3 aHonO nicht angebe.

Gemäss Art. 12 lit. i BGFA klären Anwältinnen und Anwälte «ihre Klientschaft bei Übernahme des Mandates über die Grundsätze der Rechnungsstellung auf und informieren sie periodisch oder auf Verlangen über die Höhe des geschuldeten Honorars». Die Vorinstanz ist zum Schluss gelangt, dass der Beschwerdeführer ungenügend auf das Bestehen eines amtlichen Tarifs und den Umstand, dass der vereinbarte Stundenansatz von diesem abweiche, hingewiesen hat. Aufgrund der Honorarvereinbarung werde nicht klar, dass die Honorarordnung ein mittleres Honorar vorsehe und in der Höhe konkret festsetze. Gemäss Urteil 2P.318/2006, 2A.733/2006 vom 27.7.2007 E. 8.2 wird diesbezüglich verlangt, dass in der Honorarvereinbarung auf die niedrigeren Ansätze der subsidiär geltenden Honorarordnung hingewiesen wird.

Mit anderen Worten muss gemäss Art. 12 lit. i BGFA i.V.m. Art. 2 Abs. 3 und Art. 24 Abs. 1 aHonO die Honorarvereinbarung explizit auf die Existenz einer Honorarordnung und den darin enthaltenen, subsidiären Honorartarif hinweisen und statuieren, dass der vereinbarte Stundenansatz vom tieferen, subsidiären Honorartarif abweicht.

Die Vorinstanz hat erwogen, der Beschwerdeführer habe die Anzeigerin nur allgemein auf die Honorarordnung verwiesen, ohne Erwähnung eines amtlichen Tarifs und der Abweichung von diesem. Damit

entstehe der Eindruck, die Honorarordnung entfalte volle Wirkung. Nach dem Passus «mit den nachstehenden Besonderheiten» folgten Ansätze für Barauslagen und Fahrtkosten, wobei nicht darauf hingewiesen werde, dass die Ansätze gemäss aHonO tiefer seien. In einem separaten Satz werde der Stundenansatz von Fr. 500.– aufgeführt, wobei zweifelhaft sei, dass dieser Ansatz als Besonderheit erkannt werde. Vielmehr entstehe der Eindruck, Letzterer sei normal. Vor dem genannten Passus werde zudem die separate Entschädigung für Sekretariatsarbeiten festgehalten, welche ungewöhnlich sei (da der Sekretariatsaufwand grundsätzlich im Anwaltshonorar enthalten sei), wobei die Formulierung «je zzgl. [...]» so verstanden werden könne, dass pro Anwaltsstunde jeweils eine Stunde Sekretariatsarbeit à Fr. 80.– verrechnet werde. Doch selbst wenn auf die (effektiv) durch das Sekretariatspersonal geleisteten Stunden abgestellt werde, sei dies ungewöhnlich. Indem die Honorarvereinbarung für sämtliche Sekretariatsarbeiten zusätzlich Fr. 80.– pro Stunde vorsehe, liege der vereinbarte Stundenansatz damit nochmals wesentlich über Fr. 500.–. Aus diesen Gründen ist die Vorinstanz zu Recht zum Resultat gelangt, dass der Beschwerdeführer seine Aufklärungs- und Informationspflichten in Bezug auf die Rechnungsstellung gemäss Art. 12 lit. i BGFA verletzt hat.

Im Weiteren rügt der Beschwerdeführer eine Verletzung von Art. 12 lit. a BGFA. Er macht zunächst geltend, der vorinstanzliche Entscheid stelle zu Unrecht auf den vereinbarten, aber nicht in Rechnung gestellten Stundenansatz ab. Ob das Honorar krass übersetzt sei, hänge von zahlreichen Faktoren ab (zeitlicher Aufwand, Schwierigkeit des Falles, Dringlichkeit, etc.), welche grösstenteils erst nach Erbringung der Leistung überprüft werden könnten. Deshalb sei im Rahmen von Art. 12 lit. a BGFA auf das in Rechnung gestellte Honorar abzustellen. Der Beschwerdeführer beruft sich diesbezüglich auch auf die Rechtsprechung und Lehre. Gemäss vorinstanzlicher Sachverhaltsfeststellung hat der Beschwerdeführer je nach Berechnung effektiv nur einen Stundenansatz von Fr. 320.73 oder knapp unter Fr. 300.– in Rechnung gestellt. Der Zeitaufwand wurde im vorinstanzlichen Verfahren nicht infrage gestellt. Den in Rechnung gestellten Stundensatz beurteilte die Vorinstanz als nicht krass übersetzt, wohl aber den vereinbarten. Gemäss Art. 12 lit. a BGFA haben Anwältinnen und Anwälte ihren Beruf «sorgfältig und gewissenhaft» auszuüben. Abgesehen von der zu beachtenden Aufklärungspflicht über die Grundsätze der Rechnungsstellung gemäss Art. 12 lit. i BGFA untersteht die Bemessung der Honorarhöhe grundsätzlich der Vertragsfreiheit. Aufsichtsrechtlich wird deshalb gestützt auf Art. 12 lit. a BGFA unbestrittenweise nur bei einem krass übersetzten Honorar eingeschritten. Die Vorinstanz ist der Auffassung, bei der Beurteilung, ob das Honorar krass übersetzt sei, sei analog Art. 21 OR (Übervorteilung) auf den vereinbarten Stundenansatz bzw. auf die Honorarvereinbarung abzustellen. Auch der Übervorteilungstatbestand fusse auf den vertraglich vereinbarten Leistungen. Ausserdem müssten sich die Parteien auf den vereinbarten Stundenansatz verlassen können. Sie hat deshalb den Stundenansatz gemäss Honorarvereinbarung von Fr. 500.– bzw., unter Einbezug der Entschädigung von Fr. 80.– für Sekretariatsarbeit, von Fr. 580.– herangezogen und als krass übersetzt qualifiziert. Nach eingehender Analyse kommt das Bundesgericht zum Schluss, es sei ebenfalls sachgerecht, bei der Beurteilung des Honorars im Rahmen von Art. 12 lit. a BGFA bei einer Diskrepanz nicht bloss auf den in Rechnung gestellten, sondern auch auf den (höheren) vereinbarten Stundenansatz abzustellen. Die Beschwerde wird daher abgewiesen.

 [2C\\_985/2020](#)

### [2C\\_354/2021, Urteil vom 24.08.2021](#)

Recours contre l'arrêt du Tribunal cantonal du canton du Valais, Cour de droit public, du 12 mars 2021 (C2 209)

Art. 12 let. a LLCA; sanction disciplinaire.

L'avocat doit exercer sa profession avec soin et diligence (art. 12 let. a LLCA). Le premier devoir professionnel de l'avocat consiste à défendre les intérêts de ses clients. Pour ce faire, il dispose d'une large marge de manœuvre, afin de déterminer quels sont les moyens et les stratégies qui, selon lui, sont les plus aptes à réaliser ce but. L'avocat peut défendre les intérêts de ses clients de manière vigoureuse et s'exprimer de manière énergique et vive. Il n'est pas tenu de choisir la formulation la plus mesurée à l'encontre de la partie adverse, ni de peser tous ses mots. Une certaine marge d'exagération, voire même de provocation, doit ainsi être acceptée. Tous les moyens ne sont toutefois pas permis.

L'avocat n'agit pas dans l'intérêt de son client s'il se livre à des attaques excessives inutiles, susceptibles de durcir les fronts et de conduire à une escalade dans le conflit. Dans ses contacts avec la partie adverse, ainsi qu'avec ses représentants, l'avocat doit s'abstenir de prononcer des attaques personnelles, des diffamations ou des allégations injurieuses. S'il peut adopter un comportement énergique et s'exprimer de façon vigoureuse, il ne doit pas pour autant offenser inutilement la partie adverse. Le litige ne doit pas non plus prendre une tournure personnelle entre les représentants des parties. Une telle attitude est de nature à entraver le bon fonctionnement de la justice et à mettre en péril la protection efficace des intérêts du client.

Selon l'arrêt entrepris, le recourant a, lors de l'audition du 11.4.2019, perdu son sang-froid et s'est emporté de façon véhémente contre les inspecteurs de police menant celle-ci, traitant ces derniers de «cow-boys» et leur reprochant de ne «pas toucher le puck» en matière judiciaire, avant de traiter l'avocat de la partie adverse de «pantin» ou de «guignol» et de «fils à papa».

On ne perçoit aucune utilité dans la bonne défense des intérêts d'un client à se comporter comme l'a fait le recourant. Certes, le fait pour les inspecteurs de ne pas avoir, au début de l'audition litigieuse, informé la prévenue des infractions qui lui étaient reprochées constitue une violation de l'art. 158 al. 1 CPP et a d'ailleurs conduit à l'inexploitabilité de ladite audition. Il n'appartenait en outre pas auxdits agents, compte tenu du droit du prévenu de refuser de déposer selon l'art. 113 al. 1 CPP, de dire à la cliente du recourant qu'elle devait répondre à leurs questions, alors que ce dernier lui avait précisé qu'elle n'était pas tenue de le faire. Ces vices procéduraux ne lui permettaient toutefois pas de mettre en cause frontalement, de manière inutilement vexatoire et sans aucune nuance, les compétences professionnelles des inspecteurs et leur éthique professionnelle en leur disant qu'ils «ne touchaient pas le puck» en matière judiciaire et en les traitant de «cow-boys», terme faisant référence, selon le dictionnaire français Larousse en ligne, à un «policier casse-cou, à la gâchette facile». De tels propos dépassent la mesure dans laquelle l'avocat doit s'exprimer pour défendre les intérêts de ses clients. L'intéressé aurait bien plutôt dû, comme il l'a du reste reconnu dans son courrier du 15.7.2019, faire porter ses remarques au procès-verbal puis contester son exploitabilité en utilisant les voies de droit à sa disposition. Au regard de la situation telle qu'elle se présentait au recourant au moment des faits, son comportement ne correspondait pas à une manière d'exercer la profession avec soin et diligence au sens de l'art. 12 let. a LLCA.

Quant aux qualificatifs blessants, voire injurieux de «pantin», «guignol» ou «fils à papa» dont le recourant a affublé l'avocat adverse, ceux-ci sont tout simplement inacceptables. Comme l'a relevé à juste titre le Tribunal cantonal, le fait que l'avocat adverse ait, en 2018 et 2019, adressé au recourant des courriers contenant des insinuations désagréables à son égard ne justifiait pas pareille réaction. Le recourant se devait, là aussi, de défendre ses droits par les voies juridiques prévues à cet effet, notamment en dénonçant ces courriers à la Chambre de surveillance s'il estimait que ledit avocat avait violé ses devoirs professionnels ou attenté à son honneur, mais non pas de solder leur différend au cours de l'audition lors de laquelle était

entendue sa cliente. Les attaques personnelles du recourant à l'encontre de son confrère n'étaient en aucun cas dans l'intérêt de ladite cliente, car elles étaient, d'une part, sans intérêt aucun pour la cause et, d'autre part, propres à entraîner un durcissement des fronts et une escalade dans le conflit qui opposait celle-ci au client de l'avocat adverse. En adoptant un comportement de nature à entraver le bon fonctionnement de la justice et, surtout, à mettre en péril la protection efficace des intérêts de sa cliente, le recourant a fait montre d'un manque de diligence professionnelle évident.

Il découle de ce qui précède que le Tribunal cantonal a correctement appliqué le droit fédéral en considérant que le comportement adopté par le recourant était constitutif d'une violation de l'art. 12 let. a LLCA.

## 2C\_354/2021

### **2C\_233/2021, Urteil vom 08.07.2021**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich, 3. Abteilung, vom 7. Januar 2021 (VB.2020.00006)

Art. 12 lit. a BGFA; 398 Abs. 2 OR; Verletzung von Berufsregeln.

Die in Art. 12 lit. a BGFA statuierte Sorgfaltspflicht wird direkt aus Art. 398 Abs. 2 OR abgeleitet und verbietet es dem Anwalt, Schritte zu unternehmen, die den Interessen seines Klienten schaden könnten. Praxisgemäß rechtfertigt eine unsorgfältige Berufsausübung im Sinne dieser Bestimmung ein staatliches Eingreifen nur dann, wenn diese objektiv eine solche Schwere erreicht, dass – über die bestehenden Rechtsbehelfe aus Auftragsrecht wegen unsorgfältiger Mandatsführung hinaus – eine zusätzliche Sanktion im überwiegenden öffentlichen Interesse liegt und verhältnismässig erscheint. Diese Voraussetzung ist erst bei einer qualifizierten Norm- bzw. Sorgfaltswidrigkeit – mithin bei einem bedeutsamen Verstoss gegen die Berufspflichten («un manquement significatif aux devoirs de la profession») – gegeben. Somit stellt nicht jede unrichtige Beratung bzw. jedes prozessual falsche Vorgehen eine Verletzung der Treuepflicht unter dem Blickwinkel des öffentlich-rechtlichen Berufsrechts dar. Disziplinarrechtlich relevant sind nur qualifizierte bzw. bedeutsame Verstösse gegen die Berufspflichten.

Der Beschwerdeführer wurde zivilrechtlich rechtskräftig wegen Verletzung zivilrechtlicher Pflichten gegenüber seinem ehemaligen Klienten verurteilt. Zu prüfen bleibt, ob es bei der zivilrechtlichen Verantwortlichkeit des Beschwerdeführers sein Bewenden hat oder ob die festgestellten Mandatsverletzungen einen qualifizierten bzw. bedeutsamen Verstoss gegen die Berufspflichten darstellen, sodass im öffentlichen Interesse zusätzlich eine Disziplinarmassnahme gestützt auf Art. 12 lit. a BGFA als gerechtfertigt erscheint.

Vorliegend ist erstellt, dass der Beschwerdeführer – ohne seinen ehemaligen Klienten hinreichend über die Prozess- und Kostenrisiken aufzuklären – eine Klage mit überhöhtem Streitwert eingeleitet hat. Die zivilen Instanzen kamen zum Schluss, dass keine vernünftigen Chancen bestanden hatten, auch nur annähernd einen Prozessgewinn in der Grössenordnung der eingeklagten Streitsumme zu realisieren, und dass der ehemalige Klient bei einer ordnungsgemässen Aufklärung über die Prozess- und Kostenrisiken das Verfahren mit überwiegender bzw. an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit nicht geführt hätte. Ein solches Verhalten liegt nicht im Interesse des Klienten und ist mit einer sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung nicht zu vereinbaren. Bereits aus diesem Grund ist nicht zu beanstanden, wenn die Vorinstanzen das Vorgehen des Beschwerdeführers als unverantwortlich bzw. als Verletzung auftragsrechtlicher Pflichten, die gestützt auf

Art. 12 lit. a BGFA zur Anordnung einer Disziplinarmassnahme führen kann, qualifiziert haben. Sodann wurde festgehalten, dass der Beschwerdeführer seine auftragsrechtliche Sorgfaltspflicht auch dadurch verletzt hat, dass er im Namen seines ehemaligen Klienten eine Forderung eingeklagt hatte, die er sich selbst hatte abtreten lassen. Er verursachte durch dieses prozessual falsche Verhalten für seinen Klienten einen erheblichen Nachteil. Wie die Vorinstanzen erwogen haben, ergibt sich bei einer gesamthaften Betrachtung der verschiedenen Verfehlungen des Beschwerdeführers, insbesondere der Verletzung der Aufklärungspflicht, ein Bild einer unverantwortlichen Berufsausübung, die – mit Blick auf den Schutz des rechtsuchenden Publikums sowie auf das Vertrauen in die Anwaltschaft – ein Einschreiten gestützt auf Art. 12 lit. a BGFA erforderlich macht.

In Anbetracht der konkreten Umstände hat die Vorinstanz zu Recht einen Verstoss gegen Art. 12 lit. a BGFA bejaht und die dem Beschwerdeführer auferlegte Sanktion von Fr. 2000.– liegt im unteren Bereich des gesetzlichen Rahmens.

 [2C\\_233/2021](#)

### **5A\_485/2020, Urteil vom 25.03.2021**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice du canton de Genève, Chambre civile, du 7 mai 2020  
(C/26978/2019 DAS/72/2020)

Art. 12 let. c, Art. 34 al. 1 LLCA; droit des successions inventaire civil de la succession (question préjudicielle de la capacité de postuler de l'avocat).

Représentation, capacité de postuler, compétence, conflits d'intérêts.

 [5A\\_485/2020](#)

### **2C\_500/2020, Urteil vom 17.03.2021**

Beschwerde gegen das Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt als Verwaltungsgericht vom 23. April 2020 (VD.2019.205)

Art. 12 lit. a BGFA; Pflichtverletzung.

Anwältinnen und Anwälte müssen ihren Beruf «sorgfältig und gewissenhaft» ausüben (Art. 12 BGFA). Eine Verletzung dieser Norm liegt aber nur vor, wenn eine bedeutende, qualifizierte Norm- bzw. Sorgfaltswidrigkeit gegeben ist.

Im Rahmen eines Scheidungsverfahrens reichte Anwalt C. anlässlich des Einigungsverfahrens ein Schreiben an den Beschwerdeführer ein. Dieses enthielt einen Vergleichsvorschlag. Nachdem das Einigungsverfahren ergebnislos verlaufen war, reichte der Beschwerdeführer im Schriftenwechsel einen «Auszug» aus diesem Schreiben ein. In dieser als «Auszug» bezeichneten Antwortbeilage waren verschiedene Teile abgedeckt.

Anwalt C. (der Anzeiger) machte bei der Aufsichtskommission eine Verletzung der Berufsregeln und eine Irreführung des Zivilgerichts geltend. Die Kommission verwarnte den Beschwerdeführer wegen Verstosses gegen die Berufsregeln betreffend Vertraulichkeit von Vergleichsvorschlägen und durch Irreführung des

Zivilgerichts aufgrund der teilweisen Abdeckung des Vergleichsvorschlages. Der dagegen eingereichte Rekurs blieb erfolglos.

Der Anwalt verfügt zur Verteidigung der Klienteninteressen hinsichtlich Strategie und Wahl der Mittel zwar über Handlungsspielraum. Dieser ist aber nicht uferlos. Der Anwalt hat alles zu unterlassen, was die Vertrauenswürdigkeit infrage stellt. Er ist auf gesetzeskonforme Mittel beschränkt. So ist es dem Anwalt untersagt, zu Beweiszwecken Urkunden zu fälschen. Darüber hinaus verletzt es das Gebot einer sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung, wenn der Anwalt «positiv störend» in die Wahrheitsfindung eingreift, d.h. bewusst durch aktives Handeln das Gericht in die Irre führt.

Gemäss Vorinstanz hat der Beschwerdeführer mit der Abdeckung der Einleitung (des Schreibens) vertuscht, dass es sich bei den folgenden Ausführungen nur um unpräjudizielle Erklärungen gehandelt habe. Er habe das Schreiben durch die Abdeckungen in eine unbedingte Schuldanerkennung des Ehemannes über Fr. 700000.– «umfunktioniert» und das Zivilgericht damit in die Irre geführt. Dieses sei denn auch zum Schluss gekommen, dass eine Schuldanerkennung des Ehemannes über Fr. 700000.– vorliege. Dadurch sei gegen Art. 12 lit. a BGFA verstossen worden.

Gemäss Bundesgericht ist nicht jede Abdeckung unzulässig. Vorliegend entstand jedoch beim Leser aufgrund der Ausblendung des Kontextes der Eindruck, der Betrag von Fr. 700000.– sei als Schuld anerkannt. Ein solches Vorgehen ist aufsichtsrechtlich unzulässig, da der Beschwerdeführer durch aktives Handeln störend in die Wahrheitsfindung eingegriffen hat.

In einem anderen Punkt gibt das Bundesgericht dem Beschwerdeführer aber Recht: Die Vorinstanz hat nämlich auch erwogen, der Inhalt von Vergleichsgesprächen unterliege der Vertraulichkeit und dürfe deshalb nur mit Zustimmung der anderen Partei an das Gericht weitergeleitet werden. Auch eine auszugsweise Offenlegung sei ohne Zustimmung nicht zulässig. Diese Verhaltenspflicht widerspiegelt das öffentliche Interesse, eine gütliche Einigung über Rechtsstreitigkeiten zu fördern.

Der Beschwerdeführer bestreitet dies nicht, ist jedoch der Ansicht, der Anzeiger habe, indem er den Vergleichsvorschlag bereits vor ihm dem Zivilgericht zugestellt habe, die Vertraulichkeit aufgehoben. Auch habe das Zivilgericht ihm mit Verfügung vom 1.3.2016 den Vergleichsvorschlag zugestellt und die Vertraulichkeit damit nochmals aufgehoben.

Die Vorinstanz führt aus, der Beschwerdeführer hätte doch auf das «bereits in den Prozessakten befindliche Dokument verweisen können», statt eine «verstümmelte Fassung» einzureichen. Ob daraus abzuleiten ist, sie bestätige selbst, dass keine zu schützende Vertraulichkeit mehr bestanden habe, und der Beschwerdeführer spätestens mit dem Empfang des Vergleichsvorschlages mittels Verfügung des Zivilgerichts von der Verpflichtung, den Vergleichsvorschlag vertraulich zu behandeln, befreit gewesen sei, kann offenbleiben. Es fragt sich, ob das genannte öffentliche Interesse noch geschützt werden muss, wenn der Anzeiger seinen schriftlichen Vergleichsvorschlag vom 3.2.2016 am 23.2.2016 telquel bzw. ungetkürzt zwecks Einigungsverhandlung (Art. 291 ZPO) dem Zivilgericht übermittelt und letzteres anschliessend denselben mit Verfügung vom 1.3.2016 dem Beschwerdeführer zugestellt hat (Art. 105 Abs. 2 BGG). Jedenfalls kann, angesichts der vielschichtigen, noch nicht höchstrichterlich geklärt und in der Lehre umstrittenen Natur der Einigungsverhandlung dem Beschwerdeführer nicht eine Verletzung der Vertraulichkeit im Sinne einer qualifizierten Norm- bzw. Sorgfaltswidrigkeit und damit ein Verstoss gegen Art. 12 lit. a BGFA vorgeworfen

werden, für die zu einer Disziplinierung zu schreiten wäre. Das vorinstanzliche Urteil verletzt demnach in Bezug auf den vorgeworfenen Verstoss gegen die Berufsregeln bezüglich Vertraulichkeit Bundesrecht, weshalb sich die entsprechende Rüge als berechtigt erweist. Auch wenn der Beschwerdeführer mit einer Rüge durchgedrungen ist, ist die Beschwerde abzuweisen. Bereits der dem Anwalt vorzuwerfende, störende Eingriff in die Wahrheitsfindung rechtfertigt die Aussprechung einer Verwarnung.

 [2C\\_500/2020](#)

**2C\_1000/2020, Urteil vom 02.06.2021**

Beschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts Luzern, 1. Abteilung, vom 14. Oktober 2020 (2H 20 3)

Art. 12 lit. i 2. Teilsatz BGFA; Berufspflichten.

Obige Bestimmung muss so verstanden werden, dass Anwälte ihre Klienten unabhängig von Auskunftsbegehren unaufgefordert periodisch über die Höhe des geschuldeten Honorars zu unterrichten haben, jedenfalls, wenn keine Vereinbarungen darüber getroffen wurden, wie die Information über die Höhe des geschuldeten Honorars während der laufenden Mandatsführung erfolgen soll. Es handelt sich dabei um einen bedeutenden Ausfluss der Pflicht zur Schaffung klarer Verhältnisse. Was unter periodischer Information zu verstehen ist bzw. in welcher Kadenz Informationen über die Höhe des Honorars zu erteilen sind, ist im Gesetz nicht festgelegt und muss im Einzelfall beurteilt werden. Es kann aber von einer Verletzung der Pflicht zur periodischen Information von Art. 12 lit. i 2. Teilsatz BGFA, welche Disziplinarmassnahmen rechtfertigt, nur ausgegangen werden, wenn die Zeit, welche ein Anwalt bis zu einer unaufgeforderten Information über die Honorarhöhe verstreichen lässt, klarerweise nicht mehr als angemessen erscheint, wobei das BGER eine Lehrmeinung zitiert, nach welcher es zu weit gehen würde, vom Anwalt in monatlichen oder gar wöchentlichen Abständen eine Information zu verlangen.

 [2C\\_1000/2020](#)

**2C\_500/2020, Urteil vom 17.03.2021**

Beschwerde gegen das Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt als Verwaltungsgericht vom 23. April 2020 (VD.2019.205)

Art. 12 lit. a i.V.m. Art. 17 Abs. 1 lit. a BGFA; Verletzung der Berufsregeln; Verwarnung.

Das Bundesgericht bestätigt seine konstante Rechtsprechung, wonach nicht nur der Inhalt von zwischen Rechtsanwälten mündlich oder schriftlich geführten Vergleichsgesprächen, sondern bereits die Tatsache, dass überhaupt Vergleichsgespräche geführt werden, automatisch, d.h. auch ohne einen entsprechenden, ausdrücklichen Vorbehalt, als vertraulich gilt. Ferner ruft es in Erinnerung, dass es Anwältinnen und Anwälten untersagt ist, «positiv störend» in die Wahrheitsfindung einzugreifen und das Gericht bewusst durch aktives Handeln in die Irre zu führen.

 [2C\\_500/2020](#)

**2C\_640/2020, Urteil vom 01.12.2020**

Recours contre l'arrêt de la Cour de droit administratif et public du Tribunal cantonal du canton de Vaud du 11 août 2020 (GE.2019.0257)

Art. 12 let. a LLCA; interdiction temporaire de pratiquer en tant qu'avocate.

La recourante est une avocate inscrite au registre cantonal des avocats du canton de Vaud. Par décision du 13.11.2019, la Chambre des avocats, constatant une violation de diverses règles professionnelles auxquelles sont soumis les avocats, a prononcé une interdiction temporaire de pratiquer d'une durée de six mois contre la recourante. La recourante ne conteste pas que les faits lui étant reprochés constituent des manquements aux règles professionnelles prévues par l'art 12 let. a LLCA. Elle estime en revanche disproportionnée la durée de 4 mois de l'interdiction de pratiquer. Le TF relève que, contrairement à l'avis de la recourante, le comportement de celle-ci doit être qualifié de grave. En envoyant une note d'honoraires à un client au bénéfice de l'assistance judiciaire et pour lequel l'État renonce donc aux frais de procédure et s'acquitte de dépens, la recourante méconnaît gravement l'activité de l'avocat d'office, composante pourtant essentielle de sa profession. En procédant de la sorte, elle nuit aussi bien aux intérêts de son client qu'à ceux de l'État et porte atteinte à la réputation de la profession d'avocat, pour sa seule satisfaction financière personnelle. Durant la procédure, la recourante, plutôt que de reconnaître ses torts, a commencé par chercher à faire reposer la responsabilité sur des tiers, tels une jeune employée et son client lui-même. Ce manque de remise en question ne parle pas en sa faveur. En outre et surtout, à peine une année après avoir été sanctionnée pour avoir notamment perçu des honoraires auprès d'une cliente au bénéfice de l'assistance judiciaire, la recourante a persisté dans son comportement répréhensible en transmettant quatre notes d'honoraires à un autre client dans une situation semblable. Ainsi, et contrairement à ce que la recourante affirme, son comportement ne saurait en aucun cas être considéré comme étant isolé et ponctuel. Elle démontre bien plus n'avoir que peu d'intérêt pour le respect des règles de sa profession. À cela s'ajoute qu'elle avait déjà été sanctionnée pour d'autres comportements contraires à ces règles. Le recours est donc rejeté.

 [2C\\_640/2020](#)

#### **1B\_191/2020, Urteil vom 26.08.2020**

Recours contre la décision du Tribunal cantonal du canton de Vaud, Chambre des recours pénale, du 3 mars 2020 (146 PE18.018974-CMS)

Procédure pénale; récusation; interdiction de représentation, incapacité de postuler, conflit d'intérêts.

 [1B\\_191/2020](#)

#### **2C\_243/2020, Urteil vom 25.06.2020**

Recours contre le jugement du Tribunal cantonal du canton du Valais, Autorité de surveillance des avocats, du 3 février 2020 (C2 19 35)

Art. 12 let. a LLCA: violation du devoir de diligence de l'avocat; amende.

Il est reproché au recourant d'avoir violé son devoir de diligence à trois reprises: tout d'abord en remettant à sa cliente qui se trouvait en détention un courrier de son concubin (manquement qu'il ne remet pas en cause devant le TF), puis en dénonçant disciplinairement à tort un confrère et, enfin, en menaçant ouvertement la directrice de C. de poursuites pénales sans fondement, ainsi qu'en adoptant à l'égard de celle-ci un ton inacceptable pour un avocat.

Le fait de faire un usage abusif des procédures disciplinaires constitue un manquement aux règles professionnelles auxquelles est soumis l'avocat et qui sont énumérées à l'art. 12 LLCA, car celles-ci exigent de l'avocat non seulement de s'abstenir de procédés illégaux, mais également de ne pas user de moyens légaux d'une manière qui, dans le cas particulier, s'avère abusive, inadéquate ou disproportionnée (cf. réf.). En l'espèce, selon le jugement entrepris, le confrère du recourant a prouvé, pièces à l'appui, qu'il n'était pas à l'origine de la production, dans la procédure pénale qui les opposait, du courrier soumis aux réserves d'usage. Les précédents juges ont par ailleurs retenu que le recourant avait déposé la dénonciation disciplinaire litigieuse, alors que son confrère l'avait averti qu'il n'était pas responsable de la production de ce document et alors qu'il pouvait aisément vérifier ce fait en consultant le dossier de la procédure. Le recourant savait donc au moment du dépôt de sa dénonciation que son confrère n'était pas à l'origine de la production du courrier soumis aux réserves d'usage. Il était donc abusif de la part du recourant de déposer néanmoins une dénonciation.

Le premier devoir professionnel de l'avocat consiste à défendre les intérêts de ses clients et il dispose d'une large marge de manœuvre pour déterminer quels sont les moyens et les stratégies qui, selon lui, sont les plus aptes à réaliser ce but. L'avocat peut défendre les intérêts de ses clients de manière vigoureuse et s'exprimer de manière énergique et vive. Il n'est pas tenu de choisir la formulation la plus mesurée à l'encontre de la partie adverse, ni de peser tous ses mots. Une certaine marge d'exagération, voire même de provocation, doit ainsi être acceptée (cf. réf.). L'avocat ne peut en règle générale se servir de moyens juridiques inadéquats pour exercer des pressions (cf. réf.). En l'espèce, on ne voit aucune utilité dans la bonne défense des intérêts d'un client à qualifier les conclusions d'une expertise «d'iniques». En outre, il résulte de la lecture complète des critiques du recourant figurant au dossier que celui-ci s'en est pris, sans aucune raison, personnellement à l'experte, en lui reprochant notamment une «désinvolture» et une «vision arbitraire», au lieu de s'en tenir à une critique factuelle du contenu de l'expertise. Le fait que le recourant ait tenu ces propos non pas oralement dans le feu d'une séance mais par écrit, mode d'expression qui laisse en règle générale l'opportunité de la réflexion et de la mesure des mots employés, constitue une circonstance aggravante (cf. réf.). Il est impossible dans ces conditions de considérer que les critiques du recourant sont restées dans la mesure de l'acceptable comme il le prétend.

C'est donc à bon droit que le Tribunal cantonal a confirmé que le recourant avait violé son devoir de diligence par son comportement à l'égard de la directrice de C.

 [2C\\_243/2020](#)

**[1C\\_167/2020, Urteil vom 13.05.2020](#)**

Dieser Entscheid ist in elektronischer Form nicht verfügbar.

Art. 12 let. a LLCA: violation des devoirs professionnels de l'avocat.

La Chambre de surveillance a reconnu A. coupable d'une violation de l'art. 12 let. a LLCA au motif qu'en qualifiant la «situation» de «schizophrénie totale» et en utilisant le terme «immonde» pour caractériser le raisonnement du Tribunal cantonal, il s'était exprimé de manière inadmissible.

L'avocat n'agit contrairement à ses devoirs professionnels et, partant, de façon inadmissible, que s'il formule des critiques de mauvaise foi ou dans une forme attentatoire à l'honneur, au lieu de se limiter à des allégations de fait et à des appréciations (cf. réf.). S'il se voit certes reconnaître une large marge de

mancœuvre s'agissant de déterminer les moyens et stratégies qui sont les plus aptes à la défense des intérêts de ses clients, l'avocat doit néanmoins demeurer circonspect. Pour qu'un comportement tombe sous le coup de l'art. 12 let. a LLCA, il suppose toutefois l'existence d'un manquement significatif aux devoirs de la profession (cf. réf.). Pour apprécier si les expressions litigieuses utilisées par le recourant sont couvertes par la liberté d'opinion de l'avocat, il faut procéder à une interprétation objective selon le sens que le destinataire devait, dans les circonstances d'espèce, lui attribuer. Si celui-ci apparaît ambigu, il y a lieu de retenir l'interprétation qui n'entraîne pas de sanctions. En effet, si une personne devait craindre d'être sanctionnée en exprimant une opinion, alors que les circonstances et la manière dont celle-ci est formulée autorisent également une interprétation ne conduisant pas à des sanctions et que l'intention de cette personne n'était pas de tenir des propos répréhensibles, alors la sanction aurait inévitablement pour conséquence, par effet d'intimidation, de reférer des opinions autorisées, ce qui ne serait pas compatible avec le droit fondamental de la liberté d'expression (cf. réf.).

L'expression «schizophrénie totale» se rapportant à une «situation» reflète certes un mode d'expression un peu outrancier, mais reste admissible. En utilisant l'expression «schizophrénie totale» en relation avec une «situation», le recourant n'a en l'occurrence pas manqué au devoir de diligence de l'avocat envers les autorités. Il n'en va cependant pas de même en ce qui concerne l'utilisation du mot «immonde». En qualifiant ainsi le raisonnement du Tribunal cantonal, le recourant a dépassé les limites de l'admissible. L'utilisation du terme «immonde», qui désigne dans un sens figuré «ce qui a le caractère d'une extrême immoralité ou d'une bassesse ignoble et révoltante», peut s'apparenter à des propos portant atteinte à l'honneur et ne saurait être accepté de la part d'un avocat dans sa relation avec une autorité judiciaire.

Le recourant a donc violé son devoir de diligence prescrit par l'art. 12 let. a LLCA. Il peine à distinguer la différence entre une critique légitime et des propos déplacés voire irrespectueux.

### **2C\_307/2019, Urteil vom 08.01.2020**

Recours contre l'arrêt du Tribunal cantonal du canton de Vaud, Cour de droit administratif et public, du 22 février 2019 (GE.2018.0087)

Art. 12 let. a LLCA; avertissement disciplinaire à l'encontre d'un avocat.

L'art. 12 let. a LLCA exige que l'avocat se comporte correctement. Ce dernier peut défendre les intérêts de ses clients de manière vigoureuse et s'exprimer de manière énergique et vive. Une marge d'exagération, voire même de provocation, doit ainsi être acceptée. Tous les moyens ne sont toutefois pas permis. L'avocat doit s'abstenir de prononcer des attaques personnelles, des diffamations ou des allégations injurieuses (cf. réf.). Le litige ne doit pas prendre une tournure personnelle entre les représentants des parties. On peut attendre d'un avocat qu'il fasse preuve de plus de retenue lorsqu'il s'exprime par écrit qu'oralement, puisqu'il a alors le temps de peser ses mots, de réfléchir à leur portée et d'éviter les formulations excessives (réf.).

Selon les juges précédents, par les propos tenus dans un courrier adressé à son confrère F. (cité dans l'arrêt), l'avocat A. avait manqué de recul, outrepasse les limites de la liberté d'expression et envenimé la situation, violent dès lors l'art. 12 let. a LLCA. Le Tribunal fédéral confirme cet avis, estimant qu'au lieu de répondre aux questions de son confrère pour désamorcer les soupçons qu'il y exprimait, du reste sous toutes réserves, à l'encontre de ses clientes, A. a mis en cause frontalement, de manière virulente et sans aucune nuance les compétences professionnelles de son confrère et son éthique professionnelle. Ces attaques étaient

désobligeantes, gratuites et inutilement blessantes. Le Tribunal cantonal a donc correctement appliqué l'art. 12 let. a LLCA.

#### [2C\\_307/2019](#)

#### **2C\_205/2019, Urteil vom 26.11.2019**

Beschwerde gegen den Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons St. Gallen, Abteilung II, vom 21. Januar 2019  
(B 2018/220)

Art. 12 lit. a BGFA; Art. 12 lit. e BGFA; Art. 17 Abs. 1 lit. c BGFA; Anwaltsdisziplinarverfahren.

Die Vorinstanz wirft dem Beschwerdeführer vor, mit der Honorarvereinbarung nach Mandatsübernahme, aber vor Abschluss des Rechtsstreits, Art. 12 lit. e BGFA verletzt zu haben. Sodann habe er gegen Art. 12 lit. a BGFA verstossen, indem er ein krass übersetztes Honorar gefordert habe.

Die Schlussfolgerungen der Vorinstanz, wonach von einem offensichtlichen Missverhältnis zwischen Leistung und Gegenleistung ausgegangen werden müsse, wurden vom Bundesgericht nicht beanstandet. Die vom Beschwerdeführer gestellte Honorarforderung im Zusammenhang mit der erbrechtlichen Streitigkeit ist krass übersetzt und verstösst somit gegen Art. 12 lit. a BGFA.

Aufgrund der konkreten Umstände ist die Auferlegung einer Busse gerechtfertigt. Zudem sprengt mit Fr. 10'000.-- die Höhe der Busse das pflichtgemäße Ermessen nicht und erscheint weder als klar unverhältnismässig noch als willkürlich.

#### [2C\\_205/2019](#)

#### **2C\_1083/2017, Urteil vom 04.06.2019**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, du 14 novembre 2017 (A/2327/2017)

Art. 5 Abs. 2 lit. d BGFA; Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA; Art. 12 lit. b und c BGFA; Art. 13 BGFA.

Gegenstand dieses Urteils bildete das Gesuch einer Genfer Anwältin, die ihre Geschäftssadresse bei der B. AG im Anwaltsregister hatte eintragen wollen. Der Zweck der B. AG bestand unter anderem darin, unabhängigen Anwälten ein Geschäftsdomizil sowie die für die Ausübung einer Anwaltstätigkeit notwendigen Dienstleistungen anzubieten. Die Commission du Barreau du canton de Genève und der Genfer Cour de Justice sahen darin mehrere Verstöße gegen das BGFA und lehnten die Eintragung ab. Zu Recht, wie das Bundesgericht entschied.

#### [2C\\_1083/2017](#)

#### **2C\_988/2017, Urteil vom 19.09.2018**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, du 17 octobre 2017 (A/1566/2017-PROF)

Art. 12 let. a LLCA.

Violation des obligations de l'avocat (confidentialité et production d'un enregistrement illicite).

Lorsque des discussions transactionnelles sont menées, par écrit ou oralement, entre avocats, il n'est pas nécessaire que le caractère confidentiel de celles-ci soit prévu de manière explicite. Conformément aux art. 6 et 26 CSD, les avocats sont automatiquement soumis au devoir de confidentialité s'agissant non seulement du contenu, mais également de l'existence de pourparlers transactionnels.

S'agissant de pourparlers transactionnels entre un avocat et une partie non représentée, lorsque cela a été expressément prévu par les parties, ceux-ci sont couverts par le devoir de confidentialité de l'avocat. Dans un tel cas, l'avocat qui a participé à la discussion transactionnelle (écrite ou orale) avec la partie adverse non représentée, tout comme l'éventuel avocat consulté par la suite par celle-ci, doivent respecter la confidentialité reconnue par les parties aux propos échangés dans ce cadre. Si l'un d'entre eux décide tout de même de se prévaloir en justice desdits propos, il viole son obligation d'exercer sa profession avec soin et diligence (art. 12 let. a LLCA cum art. 6 et 26 CSD). Il y a lieu de souligner à ce sujet que cette obligation, qui découle de la LLCA et a un caractère de droit public, ne concerne que les avocats. Elle doit ainsi être distinguée des devoirs imposés par l'accord de confidentialité à la personne qui a participé aux pourparlers, lesquels ont trait au droit privé et dépendent du contenu de l'accord en question.

Concernant la situation de l'avocat qui n'a pas participé aux échanges de nature transactionnelle entre l'avocat (ou les avocats) de la partie adverse et son client, car il a assumé la défense des intérêts de celui-ci seulement dans un deuxième temps, la clause de confidentialité prévue par les parties lors des échanges en question lui est également opposable, à condition qu'il soit au courant de son existence. En effet, les art. 6 et 26 CSD ont pour vocation à s'appliquer à tout avocat qui entend sciemment se prévaloir en justice de propos (écrits ou oraux) de nature transactionnelle et confidentielle formulés par un confrère, indépendamment de la question de savoir si ceux-ci lui ont été adressés directement ou pas. Lorsque le caractère confidentiel des propos en question a été expressément prévu par les parties, et que l'avocat qui n'a pas participé à la discussion en a connaissance, celui-ci ne peut en faire état en procédure.

En revanche, si aucune clause de confidentialité n'a été prévue pour protéger les pourparlers transactionnels entre l'avocat d'une partie et la partie adverse non représentée, il faut admettre que l'avocat consulté par la suite par celle-ci peut se prévaloir en justice du contenu des échanges en question, sans que cela constitue une violation de son devoir de diligence (art. 12 let. a LLCA). Dans un tel cas, en effet, il ne s'agit pas de discussions transactionnelles entre avocats de sorte que, faute d'avoir été protégées par une clause de confidentialité expresse, elles sont exclues du champ d'application de l'art. 12 let. a LLCA cum art. 6 et 26 CSD. Au demeurant, la solution inverse aurait comme conséquence de dissuader une personne qui a participé seule à des pourparlers transactionnels de consulter par la suite un avocat, car celui-ci ne pourrait pas se prévaloir en justice du contenu desdits pourparlers, ce qui n'est pas souhaitable.

En l'espèce, l'enregistrement produit par l'avocat recourant devant le Tribunal civil contenait les discussions menées entre son client et les sœurs de celui-ci, assistées de leurs avocats. Le recourant n'était toutefois pas présent lors de la réunion du 14. 4. 2016. Malgré le fait que ladite réunion s'inscrivait dans le contexte d'un différend entre cohéritiers et qu'elle avait pour but de trouver une entente au sujet de la vente des actions dont la fratrie avait hérité, les propos échangés à cette occasion n'étaient pas d'emblée couverts par la

confidentialité que les art. 6 et 26 CSD rattachent aux discussions transactionnelles entre avocats. Pour être qualifiés de transactionnels et confidentiels, ces propos auraient dû faire l'objet d'un accord explicite en ce sens (cf. supra consid. 4.6.2 et 4.6.3). Or, il ne ressort pas de l'arrêt entrepris qu'un tel accord aurait été convenu entre les parties. Faute d'avoir été protégées par une clause de confidentialité, les discussions menées lors de la réunion du 14. 4. 2016 en l'absence du recourant ne constituaient donc pas des pourparlers «transactionnels» au sens exigé par l'art. 12 let. a LLCA cum art. 6 et 26 CSD.

Il ressort de ce qui précède que, contrairement à ce qu'a retenu la Cour de justice, l'enregistrement effectué par B. ne contenait pas de discussions transactionnelles protégées par l'art. 12 let. a LLCA cum art. 6 et 26 CSD.

En faisant état, en procédure, du contenu de cet enregistrement, le recourant n'a donc pas violé son obligation de confidentialité résultant de ces dispositions.

Le recourant a cependant violé l'art. 12 let. a LLCA en produisant une preuve dont il connaissait le caractère illicite. En effet, le devoir de diligence lui incombant lui imposait de défendre les intérêts de son client par tous les moyens légaux à sa disposition (cf. réf.). Il lui était en conséquence interdit, sous peine de violer l'art. 12 let. a LLCA, de faire usage d'un moyen de preuve qu'il savait illégal. Certes, on peut envisager, dans des situations particulières, un assouplissement du principe selon lequel l'avocat se limite aux moyens de preuve légaux à sa disposition, notamment – en droit civil – lorsqu'il a de bonnes raisons de penser que «l'intérêt à la manifestation de la vérité est prépondérant» (cf. art. 152 al. 2 CPC; cette hypothèse n'est toutefois admise que de manière restrictive: ATF 140 III 6 consid. 3.1 p. 8).

Tel ne pouvait cependant d'emblée être le cas en l'espèce, car l'enregistrement illicite a été déposé à l'appui d'une requête de mesures provisionnelles et superprovisionnelles relative à une cause de nature patrimoniale. Or, le Tribunal fédéral a retenu, dans ledit arrêt, que dans une cause de nature patrimoniale soumise à la maxime des débats, l'intérêt à la découverte de la vérité matérielle, résultant prétendument d'un moyen de preuve illicite, ne pouvait prévaloir face à l'intérêt public au respect strict d'une des règles déduites de l'art. 12 let. a LLCA.

La provenance illicite de l'enregistrement, effectué dans des circonstances susceptibles de tomber sous le coup de l'art. 179ter CP (comme le recourant le reconnaît lui-même), aurait donc dû inciter l'intéressé à faire abstraction de ce moyen de preuve dans la procédure qu'il s'apprêtait à entamer pour le compte de son client et à défendre les intérêts de celui-ci par tout autre moyen licite. En décidant de produire tout de même la pièce en question auprès du Tribunal civil, le recourant a essayé de tirer profit des agissements de son client, alors que ceux-ci avaient un caractère pénalement répréhensible, et a pris le risque non seulement que l'enregistrement soit écarté du dossier (ce qui a effectivement été le cas), mais également qu'une procédure pour violation de l'art. 12 let. a LLCA soit ouverte et qu'une mesure disciplinaire soit prononcée à son encontre. Le fait qu'il ait agi avec l'accord et sur la base des instructions de celui-ci ne le libérait pas de son obligation d'exercer sa profession avec soin et diligence.

La production en justice de l'enregistrement litigieux constitue une violation du devoir de diligence déduit de l'art. 12 let. a LLCA également sous un autre angle. Par la transmission au Tribunal civil dudit enregistrement, l'avocat a révélé à la partie adverse l'existence de cette pièce et a de la sorte exposé son client au risque que les autres participants à la réunion du 14. 4. 2016 déposent une plainte pénale contre lui pour violation de

l'art. 179ter CP. Une telle démarche était clairement contraire aux intérêts du mandant et à la diligence dont devait faire preuve l'avocat conformément à l'art. 12 let. a LLCA. Par ailleurs, en conservant l'enregistrement et en le transmettant au Tribunal civil, le recourant a lui-même pris le risque d'être poursuivi pour violation de l'art. 179ter al. 2 CP, aux termes duquel est punissable également (sur plainte) «celui qui aura conservé un enregistrement qu'il savait ou devait présumer avoir été réalisé au moyen d'une infraction visée à l'al. 1, ou en aura tiré profit, ou l'aura rendu accessible à un tiers».

La question de savoir si ce même comportement constitue également une violation des règles du mandat (art. 398 al. 2 CO) souffre de demeurer indécise, car elle n'est pas pertinente pour l'issue du litige.

Au vu de ce qui précède, c'est à bon droit que la Cour de justice a considéré que le recourant, en produisant en justice un moyen de preuve qu'il savait illégal, avait violé l'art. 12 let. a LLCA. L'avertissement prononcé n'est pas disproportionné.

 [2C\\_988/2017](#)

### **[2C\\_907/2017, Urteil vom 13.03.2018](#)**

Beschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts Luzern, 1. Abteilung, vom 6. September 2017 (2H 17 1)

Art. 12 lit. a BGFA; Verletzung von Berufspflichten.

Die Aufsichtsbehörde stellte mit Entscheid vom 13. 4. 2017 eine Verletzung der Berufsregeln gemäss Art. 12 lit. a des Bundesgesetzes vom 23. 6. 2000 über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (BGFA; SR 935.61) fest und auferlegte ihm eine Busse von CHF 500.–.

[...]

Das BGFA regelt in Art. 12 die Berufspflichten der Anwältinnen und Anwälte. Diese haben ihren Beruf insbesondere sorgfältig und gewissenhaft auszuüben (Art. 12 lit. a BGFA). Diese Verpflichtung beschlägt die gesamte Berufstätigkeit und erfasst neben der Beziehung zur eigenen Klientschaft sowohl die Kontakte mit der Gegenpartei als auch jene mit den Behörden (BGE 130 II 270 E. 3.2 S. 276 f.; Urteil 2C\_103/2016 vom 30. 8. 2016 E. 3.1). Verletzungen der Berufsregeln können von der Aufsichtsbehörde mit einer Busse von bis zu CHF 20 000.– bestraft werden (Art. 17 Abs. 1 lit. c BGFA).

Als Berufspflicht obliegt den Anwältinnen und Anwälten in erster Linie, die Interessen ihrer Klientschaft bestmöglich zu vertreten. Als Verfechter von Parteiinteressen sind sie einseitig tätig. Sie dürfen energisch auftreten und sich den Umständen entsprechend scharf ausdrücken; dabei kann nicht verlangt werden, dass sie jedes Wort genau abwägen. Hinzunehmen ist auch ein gewisses Mass an übertreibenden Bewertungen und gar Provokationen, soweit sich die anwaltlichen Äusserungen weder als völlig sachwidrig noch als unnötig beleidigend erweisen (Urteil 2C\_103/2016 vom 30. 8. 2016 E. 3.2.1). Aus der Wahrnehmung von Parteiinteressen fliesst nach ständiger bundesgerichtlicher Rechtsprechung auch die Freiheit, die Rechtspflege zu kritisieren. Es ist das Recht und die Pflicht eines Anwalts, Missstände aufzuzeigen und Mängel des Verfahrens zu rügen. Erweist sich die Kritik im Nachhinein als unbegründet, wird sie dadurch nicht unzulässig, ansonsten die Anwältinnen und Anwälte eine solche nicht mehr gefahrlos äussern könnten (vgl. Urteile 2C\_55/2015 vom 6. 8. 2015 E. 2.2 mit Hinweisen; 2C\_551/2014 vom 9. 2. 2015 E. 4.1).

Gleichwohl sind nicht sämtliche Mittel durch die Ausübung der anwaltlichen Berufspflicht gerechtfertigt. Der Rechtsanwalt hat alles zu unterlassen, was die Vertrauenswürdigkeit der Anwaltschaft in Frage stellt (Urteil 2C\_103/2016 vom 30. 8. 2016 E. 3.2.2). Seine Äusserungen haben sachbezogen und nicht darauf ausgerichtet zu sein, den Streit eskalieren zu lassen. Unnötig verletzende Äusserungen und solche, welche in keinem Zusammenhang zum Streitgegenstand stehen oder gar wider besseres Wissen erfolgen, sind zu unterlassen (Urteil 2C\_55/2015 vom 6. 8. 2015 E. 2.2 mit Hinweisen). Ehrverletzende Äusserungen des Anwalts können zwar gerechtfertigt sein; sie müssen aber einen hinreichenden Sachbezug haben und dürfen nicht über das Notwendige hinausgehen. Insbesondere dürfen sie nicht in einer Art und Weise deplatziert und herabsetzend, unnötig polemisch und verunglimpfend sein, die klar über das erlaubte Mass an harter, jedoch sachlicher Kritik hinausgehen (Urteil 2C\_551/2014 vom 9. 2. 2015 E. 4.1). Soweit Anwältinnen und Anwälte ihren Darlegungsrechten und -pflichten nachkommen und sich im Rahmen sowie in den Formen des Prozesses äussern, ist bedeutsam, dass die Entscheidung darüber, wie und mit welchen Worten die Interessen des Klienten bestmöglich gewahrt werden, ihnen obliegt. Die Aufsichtsbehörden haben entsprechend Zurückhaltung zu üben, wenn sie darüber befinden, ob bestimmte Ausführungen wirklich nötig waren oder überzogen und unnötig verletzend sind (Urteil 2C\_55/2015 vom 6. 8. 2015 E. 2.2 mit Hinweisen).

 [2C\\_907/2017](#)

### **2C\_280/2017, Urteil vom 04.12.2017**

Recours contre le jugement du Tribunal cantonal du canton du Valais, Autorité de surveillance des avocats, du 2 février 2017 (C2 16 40)

Art. 12 let. a LLCA.

Mesures disciplinaires à l'encontre d'un avocat; amende ; révélation de pourparlers transactionnel.

Le recourant et l'avocat de Y. étaient entrés en pourparlers transactionnels pour mettre un terme amiable à leurs différends en lien avec la résiliation de la convention de fiducie et la propriété du capital-actions de la Société. Dans ce contexte, le recourant et l'avocat de Y. avaient expressément indiqué, dans les plis qu'ils avaient échangés les 14 et 16. 2. 2012, que la teneur de leurs discussions actuelles et futures était soumise aux réserves d'usage. Or, c'était précisément ce processus transactionnel, destiné à demeurer confidentiel, que le recourant avait dévoilé, devant le Tribunal du district de Sion le 14. 6. 2013, en fournissant des détails sur les enjeux principaux. Le recourant ne conteste pas ces constatations de faits. Il estime toutefois s'être trouvé dans un cas particulier justifiant de déroger au principe de confidentialité lui incombant en vertu de l'art. 12 let. a LLCA mis en lien avec les art. 6 et 26 CSD, ce qu'il convient d'examiner.

La règle de confidentialité découlant de l'art. 12 let. a LLCA mis en lien avec les art. 6 et 26 CSD porte à la fois sur l'existence et la teneur de pourparlers transactionnels. C'est pourquoi, contrairement à ce que semble croire le recourant, l'avocat est seul en mesure de décider si la révélation d'informations à une autorité judiciaire peut intervenir ou non en respect des dispositions précitées. Aucune autorité n'est d'ailleurs habilitée à lever l'obligation de confidentialité de l'avocat relevant des dispositions précitées, au contraire du secret professionnel. Cette obligation de confidentialité imposée à l'avocat a, compte tenu de son caractère strict et absolu d'une part et de son but d'autre part, comme corollaire qu'un tribunal ne peut exiger de l'avocat qu'il révèle l'existence de pourparlers transactionnels ou leur teneur. Ceci signifie en d'autres termes que la règle de confidentialité en question prime sur les art. 160 ss CPC relatifs à l'obligation de collaborer

des parties, et ce même lorsque celles-ci sont exhortées à répondre conformément à la vérité et rendues attentives aux conséquences pénales d'une fausse déclaration conformément à l'art. 192 CPC.

Le recourant soutient que l'art. 717 CO l'obligeait, en sa qualité d'administrateur unique de la Société, à préserver les intérêts de celle-ci en révélant l'existence et la teneur des pourparlers transactionnels en cause. On cherche en vain quels intérêts de la Société auraient, en l'occurrence, dû concrètement être protégés, étant précisé que le recourant ne les mentionne pas. Peu importe au demeurant, car l'intérêt public à favoriser le règlement amiable des litiges doit, en vertu de la jurisprudence susmentionnée, prévaloir de manière stricte et absolue sur les intérêts des avocats ou de ceux des parties qu'il représente à la divulgation des informations couvertes par la règle de confidentialité découlant des art. 12 let. a LLCA mis en lien avec les art. 6 et 26 CSD.

Dans ces circonstances, c'est à bon droit que le Tribunal cantonal a jugé que le recourant avait transgressé l'art. 12 let. a LLCA.

 [2C\\_280/2017](#)

#### **4A\_240/2016, Urteil vom 13.06.2017**

Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zürich, I. Zivilkammer, vom 25. Februar 2016

Art. 12 lit. e BGFA.

Anwaltshonorar; pactum de palmario.

Die Vereinbarung einer Erfolgsprämie verstösst nicht gegen Art. 12 lit. e BGFA. Der Rechtsanwalt muss aber unabhängig vom Ausgang des Verfahrens ein Honorar erzielen, welches nicht nur seine Selbstkosten deckt, sondern ihm auch einen angemessenen Gewinn ermöglicht. Weiter darf die vom Erfolg abhängige Honorarkomponente im Verhältnis zum in jedem Fall geschuldeten Honorar nicht so hoch sein, dass die Unabhängigkeit des Anwalts beeinträchtigt wird und die Gefahr einer Übervorteilung besteht. Und schliesslich darf die Erfolgsprämie nur zu Beginn des Mandatsverhältnisses (oder nach Beendigung eines Prozesses) verabredet werden.

 [4A\\_240/2016](#)

#### **2C\_1060/2016, Urteil vom 13.06.2017**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, du 4 octobre 2016

Art. 12 LLCA: Sanction disciplinaire d'un avocat.

Dans un arrêt publié aux ATF 130 II 270, le Tribunal fédéral a précisé qu'un avocat ne violait pas l'obligation d'exercer sa profession avec soin et diligence en introduisant une poursuite sans avertissement préalable, même si l'inscription au registre des poursuites pouvait causer des désagréments à la personne visée. Dans cette aise, l'avocat avait notifié un commandement de payer au débiteur de son client dans le but d'interrompre la prescription. La Cour de céans avait toutefois réservé le cas des poursuites abusives, en

particulier lorsque le seul but de l'avocat était de porter atteinte au crédit du débiteur, ou lorsqu'un montant exagéré était indiqué à des seules fins chicanières.

Dans le cas particulier, la Cour de justice a retenu que le recourant avait violé ses devoirs de soin et de diligence en refusant de retirer la poursuite qu'il avait introduite contre son ancien client, alors que ce dernier avait valablement renoncé à la prescription. Les juges cantonaux ont précisé que la pratique consistant à renoncer à se prévaloir de la prescription pour autant que celle-ci n'était pas déjà acquise était usuelle.

Le TF considère que comme l'a retenu à juste titre l'instance précédente, une telle formulation est usuelle en tant qu'elle vise à préserver les intérêts de la personne qui fait l'objet de poursuites. Exiger le retrait de cette condition équivaut, au mieux, à décevoir les attentes légitimes de son ancien client qui a valablement renoncé à la prescription et, au pire, à nuire à ses intérêts. Une telle manière de procéder compromet la confiance du public envers la profession d'avocat et porte atteinte aux devoirs de soin et de diligence que l'avocat, en tant qu'auxiliaire de la justice, est tenu de respecter. Contrairement à ce que soutient le recourant, les devoirs de soin et de diligence ne visent pas uniquement la relation que l'avocat entretient avec son client durant la durée du mandat mais s'étendent à tous les actes professionnels de l'avocat. Le comportement de l'intéressé est d'autant plus critiquable que ce dernier a introduit les poursuites contre son ancien client cinq ans après la résiliation du mandat et qu'il lui a fallu plus de deux ans pour fournir l'intégralité de ses notes d'honoraires. Comme l'a retenu l'instance précédente, ces circonstances imposaient une certaine retenue de la part du recourant dans les démarches visant au recouvrement de ses honoraires. A cela s'ajoute qu'aucune mise en demeure n'a été adressée à B., ce qui dénote un manque de délicatesse de l'avocat envers son ancien client. Les explications du recourant quant à l'urgence de la situation ne sont pas convaincantes dans la mesure où l'intéressé a attendu cinq ans avant de réclamer le paiement de ses honoraires. Le recours est donc rejeté.

 [2C\\_1060/2016](#)

### **1B\_20/2017, Urteil vom 23.02.2017**

Recours contre l'arrêt de la Chambre des recours pénale du Tribunal cantonal du canton de Vaud du 24 novembre 2016

Art. 127 al. 3 CPP, art. 12 let. C LLCA; capacité de postuler de l'avocat, conflit d'intérêts.

À teneur de l'art. 127 al. 3 CPP, un conseil juridique peut défendre dans la même procédure les intérêts de plusieurs participants à la procédure dans les limites de la loi et des règles de sa profession. La défense des prévenus étant réservée aux avocats (art. 127 al. 5 CPP), les règles à respecter en l'espèce sont celles qui ressortent de la LLCA. Il s'agit en particulier du principe énoncé à l'art. 12 let. C LLCA, qui commande à l'avocat d'éviter tout conflit entre les intérêts de son client et ceux des personnes avec lesquelles il est en relation sur le plan professionnel ou privé. Il y a notamment violation de l'art. 12 let. c LLCA lorsqu'il existe un lien entre deux procédures et que l'avocat représente dans celles-ci des clients dont les intérêts ne sont pas identiques. Il importe peu en principe que la première des procédures soit déjà terminée ou encore pendante, dès lors que le devoir de fidélité de l'avocat n'est pas limité dans le temps (cf. réf.). Il y a aussi conflit d'intérêts au sens de la disposition susmentionnée dès que survient la possibilité d'utiliser, consciemment ou non, dans un nouveau mandat, les connaissances acquises, sous couvert du secret professionnel, dans l'exercice d'un mandat antérieur (cf. réf.).

En l'occurrence, l'avocat B. n'assure plus la défense de la société intimée, mais reste cependant le conseil du recourant, ancien administrateur de cette société. La résiliation du mandat par la société ne suffit pas pour considérer que celui en faveur du recourant serait à l'avenir dénué de tout risque de conflit d'intérêts par rapport à l'intimée. En effet, si l'avocat se prévaut d'éléments appris dans le cadre de son mandat pour cette dernière, il prend le risque de violer son secret professionnel vis-à-vis de celle-ci (cf. art. 13 LLCA). S'il ne les utilise pas alors qu'ils pourraient servir à la défense du recourant, l'avocat est susceptible de violer ses obligations professionnelles en matière de diligence envers celui-ci. Il en découle que, même si l'un des mandats a été résilié, l'avocat B. ne peut pas s'investir pleinement et en toute indépendance en faveur du recourant. À cela s'ajoute le fait que le recourant et la société sont toujours parties dans la même procédure pénale. S'ils agissaient tout d'abord au même titre (partie plaignante), le premier a vu sa situation procédurale aggravée à la suite de sa mise en prévention. Or, les faits qui lui sont reprochés – certes contestés – pourraient avoir été commis au détriment de la seconde. Les intérêts des deux parties apparaissent dès lors divergents, voire opposés, et le risque de conflit d'intérêts ne peut plus être considéré comme uniquement abstrait. Il n'y a en outre pas lieu d'attendre que ce risque concret se réalise pour interdire à l'avocat B. de plaider dans la présente cause; peu importe dès lors que la société, respectivement l'administration de sa masse en faillite, n'ait pas à ce jour, dans le cadre de la procédure pénale (cf. art. 122 ss CPP), pris des conclusions civiles à l'encontre du recourant. À toutes fins utiles et contrairement à ce que semble croire le recourant, les obligations découlant de la loi sur les avocats s'appliquent en toutes circonstances et pas uniquement s'il devait s'avérer que les soupçons à son égard seraient fondés. La cour cantonale n'avait dès lors à examiner ni les arguments soulevés avec les faits reprochés au recourant (défaut de connaissance des actes illicites commis par l'autre prévenu, absence de trace des fonds détournés dans les comptes de la société et dans ses propres déclarations d'impôts, dépositions faites par les témoins entendus), ni le refus du Ministère public de donner suite à une réquisition de preuve (production d'extraits de compte bancaires en lien notamment avec l'intimée), question sortant au demeurant de l'objet du litige. Au regard du risque concret de conflit d'intérêts, la Chambre des recours pénale n'a pas violé le droit fédéral, ni a fortiori fait preuve d'arbitraire, en confirmant l'interdiction de postuler prononcée par le Ministère public.

## [1B\\_20/2017](#)

### **[BGE 143 III 10](#)**

Extrait de l'arrêt de la 1re Cour de droit civil dans la cause X. contre Z. (recours en matière civile)  
4A\_234/2016 du 19 décembre 2016

Haftung des unentgeltlichen Rechtsbeistands (Art. 61 Abs. 1 OR; Art. 12 lit. b und g BGFA).

Der unentgeltliche Rechtsbeistand haftet der vertretenen Person für einen allfälligen Schaden nach den Regeln des Bundesprivatrechts. Das kantonale Recht kann diese Regelung nicht abändern und stattdessen eine ausschliessliche Staatshaftung für den Fall einer Sorgfaltspflichtverletzung durch den unentgeltlichen Rechtsbeistand vorsehen (E. 3).

## [BGE 143 III 10](#)

### **[4A\\_234/2016, Urteil vom 19.12.2016](#)**

Recours contre l'arrêt rendu le 19 février 2016 par la Cour d'appel civile du Tribunal cantonal du canton de Vaud

Art. 5 LRECA/VD et 12 LLCA: avocat d'office; responsabilité.

La question qui se pose est celle de la responsabilité de l'avocat d'office. Selon la cour cantonale, l'avocat d'office accomplit une tâche étatique et doit dès lors être considéré comme un agent public au sens de l'art. 61 al. 1 CO et de l'art. 3 al. 1 ch. 13 de la loi vaudoise sur la responsabilité de l'Etat, des communes et de leurs agents (LRECA/VD); partant, la responsabilité pour les dommages que l'avocat d'office est susceptible de causer en violation de ses devoirs est régie par les art. 4 ss LRECA/VD, en particulier par l'art. 5 LRECA/VD aux termes duquel l'agent n'est pas personnellement tenu envers le lésé de réparer le dommage.

Entre l'avocat d'office auquel il est donné un mandat d'assistance judiciaire, d'une part, et la collectivité publique qui lui confie ce mandat, d'autre part, il existe un rapport juridique soumis au droit public, lequel régit notamment l'obligation d'accepter le mandat, les motifs de libération du mandat ainsi que la rétribution due pour l'activité exercée; de ce fait, l'avocat d'office accomplit une tâche étatique (cf. réf.). Ce lien de droit public entre l'avocat d'office et la collectivité publique n'implique pas nécessairement que le droit public régit également les rapports entre l'avocat d'office et la personne qu'il assiste sur mandat de la collectivité publique (cf. réf.). Il faut admettre au contraire que ces rapports-ci sont soumis au droit privé (cf. réf.). Il s'ensuit qu'envers la personne qu'il assiste, l'avocat d'office répond d'un éventuel défaut de diligence sur la base du droit privé. Ainsi, dans un arrêt se rapportant à une cause civile où l'avocat d'office d'un enfant né hors mariage et de sa mère avait laissé passer le délai pour ouvrir action en paternité, le Tribunal fédéral a jugé que l'avocat d'office ne contestait plus, à bon droit, répondre du dommage causé à l'enfant et à la mère sur la base des règles de droit privé sur le mandat (cf. réf.).

En l'espèce, la question est de savoir si le droit cantonal peut déroger à ce régime et prévoir une responsabilité exclusive de l'Etat en cas de mauvaise exécution du mandat par l'avocat d'office (cf. réf.). D'aucuns ont répondu par l'affirmative, estimant que le canton peut notamment renvoyer à la législation cantonale en matière de responsabilité des agents publics envers les administrés. Leur opinion se fonde principalement sur le fait que le Tribunal fédéral a admis un tel renvoi pour le notaire; ces auteurs relèvent en outre que la notion de fonctionnaires et employés publics est interprétée très largement dans la jurisprudence (cf. réf.). L'avocat d'office, au même titre que l'avocat de choix, exerce une activité d'avocat, à savoir celle de défendre en toute indépendance les intérêts d'un justiciable dans le cadre d'une procédure devant les autorités judiciaires; comme l'avocat choisi, il est mandaté pour sauvegarder les intérêts particuliers d'un justiciable déterminé et pour rien d'autre. Certes, le mandat d'office est donné par la collectivité publique afin de garantir l'égalité des parties dans le procès, ce qui est non seulement dans l'intérêt du bénéficiaire de l'assistance judiciaire, mais aussi dans l'intérêt public; cela ne signifie pas pour autant que l'avocat d'office, souvent proposé par la partie qui entend requérir l'assistance judiciaire, ait par rapport à cette partie un autre rôle que s'il était avocat de choix. On peut d'ailleurs se demander si l'égalité des parties ne commande pas la représentation par un avocat personnellement responsable tant pour la partie au bénéfice de l'assistance judiciaire que pour la partie économiquement en mesure de mandater elle-même un avocat, afin d'éviter le sentiment chez la première d'avoir un défenseur éventuellement moins intéressé à faire preuve de toute la diligence nécessaire. Quoi qu'il en soit, l'avocat commis d'office a un mandat public en faveur d'un tiers, le bénéficiaire de l'assistance judiciaire, mais ne se trouve pas dans un rapport de subordination quelconque face à la collectivité publique qui l'a mandaté, laquelle ne saurait lui donner d'instructions sur la manière d'exercer le mandat confié. Il n'est pas non plus soumis à une surveillance différente de celle à laquelle il serait soumis en tant qu'avocat de choix. Le fait qu'il reçoive, le

cas échéant, des honoraires réduits est sans pertinence pour la question à trancher, ces honoraires devant au demeurant être fixés de façon à couvrir tous ses frais généraux, dont font partie les coûts de l'assurance responsabilité civile professionnelle (cf. réf.). Par ailleurs, le rôle de l'avocat d'office se différencie fondamentalement de celui du notaire. Ce dernier accomplit des actes de puissance publique, par exemple lorsqu'il établit un acte authentique. Il est alors un officier public dont les relations avec ses clients relèvent du droit public. À la différence du notaire, qui est en premier lieu un officier public, l'avocat, le plus souvent, agit principalement dans le cadre de mandats privés. Et lorsqu'il est commis d'office, il ne devient pas un officier public; certes, il a une qualité officielle (obrigkeitliche Bestellung, cf. art. 395 CO) et remplit une tâche d'intérêt public, mais il n'est pas une personne investie d'attributions de droit public (hoheitliche Amtsverrichtung).

En conséquence, il faut admettre que sous le droit antérieur à l'entrée en vigueur de la LLCA, les cantons ne pouvaient pas exclure la responsabilité civile de l'avocat d'office. Autre est la question, non pertinente en l'espèce, de la compétence pour introduire, par le biais du droit cantonal, une responsabilité du canton en sus de celle de l'avocat d'office découlant du droit privé fédéral.

La LLCA n'a rien changé à cet égard. Le caractère exhaustif de l'art. 12 LLCA s'oppose à toute réglementation cantonale excluant la responsabilité de l'avocat d'office pour les dommages dus à un défaut de diligence lors de l'exécution du mandat d'office. Au demeurant, une réglementation différente de la responsabilité de l'avocat d'office selon les cantons n'est guère conciliable avec l'unification de la réglementation professionnelle de l'avocat voulue par la LLCA.

En résumé, l'avocat d'office, même s'il exerce une tâche d'intérêt public, n'est pas un agent public au sens de l'art. 61 al. 1 CO. Conformément à l'art. 49 Cst., le droit cantonal ne peut donc pas déroger au droit privé fédéral, en excluant la responsabilité civile personnelle de l'avocat d'office.

 [4A\\_234/2016](#)

### **1B\_354/2016, Urteil vom 01.11.2016**

Recours contre l'arrêt de la Chambre pénale du Tribunal cantonal de l'Etat de Fribourg du 16 août 2016

Art. 127 al. 3 CPP et 12 let. c LLCA; procédure pénale; représentation de deux co-prévenus par le même conseil, interdiction d'une double représentation par un avocat.

Les juges cantonaux ont considéré qu'il existait en l'espèce un risque concret de conflit d'intérêts et que l'avocat commun ne pouvait ainsi pas assurer la défense de l'un et de l'autre des deux recourants prévenus, cela afin d'éviter que les informations obtenues dans le cadre de ces mandats puissent être utilisées au détriment de l'un ou l'autre des recourants. Sur recours des prévenus, le TF confirme l'arrêt cantonal:

Les art. 127 CPP et 12 let. c LLCA visent avant tout à protéger les intérêts des clients de l'avocat, en leur garantissant une défense exempte de conflit d'intérêts. Ils tendent également à garantir la bonne marche du procès, notamment en s'assurant qu'aucun avocat ne soit restreint dans sa capacité de défendre l'un de ses clients – notamment en cas de défense multiple –, respectivement en évitant qu'un mandataire puisse utiliser les connaissances d'une partie adverse acquises lors d'un mandat antérieur, au détriment de celle-ci (cf. réf.). Il faut éviter toute situation potentiellement susceptible d'entraîner un tel conflit d'intérêts. Le risque doit être concret. Il n'est toutefois pas nécessaire que le risque concret se soit réalisé et que l'avocat

ait déjà exécuté son mandat de façon critiquable ou à la défaveur de son client (cf. réf.). Dès que le conflit d'intérêts survient, l'avocat doit mettre fin à la représentation (cf. réf.). Ces principes sont d'autant plus importants en matière pénale s'agissant de la défense des prévenus. En effet, en cas de représentation multiple – et même si l'avocat entend adopter une stratégie commune et plaider l'acquittement pour l'ensemble de ses mandants –, il ne peut être exclu qu'à un moment donné, l'un des prévenus ne tente de reporter ou de diminuer sa propre culpabilité sur les autres (cf. réf.).

En l'espèce, les deux prévenus recourants sont poursuivis en raison d'un même événement et sont renvoyés ensemble devant l'autorité de jugement. S'ils ont reconnu les faits et soutiennent une version «totalement identique [...] et convergente [...]» de ceux-ci – ce qui peut s'expliquer au regard de leurs liens de fraternité et de la loyauté pouvant en découler –, leurs intérêts sont cependant loin d'être identiques vu les implications a priori diffé-rentes de chacun des prévenus, les chefs d'infractions retenus à l'encontre de l'un et de l'autre et les peines encourues en conséquence. Il ne peut ainsi être exclu de manière définitive qu'à un moment donné, l'un puisse – certes peut-être involontairement – mettre en cause l'autre pré-venu. Malgré les aveux du frère cadet – dont la crédibilité sera appréciée par le tribunal (cf. réf.) –, les déclarations relevées par l'autorité précédente pourraient, le cas échéant, laisser apparaître un doute quant à sa participation à certains actes, le disculper et/ou mettre en cause le second prévenu. Or, si l'avocat commun se prévaut de ces éléments en faveur de son premier client, il prend le risque de charger son second mandant. S'il ne les utilise pas, il est susceptible de violer ses obligations en matière de diligence envers le premier. Une défense commune ne permet ainsi pas à l'avocate recourante de s'investir pleinement et en toute indépendance dans la défense des intérêts – manifestement divergents – de chacun de ses clients (cf. réf.).

## 1B 354/2016

### **2C 45/2016, Urteil vom 11.07.2016**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, 2ème section, du 3 décembre 2015

Art. 12 LLCA; conflit d'intérêts.

Le recourant, avocat, défend une partie plaignante dans une procédure pénale à l'encontre d'un prévenu. Le prévenu est apporteur d'affaires et actionnaire à 5% d'une société, dont le conseil d'administration est présidé par un avocat associé au recourant, qui représente les intérêts de la partie plaignante.

L'autorité cantonale a retenu l'existence d'un conflit d'intérêts, au motif notamment que l'associé président du conseil d'administration pourrait avoir accès au dossier pénal.

Il y a notamment conflit d'intérêts, prohibé par l'art. 12 lit. c LLCA, dès que survient la possibilité d'utiliser dans un nouveau mandat les connaissances acquises antérieurement sous couvert du secret professionnel dans l'exercice d'un premier mandat. Un risque abstrait ou théorique ne suffit pas à retenir l'existence d'un conflit d'intérêts. Aussi, l'existence d'un conflit d'intérêts se répercute sur les associés de l'avocat concerné.

Le TF considère que s'il est vrai que le prévenu peut potentiellement avoir une influence sur la reconduction du mandat d'administrateur de l'associé de l'avocat recourant, la faiblesse de sa participation au capital (5%) ne permet pas d'établir l'existence d'un risque concret de pression, ce d'autant que la société n'est pas impliquée dans la procédure pénale. Enfin, le simple fait que l'associé administrateur pourrait avoir accès au

dossier pénal ne crée pas une situation de conflit d'intérêts qui empêcherait l'avocat de la partie plaignante, tenue au secret professionnel, de défendre son client en toute indépendance. Le recours est donc admis et X autorisé à continuer à défendre les intérêts de la partie plaignante.

 [2C\\_45/2016](#)

**2C\_586/2015, Urteil vom 09.05.2016**

Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zug, II. Beschwerdeabteilung, vom 2. Juni 2015

Art. 12 BGFA, Art. 13 BGFA und Art. 321 StGB; Entbindung vom Anwaltsgeheimnis, Honorar.

Das Bundesgericht hat sich im vorliegenden Urteil zur Frage geäussert, wann eine Anwältin, resp. ein Anwalt vom Berufsgeheimnis entbunden werden kann, um sein Honorar gerichtlich geltend zu machen.

Erstaunlicherweise kommt das Bundesgericht zum Schluss, dass diese Entbindung nur dann gewährt werden darf, wenn die Anwältin resp. der Anwalt darlegt, dass ihm die Kostendeckung über die Erhebung eines Kostenvorschusses nicht möglich war. In allen andern Fällen, d. h. wenn dieser Nachweis nicht erbracht wird, soll nach der neuen Praxis des Bundesgerichts die Entbindung nicht gewährt werden, was faktisch zum Verlust des Honoraranspruchs führt. Dieser Entscheid ist schwer nachzuvollziehen und bedarf einer Überprüfung. Der Autor der nachstehenden Überlegungen betrachtet den Entscheid als Ausreisser; eine Überprüfung und Korrektur drängt sich bei nächster Gelegenheit auf.

 [2C\\_586/2015](#)

**2C\_782/2015, Urteil vom 19.01.2016**

Recours contre l'arrêt du Tribunal cantonal de l'Etat de Fribourg, le Cour administrative, du 22 juillet 2015

Art. 12 et 17 LLCA; Sanction disciplinaire à l'encontre d'un avocat.

Selon l'arrêt attaqué, le recourant, un avocat, a déposé une plainte pénale contre le Procureur général pour lé- sions corporelles simples, voies de fait, agression, abus d'autorité, séquestration et enlèvement, alors qu'il n'existe aucun indice sérieux de la commission de telles infractions par ledit magistrat. C'est donc à raison que les premiers juges ont estimé que le dépôt de la plainte pénale devait être considéré comme abusif et constitutif d'une violation du devoir de diligence de l'avocat. L'arrêt attaqué a également indiqué à raison – en rapport avec des déterminations que l'avocat avait déposées dans le cadre de la procédure pénale concernant son client, qu'on ne pouvait tolérer de l'avocat qu'il traite le magistrat de menteur et attente ainsi à sa dignité, «alors que les soi-disant mensonges ne constituent qu'une dé- formation de ses propos ou une simple imprécision sans conséquence au détour d'une lettre». L'ensemble du courrier de l'avocat dénotait «une outrage et une mauvaise foi incompatibles avec son devoir de diligence». Le TF a donc confirmé la légalité du blâme prononcé par la commission du barreau fribourgeois.

 [2C\\_782/2015](#)

**2C\_560/2015, Urteil vom 11.01.2016**

Beschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts Luzern, 1. Abteilung, vom 20. Mai 2015

Art. 8 lit. d und Art. 12 lit. c BGFA; Unabhängigkeit; Anwaltsgesellschaft in der Rechtsform einer GmbH.



2C 560/2015

## **2C 587/2015, Urteil vom 02.11.2015**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, du 2 juin 2015

Art. 12 let. c LLCA; interdiction de représenter les intérêts d'une personne.

L'avocat recourant a représenté A.B. durant environ 20 ans, jusqu'au 21 juin 2010. Le 5 juillet 2008, il a reçu, de la part de son ancien client, un mandat général afin de s'occuper de l'ensemble de ses affaires, et en particulier de récupérer certaines créances. Durant toutes ces années, le recourant a toujours veillé à sauvegarder les intérêts patrimoniaux de A.B., également lorsque la santé de ce dernier s'est détériorée. Il a d'ailleurs perçu des honoraires d'environ 755 000 EUR pour le travail effectué entre août 2006 et juillet 2010.

En février 2011, l'ancien client du recourant, alors sous curatelle, a déposé plainte pénale contre sa femme lorsque les époux étaient en procédure de divorce. En mai 2013, soit trois ans après le décès de son ancien client, le recourant désire représenter la veuve de A.B. dans la procédure pénale ouverte par le Ministère public pour appropriation illégitime, abus de confiance, vol, utilisation frauduleuse d'un ordinateur et faux dans les titres. Les faits reprochés se seraient déroulés entre septembre 2008 et fin 2010.

Le risque de conflit d'intérêts était d'emblée visible en l'espèce. En effet, durant la période concernée par la plainte pénale, c'est-à-dire entre mars 2008 et avril 2010, le recourant était le mandataire de la partie plaignante et bénéficiait d'un mandat général pour s'occuper des affaires de son client, notamment des affaires pécuniaires. Le recourant avait de plus une connaissance particulière de son client, puisqu'il l'a conseillé durant environ 20 ans. Durant cette période, qui s'inscrit donc dans le cadre d'une relation étroite de confiance, il a inévitablement eu connaissance d'un nombre important d'éléments pour lesquels il est, à ce jour encore, tenu au secret professionnel. Il ne peut par conséquent représenter C.B. dans la procédure pénale, puisque les intérêts de celle-ci sont contradictoires avec ceux de son ancien client, ce dernier constituant la partie plaignante de la procédure pénale précitée, dans laquelle sa nouvelle cliente est prévenue. Il faut constater, à l'instar de la Cour de justice, que le risque de conflit d'intérêts n'est en l'espèce pas abstrait, comme tente de le faire croire le recourant, mais bien concret, ses clients se trouvant directement opposés l'un à l'autre. Le fait que l'un d'eux soit décédé, respectivement que le mandat ait pris fin, n'y change rien. Le recourant ne peut en outre pas tirer de conclusions du fait que dans d'autres procédures, notamment françaises, qui ne font pas l'objet de la présente contestation, les autorités compétentes n'aient pas reconnu l'existence d'un conflit d'intérêts. Il ne peut pas non plus arguer du fait que le Ministère public ait attendu avant de dénoncer la présente situation à la Commission du barreau, ou du fait que le plaignant ait agi par sa curatrice, pour tenter d'invoquer l'absence de conflit d'intérêts.

Le recourant s'est placé dans une situation de conflit d'intérêts concrète interdite par l'art. 12 let. c LLCA.



## **2C 55/2015, Urteil vom 06.08.2015**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Solothurn vom 28. November 2014.

Art. 12 und 17 BGFA; Berufsregeln, Disziplinarverfahren.

 [2C\\_55/2015](#)

## **8C 310/2014, Urteil vom 31.03.2015**

Beschwerde gegen den Entscheid des Sozialversicherungsgerichts des Kantons Zürich vom 18. März 2014

Art. 12 lit. g BGFA; unentgeltliche Rechtspflege, Wechsel des unentgeltlichen Rechtsbeistands.

Strittig und im Folgenden zu prüfen bleibt somit einzig, ob die vorinstanzliche Kürzung der Entschädigung aus unentgeltlicher Verbeiständigung auf CHF 3000.– (inklusive Barauslagen und Mehrwertsteuer) im ersten Verfahren UV.2010.00247 gemäss kantonalem Entscheid vom 22. 11. 2011 gegen Bundesrecht und insbesondere – wie beanstandet – gegen das Willkürverbot verstösst.

Das kantonale Gericht begründete die Aufwandkürzung im Rahmen des Entscheides vom 22. 11. 2011 dahin gehend, wer vom Gericht mit der unentgeltlichen Rechtsvertretung betraut werde, übernehme eine staatliche Aufgabe und trete zum Staat in ein öffentlich-rechtliches Rechtsverhältnis. Ein Honoraranspruch bestehe ausschliesslich für den vom Staat mit der unentgeltlichen Rechtsvertretung beauftragten Anwalt oder die beauftragte Anwältin. Mit den beiden Honorarrechnungen vom 18.1. und 4. 10. 2011 mache die Beschwerdeführerin einen Aufwand von insgesamt 21 Stunden und 35 Minuten geltend (vgl. Sachverhalt lit. B.a hievor). Dieser Aufwand sei der Bedeutung der Streitsache und der Schwierigkeit des Prozesses nicht angemessen. Zudem seien die Replik (6 Std. 30 Min.) und die Eingabe vom 9. 6. 2011 von einer Anwältin verfasst worden, welche nicht vom Gericht mandatiert worden sei. Mangels Beauftragung könne dieser Aufwand nicht erstattet werden. Weiter sei auch die Notwendigkeit der Erstellung von 376 Kopien am Tag der Replikeinreichung gemäss fakturierten Barauslagen von CHF 188.– nicht erkennbar.

Seit dem Inkrafttreten des Bundesgesetzes vom 23. 6. 2000 über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (Anwaltsgesetz, BGFA; SR 935.61) am 1. 6. 2002 unterliegen die Rechtsanwälte von Bundesrechts wegen der Verpflichtung, (in dem Kanton, in dessen Register sie eingetragen sind) Vertretungen im Rahmen der unentgeltlichen Rechtspflege zu übernehmen (Art. 12 lit. g BGFA). Die nähere Regelung der Pflichtmandate, einschliesslich deren Entschädigung, bleibt indessen nach wie vor Sache der Kantone (BGE 132 I 201 E. 7.2 S. 205 f.; Urteil 5D\_145/2007 vom 5. 2. 2008 E. 1.1). Mit dem Mandat, für eine unbemittelte Partei als Rechtsvertreter tätig zu werden, übernimmt der Anwalt keinen privaten Auftrag. Das Mandat kann verbindlich nur durch den Kanton selbst erteilt werden und stellt die Übernahme einer staatlichen Aufgabe dar. Der Anwalt tritt zum Staat in ein Verhältnis ein, das vom kantonalen öffentlichen Recht bestimmt wird (dazu BGE 133 IV 335 E. 2 S. 337; 132 I 201 E. 7.1 S. 205; 122 I 322 E. 3b S. 325; 113 Ia 69 E. 6 S. 71, mit Hinweisen; vgl. STEINMANN, in: Ehrenzeller et al., Schweizerische Bundesverfassung, St. Galler Kommentar, 2. Aufl. 2008, N. 41 zu Art. 29 BV; MEICHSSNER, Das Grundrecht auf unentgeltliche Rechtspflege [Art. 29 Abs. 3 BV], 2008, S. 192; BIAGGINI, Bundesverfassung der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Kommentar, 2007, Art. 29 Rz. 31; Urteil 5D\_145/2007 vom 5. 2. 2008 E. 1.1). Die Bestellung eines Anwalts zum unentgeltlichen Rechtsbeistand stellt eine Verfügung dar, welche das besondere öffentlich-rechtliche Rechtsverhältnis zwischen Anwalt und Staat begründet (MEICHSSNER, a. a. O., S. 192). Dementsprechend wurde die Beschwerdeführerin mit vorinstanzlicher Verfügung vom 10. 12. 2010 für das kantonale Verfahren als unentgeltliche Rechtsvertreterin bestellt.

Die Beschwerdeführerin verkennt, dass die Bundesverfassung keinen Anspruch auf freie Wahl des Rechtsvertreters gewährt (BGE 116 Ia 102 E. 4b/aa S. 105; vgl. STEINMANN, a. a. O., N. 41 zu Art. 29 BV; KIENER/KÄLIN, Grundrechte, 2. Aufl. 2013, S. 507; MÜLLER/SCHEFER, Grundrechte in der Schweiz, 4. Aufl. 2008, S. 898; MEICHSSNER, a. a. O., S. 197; Urteil 5A\_262/2008 vom 8. 9. 2008 E. 3.3). Die vertretene Partei hat keinen Anspruch auf Wechsel des Rechtsbeistandes (STEINMANN, a. a. O., N. 41 zu Art. 29 BV), doch kann dieser bewilligt werden, wenn aus objektiven Gründen eine sachgemäße Vertretung der Interessen durch den bisherigen Rechtsanwalt nicht mehr gewährleistet ist (BGE 138 IV 161 E. 2.4 S. 164 f.; 116 Ia 102 E. 4b/aa S. 105 mit Hinweisen). Ein Wechsel des unentgeltlichen Rechtsbeistandes bedarf der richterlichen Bewilligung (vgl. Urteil 1B\_74/2008 vom 18. 6. 2008 E. 4). Die Beschwerdeführerin vermag nicht darzulegen, und es finden sich keine Anhaltspunkte in den Akten darüber, dass die Vorinstanz einen Wechsel des unentgeltlichen Rechtsbeistandes bewilligt und die offenbar innerhalb des Advokaturbüros der Beschwerdeführerin als deren Stellvertreterin amtende Anwaltskollegin als neue unentgeltliche Rechtsvertreterin des Versicherten bestellt hätte. Daran ändert nichts, dass diese Anwaltskollegin mit gewöhnlichem Fristerstreckungsgesuch vom 28. 2. 2011 an das kantonale Gericht gelangte, auf ihre Stellvertretung für die Beschwerdeführerin bis Ende Juli 2011 verwies und zur Kenntnisnahme eine Substitutionsvollmacht vom 22. 2. 2011 einreichte. Weder dem Fristerstreckungsgesuch noch der Substitutionsvollmacht und auch nicht der anschliessend im Verfahren UV.2010.00247 eingereichten Replik sind irgendwelche Hinweise zu entnehmen, welche auf objektive Gründe für einen Rechtsbeistandswechsel hätten schliessen lassen oder gar als Gesuch um Bewilligung eines solchen zu interpretieren gewesen wären. Erstmals mit Beschwerde in öffentlich-rechtlichen Angelegenheiten machte die Beschwerdeführerin vor Bundesgericht im Verfahren 8C\_90/2012 geltend, sie habe sich wegen Mutterschaft durch ihre Anwaltskollegin substituieren lassen, ohne jedoch zu behaupten, die Vorinstanz über die Gründe dieser Substitution bisher informiert zu haben. Der als Anwältin im Anwaltsregister eingetragenen Stellvertreterin der Beschwerdeführerin musste die Rechtslage ebenso klar sein wie der Beschwerdeführerin selber. Zwar vermochte die Substituierung der Beschwerdeführerin durch ihre Kollegin in Bezug auf das Verhältnis des vertretenen Versicherten zur Beschwerdeführerin Rechtswirkungen zu entfalten, doch änderte diese interne büropartnerschaftliche Stellvertretungsvereinbarung ohne Bewilligung des Rechtsbeistandswechsels durch das hier zuständige kantonale Gericht nichts am einzig zwischen Beschwerdeführerin und Vorinstanz kraft Verfügung vom 10. 12. 2010 bestehenden öffentlich-rechtlichen Rechtsverhältnis.

Als im Anwaltsregister eingetragene Anwältin erfüllte die Kollegin wohl die Voraussetzungen nach BGFA (vgl. E. 6.1 hievor), um – wie die Beschwerdeführerin selber – grundsätzlich ebenfalls als unentgeltliche Rechtsvertreterin bestellt werden zu können. Doch steht fest, dass ein entsprechendes Gesuch nie eingereicht wurde und es an einer richterlich verfügten Bewilligung eines Wechsels der unentgeltlichen Rechtsbeiständin fehlt.

Die unentgeltliche Rechtspflege bezweckt, auch der bedürftigen Partei den Zugang zum Gericht und die Wahrung ihrer Partierechte zu ermöglichen (BGE 131 I 350 E. 3.1 S. 355, 120 Ia 14 E. 3d S. 16; STEFAN MEICHSSNER, a. a. O., S. 5; SVR 2009 IV Nr. 20 S. 52, 9C\_342/2008 E. 7.1). Es wird nicht geltend gemacht und ist nicht ersichtlich, dass der verfassungsrechtliche Anspruch auf einen unentgeltlichen Rechtsbeistand (Art. 29 Abs. 3 BV) nicht während des ganzen Verfahrens gewährleistet war und dem Versicherten nicht stets die zur Wahrung seiner Rechte notwendigen Dienste einer rechtskundigen Anwältin zur Verfügung standen, welche grundsätzlich die Anforderungen zur Bestellung als unentgeltliche Rechtsvertreterin erfüllte. Da die in der zweiten Phase des Verfahrens UV.2010.00247 aktive Anwaltskollegin der Beschwerdeführerin kein Gesuch um Bewilligung des Wechsels der unentgeltlichen Rechtsbeiständin gestellt hat, ist nicht zu

beanstanden, dass die Vorinstanz die entsprechenden Aufwendungen nicht zulasten der Gerichtskasse im Rahmen der mit Verfügung vom 10. 12. 2010 bestellten Rechtsverbeiständigung entschädigt hat. Dies beeinträchtigte den verfassungsmässig gebotenen Rechtsschutz in keiner Weise. Nicht Gegenstand dieses Verfahrens ist die Frage, ob die Stellvertreterin der Beschwerdeführerin ihren Aufwand gegenüber dem Versicherten geltend machen kann.

Nach dem Gesagten hat das kantonale Gericht weder Bundesrecht verletzt noch gegen das Willkürverbot verstossen, indem es den von der Beschwerdeführerin aus der verfügten unentgeltlichen Rechtsverbeiständigung im Verfahren UV.2010.00247 (vgl. hievor E. 6 Ingress) geltend gemachten Aufwand um den Zeitaufwand (insbesondere für die Erstattung der Replik) kürzte, welcher nicht von der gerichtlich eingesetzten Rechtsbeiständin geleistet wurde. Inwiefern die Vorinstanz im Übrigen durch die begründete Kürzung des Aufwandes den ihr verbleibenden Ermessensspielraum (E. 2.3 hievor) klar überschritten und nicht nur hinsichtlich der Begründung, sondern auch im Ergebnis in Willkür verfallen wäre (E. 2.2 hievor), legt die Beschwerdeführerin nicht dar. Die Beschwerde ist folglich als unbegründet abzuweisen.

 [8C\\_310/2014](#)

### **5A\_967/2014, Urteil vom 27.03.2015**

Recours contre la décision de la Cour civile I du Tribunal cantonal du canton du Valais du 3 novembre 2014.

Art. 12 LLCA; conflit d'intérêts; capacité de postuler de l'avocat (mesure de protection de l'adulte).

Parmi les règles professionnelles que doit respecter l'avocat, l'art. 12 let. c LLCA prévoit que celui-ci doit éviter tout conflit entre les intérêts de son client et ceux des personnes avec lesquelles il est en relation sur le plan professionnel ou privé (art. 12 let. c LLCA). L'obligation de renoncer à représenter un mandant en cas de conflit d'intérêts est une règle cardinale de la profession d'avocat (ATF 138 II 162). Elle est en lien avec la clause générale de l'art. 12 let. a LLCA, selon laquelle l'avocat exerce sa profession avec soin et diligence, de même qu'avec l'obligation d'indépendance rappelée à l'art. 12 let. b LLCA (ATF 134 II 108). La double représentation doit être évitée, à savoir le cas où l'avocat est amené à défendre les intérêts opposés de deux parties à la fois, le plein respect de son obligation de fidélité et son devoir de diligence n'étant alors plus garanti (ATF 135 II 145). Il y a ainsi violation de l'art. 12 let. c LLCA lorsqu'il existe un lien entre deux procédures et que l'avocat représente dans celles-ci des clients dont les intérêts ne sont pas identiques. Il importe peu en principe que la première des procédures soit déjà terminée ou encore pendante, dès lors que le devoir de fidélité de l'avocat n'est pas limité dans le temps (ATF 134 II 108). Il y a conflit d'intérêts au sens de l'art. 12 let. c LLCA dès que survient la possibilité d'utiliser, consciemment ou non, dans un nouveau mandat, les connaissances acquises antérieurement sous couvert du secret professionnel, dans l'exercice d'un premier mandat. Il faut éviter toute situation potentiellement susceptible d'entraîner un tel conflit d'intérêts (arrêts cités). La double représentation peut également intervenir dans le cas où les parties sont certes représentées par des avocats distincts, mais exerçant au sein de la même étude, en qualité d'associés. L'interdiction des conflits d'intérêts ne saurait se limiter à la personne même de l'avocat, mais s'étend à l'ensemble de l'étude ou du groupement auquel il appartient (cf. réf.). Un risque purement abstrait de conflit d'intérêts ne contrevient cependant pas à l'interdiction de la double représentation: son existence doit être concrète (ATF 135 II 145).

Il est en l'espèce incontesté que le recourant a travaillé en tant qu'avocat-stagiaire, puis collaborateur auprès d'une étude d'avocats dont l'un des associés était le conseil de E.D, à savoir de l'actuelle partie adverse.

Précisément interpellé par l'autorité cantonale sur sa connaissance éventuelle de dossiers concernant le prénommé, le recourant s'est limité à confirmer son activité au sein de cette étude jusqu'en juillet 2014, soulignant ensuite avoir fondé sa propre étude depuis lors et exercé son activité professionnelle en toute indépendance, en son nom personnel, et sous sa propre responsabilité. Apprécient les déterminations très succinctes du recourant quant à son activité antérieure, le magistrat cantonal a retenu qu'il ne pouvait être exclu que l'intéressé aurait alors travaillé sur des dossiers relatifs à E. D. Cette appréciation n'apparaît pas arbitraire et les faits que le recourant allègue pour l'écarte sont en l'espèce irrecevables.

Il est ensuite établi que la recourante a octroyé à E. D. de nombreux prêts, pour une somme supérieure à 500 000 fr. Cette circonstance a entraîné l'ouverture de la procédure actuellement pendante devant l'APAE afin de déterminer la nécessité d'une mesure de protection en faveur de l'intéressée, la famille de celle-ci craignant en effet que le précité n'exploite sa générosité et qu'elle ne puisse de surcroît obtenir le remboursement des montants prêtés, sa capacité de discernement étant par ailleurs mise en doute. Certes, la recourante s'oppose à l'évidence à ladite procédure, ce qui permet aux recourants d'alléguer que les intérêts de l'intéressée et de E. D. seraient en réalité convergents. Il n'en demeure pas moins que cette procédure a manifestement été initiée dans l'intérêt objectif de la recourante, tout en étant cependant susceptible de s'opposer à celui du dénommé E. D. On ne peut par ailleurs exclure, vu le silence du recourant sur ce point, que celui-ci ait pu acquérir, sous couvert du secret professionnel, certaines connaissances concernant les affaires de E. D. dans l'exercice de sa précédente activité et qu'il est en conséquence possible qu'il puisse les utiliser, consciemment ou non, dans ce nouveau mandat. Dans ces conditions, il faut admettre que la juridiction cantonale n'a pas violé l'art. 12 LLCA en doutant de son indépendance pour défendre les intérêts de sa cliente et en lui interdisant en conséquence de la représenter dans le cadre des procédures cantonales ouvertes devant son autorité.

 [5A\\_967/2014](#)

## **2C\_551/2014, Urteil vom 09.02.2015**

Beschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts Luzern, 1. Abteilung, vom 29. April 2014.

Art. 12 lit. a BGFA, Art. 14 –16 BGFA; Verletzung von Berufspflichten; ehrverletzende Äusserungen eines Rechtsanwalts, Zuständigkeit der Aufsichtsbehörden.

Der Beschwerdeführer bestreitet zunächst die Zuständigkeit der Behörden des Kantons Luzern. Er habe zwar die Eingabe vom 5. 3. 2013 an die Aufsichtsbehörde im Kanton Luzern gerichtet, doch habe er sie in seinem Büro in U. (AG) verfasst. Daher wäre die Aufsichtsbehörde über die Anwältinnen und Anwälte des Kantons Luzern gehalten gewesen, das Disziplinarverfahren der Anwaltskommission des Kantons Aargau zu überweisen.

[...]

Aus Art. 14 bis 16 BGFA ergibt sich, dass sich die Zuständigkeit der Aufsichtsbehörden auf sämtliche Anwältinnen und Anwälte erstreckt, die ihren Beruf auf dem Kantonsgebiet ausüben, unabhängig davon, ob diese dort eine Geschäftsadresse haben oder nicht (Botschaft zum Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte [Anwaltsgesetz, BGFA] vom 28. 4. 1999, BBl 1999 6013, S. 6059 Ziff. 233.5). Von der Aufsicht der kantonalen Behörde werden somit nicht allein im kantonalen Anwaltsregister eingetragene Personen erfasst, sondern auch ausserkantonal registrierte Personen, sobald diese im Rahmen eines

Verfahrens vor einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des betreffenden Kantons tätig werden (vgl. POLEDNA, in: Kommentar zum Anwaltsgesetz, 2. Aufl. 2011, N. 6–7 zu Art. 14 BGFA; BOHNET/MARTENET, Droit de la profession d'avocat, 2009, N. 2047 p. 835).

Die inkriminierten Äusserungen sind in einer vom Beschwerdeführer an das Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kantons Luzern gerichteten Aufsichtsanzeige enthalten. Mit Einreichen dieser Aufsichtsanzeige ist der im Anwaltsregister des Kantons Aargau registrierte Beschwerdeführer vor einer Verwaltungsbehörde des Kantons Luzern tätig geworden, sodass die Zuständigkeit der Luzerner Aufsichtsbehörde über die Anwältinnen und Anwälte gegeben ist. An welchem Ort der Beschwerdeführer die Eingabe verfasst hat, spielt dabei keine Rolle.

Gemäss der Generalklausel von Art. 12 lit. a BGFA haben die Rechtsanwältinnen und -anwälte ihren Beruf sorgfältig und gewissenhaft auszuüben. Diese Verpflichtung beschlägt sämtliche Handlungen des Rechtsanwalts und erfasst neben der Beziehung zum eigenen Klienten sowohl die Kontakte mit der Gegenpartei als auch jene mit den Behörden (BGE 130 II 270 E. 3.2 S. 276). Verletzungen der Berufsregeln können von der Aufsichtsbehörde mit einer Busse von bis zu CHF 20 000.– bestraft werden (Art. 17 Abs. 1 lit. c BFGA).

Bei seiner Tätigkeit kommt dem Rechtsanwalt eine weitgehende Freiheit zur Kritik an der Rechtspflege zu. Es ist sein Recht und seine Pflicht, Missstände aufzuzeigen und Mängel des Verfahrens zu rügen (Urteil 2C\_1180/2013 vom 24. 10. 2014 E. 4.1.1). Er darf im Sinne seines Klienten durchaus energisch auftreten und sich den Umständen entsprechend scharf ausdrücken; dabei kann nicht verlangt werden, dass er jedes Wort genau abwägt.

Der Anwalt hat jedoch alles zu unterlassen, was die Vertrauenswürdigkeit der Anwaltschaft infrage stellt; es wird von ihm bei seiner gesamten Anwaltstätigkeit ein korrektes Verhalten verlangt. Er soll auf persönliche Beleidigungen, Verunglimpfungen oder beschimpfende Äusserungen verzichten, ebenso auf blosse Schikane. Erhebt der Anwalt Rügen wider besseres Wissen oder in unnötig ehrverletzender Form, so verstösst er gegen die in Art. 12 lit. a BGFA statuierten Gebote. Ehrverletzende Äusserungen des Anwalts können zwar gerechtfertigt sein; sie müssen aber einen hinreichenden Sachbezug haben und dürfen nicht über das Notwendige hinausgehen. Insbesondere dürfen sie nicht in einer Art und Weise deplatziert und herabsetzend, unnötig polemisch und verunglimpfend sein, die klar über das erlaubte Mass an harter, jedoch sachlicher Kritik hinausgeht. Es wird vom Anwalt erwartet, seinem Unmut auch anders, mit nicht verletzenden Worten und ohne Beleidigungen, Ausdruck zu verleihen (zum Ganzen BGE 106 Ia 100 E. 8b S. 108; Urteile 2C\_737/2008 vom 8. 4. 2009 E. 3.3; 2A.168/2005 vom 6. 9. 2005 mit weiteren Hinweisen).

[...]

Zu beachten ist insbesondere auch, dass der Beschwerdeführer seine Äusserungen im Zusammenhang mit einer Aufsichtsanzeige innerhalb eines behördlichen Verfahrens, also nicht gegenüber der Öffentlichkeit, vorbrachte. Dass in diesem Kontext der Massstab grosszügiger sein muss, ergibt sich bereits daraus, dass die Rechtsprechung gegenüber sogenannten Whistleblowern, die an die Presse gelangen – zu Recht – regelmäßig festhält, sie hätten sich zuerst an die Aufsichtsbehörde wenden müssen. In diesem Rahmen muss die Äusserung eines Verdachts auf allfällige Amtsunfähigkeit zulässig sein.

## **2C 814/2014, Urteil vom 22.01.2015**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich, 3. Abteilung, vom 10. Juli 2014.

Art. 12 lit. a und lit. c und Art. 17 BGFA; Verletzung von Berufsregeln, Vermeidung von Interessenkollisionen, Prozessfinanzierungsvereinbarung, unentgeltliche Rechtspflege. Tätigwerden eines Anwalts als Vertreter und unentgeltlicher Rechtsbeistand bei gleichzeitigem Agieren des Anwalts als VR-Präsident einer Prozessfinanzierungsgesellschaft; Verbot der Doppelvertretung (auch als Mitglied eines Verwaltungsrates).

Nach Art. 12 BGFA gelten für Anwälte u. a. folgende Berufsregeln:

a. Sie üben ihren Beruf sorgfältig und gewissenhaft aus.

[...]

c. Sie meiden jeden Konflikt zwischen den Interessen ihrer Klientschaft und den Personen, mit denen sie geschäftlich oder privat in Beziehung stehen.

Die Vorinstanz wirft dem Beschwerdeführer vor, mit dem Abschluss der Prozessfinanzierungsvereinbarung Art. 12 lit. c BGFA verletzt zu haben (dazu hinten E. 4). Sodann habe er gegen Art. 12 lit. a BGFA verstossen, weil er dem Arbeitsgericht nicht mitgeteilt habe, dass nach dem Abschluss des Prozessfinanzierungsvertrags die Voraussetzungen für die unentgeltliche Rechtspflege nicht mehr erfüllt seien (dazu hinten E. 5). Demgegenüber treffe der von der Aufsichtskommission noch erhobene Vorwurf nicht zu, der Beschwerdeführer habe dem Obergericht bewusst unwahre Angaben über die Verwendung der gestützt auf den Prozessfinanzierungsvertrag empfangenen CHF 200 000.– durch seinen Klienten gemacht.

[...]

Nach Art. 12 lit. c BGFA muss der Anwalt Interessenkollisionen vermeiden. Nach der Rechtsprechung reicht allerdings die blosse abstrakte Möglichkeit des Auftretens gegensätzlicher Interessenlagen nicht aus, um auf eine unzulässige Vertretung zu schliessen; verlangt wird vielmehr ein sich aus den gesamten Umständen ergebendes konkretes Risiko eines Interessenkonflikts (BGE 135 II 145 E. 9.1 S. 154 f.; 134 II 108 E. 4.2.1 S. 112; Urteile 2C\_900/2010 vom 17. 6. 2011 E. 1.3; 2C\_688/2009 vom 25. 3. 2010 E. 3.1 und 3.4; 2C\_121/2009 vom 7. 8. 2009 E. 5.1; 2C\_407/2008 vom 23. 10. 2008 E. 3.4). Umgekehrt ist aber nicht erforderlich, dass sich das konkrete Risiko realisiert hat und der Anwalt sein Mandat schlecht oder zum Nachteil des Klienten ausgeführt hat (Urteil 2C\_889/2008 vom 21. 7. 2009 E. 3.1.3).

Aus Art. 12 lit. c BGFA ergibt sich insbesondere das Verbot der Doppelvertretung: Der Anwalt darf nicht in ein und derselben Streitsache Parteien mit gegenläufigen Interessen vertreten, weil er sich diesfalls weder für den einen noch für den anderen Klienten voll einsetzen könnte (BGE 135 II 145 E. 9.1 S. 154 f.; 134 II 108 E. 3 S. 110; FRANÇOIS BOHNET, *Conflits d'intérêts: seuls les risques concrets comptent*, Anwaltsrevue 2008 S. 364; KASPAR SCHILLER, *Schweizerisches Anwaltsrecht*, 2009, S. 213 f.). Eine unzulässige Doppelvertretung muss nicht zwingend das gleiche formelle Verfahren oder allfällige mit diesem direkt zusammenhängende Nebenverfahren betreffen. Besteht zwischen zwei Verfahren ein Sachzusammenhang, so verstößt der Rechtsanwalt dann gegen Art. 12 lit. c BGFA, wenn er in diesen Klienten vertritt, deren Interessen nicht

gleich gerichtet sind. Dabei ist grundsätzlich unerheblich, ob das erste, den gleichen Sachzusammenhang betreffende Verfahren bereits beendet oder noch hängig ist, zumal die anwaltliche Treuepflicht in zeitlicher Hinsicht unbeschränkt ist (BGE 134 II 108 E. 3 S. 110 f.).

Hingegen besteht keine unzulässige Doppelvertretung, wenn der Anwalt mehrere Personen gleichzeitig vertritt, die ein gleichläufiges Interesse haben. So sind in der Regel die Interessen von Versicherer und Versichertem in der Abwehr eines Schadenersatzanspruchs gleich gerichtet und können gewöhnlich von ein und demselben Anwalt vertreten werden, solange nicht Differenzen zwischen den Parteien des Versicherungsvertrags bestehen (BGE 134 II 108 E. 4.2.1 S. 111 f.; BOHNET, a. a. O., S. 365 f.; SCHILLER, a. a. O., S. 216 Rz. 873; VALTICOS, *Commentaire Romand, Loi sur les avocats*, Rz. 150 zu Art. 12; a. M. CHRISTOF BERNHART, *Die professionellen Standards des Rechtsanwalts*, 2. A. 2011, S. 100 f.). Desgleichen kann ein Anwalt sowohl die Verkäuferin als auch den Architekten als Totalunternehmer vertreten, um Schadenersatzansprüche aus geltend gemachten Mängeln des Bauwerks abzuwehren, da insoweit die Interessen der Mandanten gleich gerichtet sind (Urteil 2C\_121/2009 vom 7. 8. 2009 E. 5.2).

Ein unzulässiger Interessenkonflikt kann auch ohne prozessuale Doppelvertretung vorliegen. So verstösst z. B. gegen Art. 12 lit. c der Anwalt, der zuvor als Notar für ein Ehepaar einen Ehevertrag abschliesst, mit welchem Gütertrennung vereinbart wird, und anschliessend als Anwalt den einen der Ehepartner in einem Verfahren im Zusammenhang mit dem Güterstand und/oder Scheidung vertritt (Urteil 2C\_427/2009 vom 25. 3. 2010, RTiD 2010 II S. 265) oder wer als Notar ein Testament oder einen Erbvertrag beurkundet und anschliessend als Anwalt im Streit um diesen Akt einen darin begünstigten Erben oder Vermächtnisnehmer vertritt (Urteile 2C\_518/2009 vom 9. 2. 2010, ZBGR 92/2011 S. 135; 2C\_26/2009 vom 18. 6. 2009 E. 3.2, RNRF 92/2011 S. 127).

Eine Interessenkollision kann sich nicht nur aus anwaltlicher Mandatsführung, sondern auch aus der Tätigkeit eines Anwalts als Mitglied eines Verwaltungsrats ergeben (BGE 131 I 223 E. 4.6.4 S. 238; WALTER FELLMANN, in Fellmann/Zindel [Hrsg.], *Kommentar zum Anwaltsgesetz*, 2. A. 2011, N. 84a zu Art. 12; ERNST STAHELIN, *Interessenkollision: theoretische und reale Aspekte*, *Anwaltsrevue* 2010 S. 189, je m. H. auf einen Entscheid der Aufsichtsbehörde des Kantons Zürich vom 4. 3. 2010). Namentlich kann der Anwalt in der Regel kein Mandat übernehmen gegen die juristische Person, in deren Verwaltungsrat er Mitglied ist (SCHILLER, a. a. O., S. 230 Rz. 925 f.).

Art. 12 lit. c BGFA erfasst auch allfällige Konflikte zwischen eigenen Interessen des Rechtsanwalts und solchen seiner Klientenschaft (Urteil 2P.318/2006 vom 27. 7. 2007 E. 11.1; FELLMANN, a. a. O., Rz. 92 ff. zu Art. 12; SCHILLER, a. a. O., S. 238 ff.). Problematisch sind insbesondere Mandate, die der Anwalt für Personen führt, deren Schuldner er ist (Urteile 2C\_889/2008 vom 21. 7. 2009 E. 3.1.2; 2A.293/2003 vom 9. 3. 2004 E. 4.2; BOHNET, a. a. O., S. 365). Gegen Art. 12 lit. (b und) c verstösst der Anwalt, der in finanziell prekärer Lage von seiner Mandantin ein Darlehen entgegennimmt, da er damit die konkrete Gefahr eines Interessenkonflikts schafft (Urteil 2C\_889/2008 vom 21. 7. 2009 E. 6.3). Umgekehrt ist die Unabhängigkeit nicht schon dadurch beeinträchtigt, dass der Anwalt wirtschaftliche Beziehungen zum Klienten pflegt oder dessen Gläubiger ist (SCHILLER, a. a. O., S. 241 f.); eine unzulässige Interessenkollision kann aber eintreten, wenn der Anwalt versucht ist, zur Befriedigung seiner Forderung Mittel anzuwenden, die den von ihm zu wahren Klienteninteressen zuwiderlaufen (BGE 98 Ia 356 E. 3 S. 360 ff.; FELLMANN, a. a. O., N. 94 zu Art. 12). So darf sich der Anwalt nicht Krankentaggeldansprüche der Klientin abtreten lassen, wenn die Zession nichts mit dem eigentlichen Mandat zu tun hat, sondern allein der Sicherung seiner

Honorarforderungen dient und der Anwalt seiner Klientin damit die einzige Einkommensquelle entzieht (Urteil 2P.318/2006 vom 27. 7. 2007 E. 11.2/3).

[...]

Ein Prozessfinanzierungsvertrag ist grundsätzlich zulässig (BGE 131 I 223) und in der Praxis verbreitet (vgl. RAINER WEY, Kommerzielle Prozessfinanzierung – ein Überblick über Angebot und Rechtsfragen, in: Fellmann/ Weber [Hrsg.], Haftpflichtprozess 2008, S. 43 ff.; MARCEL WEGMÜLLER, Prozessfinanzierung in der Schweiz: Bestandesaufnahme und Ausblick, HAVE 2013 S. 235 ff.). Es gehört auch zu den Aufgaben des Anwalts, den Klienten gegebenenfalls auf die Möglichkeit einer Prozessfinanzierung aufmerksam zu machen und ihn beim Abschluss des Prozessfinanzierungsvertrags zu beraten und zu vertreten (WEY, a. a. O., S. 47; WEGMÜLLER, a. a. O., S. 243). Allerdings kann ein Prozessfinanzierungssystem je nach konkreter Ausgestaltung die anwaltliche Unabhängigkeit beeinträchtigen. Das wäre insbesondere der Fall, wenn der Anwalt Arbeitnehmer des Prozessfinanzierers wäre, was ihm aber bereits durch Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA verboten ist (BGE 131 I 223 E. 4.6.4 S. 238). Angesichts des Verbots, als Ersatz für das Honorar eine Erfolgsbeteiligung zu vereinbaren (Art. 12 lit. e BGFA), kann der Anwalt nicht selber die Prozessfinanzierung übernehmen; diese muss von einem nicht in die Prozessführung involvierten Dritten erbracht werden (Wegmüller, a. a. O., S. 236). Problematisch ist auch, wenn Anwälte als Gesellschafter oder Verwaltungsräte an Prozessfinanzierungsgesellschaften beteiligt sind und indirekt vom Ausgang des Prozesses profitieren (BGE 131 I 223 E. 4.6.4 S. 238 m. H.; WEY, a. a. O., S. 76). Zwar sind die Interessen des Klienten und diejenigen des Prozessfinanzierers insoweit grundsätzlich gleichlängig, als beide an einem möglichst hohen Prozessertrag interessiert sind. Eine prinzipielle Interessenkollision besteht in diesem Sinne nicht (BGE 131 I 223 E. 4.6.2 S. 236 f.). Es verhält sich insoweit ähnlich wie im Verhältnis zwischen Klient und seinem Haftpflichtversicherer, welche beide daran interessiert sind, den Anspruch abzuwehren, weshalb sie grundsätzlich vom selben Anwalt vertreten werden können, solange nicht Differenzen zwischen dem Versicherer und dem Versicherten auftreten (BGE 134 II 108 E. 4.2 S. 111 ff.). Hingegen besteht beim Prozessfinanzierungsverhältnis ein Interessenkonflikt in der Frage der Aufteilung des erzielten Prozessgewinns. Sowohl der Klient als auch der Prozessfinanzierer sind daran interessiert, je für sich einen möglichst hohen Anteil am Prozessgewinn zu erhalten. Diesbezüglich unterscheidet sich das Verhältnis RECHTSPRECHUNG / JURISPRUDENCE ANWALTS REVUE DE L'AVOCAT 3/2015 129 zwischen den Parteien eines Prozessfinanzierungsvertrags, bei welchem im Einzelfall der Anteil der beiden Parteien vereinbart wird, vom Versicherungsverhältnis, in welchem die Prämie ohne Kenntnis des konkreten Versicherungsfalls festgelegt wird.

 [2C\\_814/2014](#)

### **[2C\\_555/2014, Urteil vom 09.01.2015](#)**

Ricorso contro la sentenza emanata il 23 aprile 2014 dal Tribunale amministrativo del Cantone Ticino

Art. 12, art. 17 LLCA; sospensione dall'esercizio dell'avvocatura e multa.

 [2C\\_555/2014](#)

### **[2C\\_556/2014, Urteil vom 09.01.2015](#)**

Ricorso contro la sentenza emanata il 23 aprile 2014 dal Tribunale amministrativo del Cantone Ticino

Art. 12, art. 17 LLCA; sanzione disciplinare (multa).

 [2C\\_556/2014](#)

### **2C\_557/2014, Urteil vom 09.01.2015**

Ricorso contro la sentenza emanata il 23 aprile 2014 dal Tribunale amministrativo del Cantone Ticino

Art. 12, art. 17 LLCA; sanzione disciplinare (multa).

 [2C\\_557/2014](#)

### **2C\_652/2014, Urteil vom 24.12.2014**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, du 27 mai 2014.

Art. 12 al. LLCA; Avertissement disciplinaire à l'encontre d'un avocat.

Il est reproché à l'avocat X, recourant, d'avoir écrit le 4. 2. 2013 au Tribunal des mesures de contrainte que le Ministère public avait une approche à caractère purement raciste de l'affaire relative à son client. Le recourant concède que le discours tenu dans son courrier fait montre d'une certaine exagération. Toutefois, il estime qu'il avait le devoir de relever le caractère inapproprié des propos du Ministère public, qu'il n'était pas de mauvaise foi, qu'il ne visait pas nommément un procureur et qu'il n'avait pas adopté une forme attentatoire à l'honneur. Pour ces raisons, il est d'avis que l'avertissement qui a été prononcé à son encontre viole l'art. 12 let. a LLCA. Selon le Tribunal fédéral, il ne fait pas de doute qu'affirmer par écrit que l'approche du Ministère public avait un caractère purement raciste était inconsidéré, n'était pas nécessaire et aurait pu être omis. Le recourant semble d'ailleurs le reconnaître lui-même. Toutefois, cette unique affirmation litigieuse est intervenue dans le cadre d'une procédure et en réponse à des propos peu nuancés de la part du Ministère public. De plus, et comme il le relève justement, le recourant ne s'est pas adressé directement au procureur en charge du dossier, mais au Tribunal des mesures de contrainte, en parlant d'une autorité en général (au contraire de l'arrêt 2C\_247/2014). Il l'a fait pour garantir les droits du prévenu et chercher à permettre à celui-ci de ne pas voir sa détention prolongée. Par sa déclaration, le recourant n'a pas nui aux intérêts de son client. Il ne ressort également pas de l'arrêt entrepris qu'il aurait eu le dessein de blesser inutilement la partie adverse ou d'attenter à son honneur. Certes, on est en droit d'attendre d'un avocat qui s'exprime par écrit une plus grande retenue que lors de propos tenus oralement dans le feu d'une séance (arrêt 2C\_247/2014 et les références; BOHNET/ MARTELNET, Droit de la profession d'avocat, 2009, no 1252). Ici également, il faut toutefois tenir compte de la situation d'espèce et constater que le recourant a répondu le lundi 4. 2. 2013 à la demande de prolongation de détention du Ministère public déposée le vendredi 1. 2. 2013. Il a donc rédigé son mémoire dans l'urgence et n'a guère eu l'opportunité de nuancer minutieusement ses propos. De plus, on ne saurait passer sous silence le fait que le recourant n'avait jamais fait l'objet d'une quelconque mesure disciplinaire. Au vu de ce qui précède, bien que cette unique déclaration ait dépassé la retenue que le recourant aurait dû s'imposer et qu'elle n'aurait vraisemblablement pas été tolérée hors procédure, dans la situation concrète, celle-ci n'atteint pas la limite à partir de laquelle le comportement d'un avocat doit être sanctionné (arrêt 2C\_1138/2013 consid. 2.3; cf. WALTER FELLMANN, in Fellmann/Zindel [éd.], Kommentar zum Anwaltsgesetz, 2e éd. 2011, no 50d ad art. 12 LLCA). Elle ne constitue pas un manquement significatif aux devoirs de la profession, mais une exagération à laquelle

l'autorité devait pouvoir s'accommoder dans ces circonstances. En conséquence, le recours doit être admis et l'arrêt entrepris annulé.

 [2C\\_652/2014](#)

**2C\_247/2014, Urteil vom 26.11.2014**

Recours contre l'arrêt du Tribunal cantonal de la République et canton de Neuchâtel, Cour de droit public, du 11 février 2014.

Art. 12 al. LLCA; Surveillance des avocats, avertissement.

Dans cet arrêt qui rappelle et résume les règles s'appliquant au comportement d'un avocat, le Tribunal fédéral a jugé le cas d'un avocat qui avait fait l'objet d'un avertissement après avoir adressé une lettre à une fonctionnaire, lettre dont le ton et les termes choisis sont, selon le Tribunal fédéral, «pour le moins virulents».

La lettre incriminée du 28. 6. 2012 du recourant (dont le contenu est intégralement cité dans l'arrêt), débute en parlant de «l'irritabilité» de la fonctionnaire qui l'aurait «empêché de lire la première phrase de [son] courrier (...»). Plus loin dans cette lettre, le recourant qualifie de «consternant» un passage d'une lettre précédente de la fonctionnaire et met en doute la capacité de celle-ci de s'occuper du dossier. Il continue en jugeant qu'une affirmation de la fonctionnaire relative à la contribution d'entretien est «parfaitement grotesque». Il met encore en cause l'indépendance de celle-ci par rapport à son client pour suggérer qu'elle se récuse. Il termine sa missive en menaçant de «suite judiciaire» si elle ne retirait pas ses propos quant à un éventuel conflit d'intérêts dans les 24 heures dès la réception du fax.

Le ton utilisé et les termes choisis par le recourant dans le courrier incriminé sont pour le moins virulents. En outre, alors que la fonctionnaire s'était contentée de manifester son désaccord sur une question juridique, soit sur la validité de la notification d'un jugement, et de soulever l'existence d'un possible conflit d'intérêts de la part du recourant, celui-ci y a répondu par des attaques personnelles, ainsi qu'en mettant en doute les compétences professionnelles de l'intéressée. Ces propos sont manifestement offensants. De plus, avec une telle attitude l'avocat dessert les intérêts de son client. Il apparaît aussi que cette réaction est essentiellement due à l'évocation d'un éventuel conflit d'intérêts, point que la fonctionnaire pouvait légitimement soulever. C'est à ce sujet que le recourant s'est permis de fixer un délai de 24 heures à l'intéressée pour qu'elle retire ses propos et qu'il l'a menacée de suite judiciaire. Un tel comportement dépasse ce qui peut être admis d'un avocat dans sa relation avec une autorité administrative. Que ces échanges n'aient pas été publics n'y change rien. Est par contre une circonstance aggravante le fait qu'ils aient été tenus non pas oralement dans le feu d'une séance mais par écrit, mode d'expression qui laisse en règle générale l'opportunité de la réflexion et de RECHTSPRECHUNG / JURISPRUDENCE 90 ANWALTS REVUE DE L'AVOCAT 2/2015 la mesure des mots employés (RDAT 2001 II 10 44, 2P.212/2000 consid. 3b). Compte tenu de ce qui précède, il y a bien eu violation du devoir de diligence de l'art. 12 let. a LLCA.

 [2C\\_247/2014](#)

**2C\_259/2014, Urteil vom 10.11.2014**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern vom 4. Februar 2014.

Art. 12 lit. d BGFA; Anwaltswerbung; Anwaltsaufsicht.

Die Berufsregeln für Rechtsanwälte sind in Art. 12 des Bundesgesetzes über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (BGFA; SR 935.61) geregelt. Gemäss Art. 12 lit. d BGFA können sie Werbung machen, solange diese objektiv bleibt und solange sie dem Informationsbedürfnis der Öffentlichkeit entspricht.

Der streitige Anzeigenflash stellt unbestrittenemassen Werbung im Sinn von Art. 12 lit. d BGFA dar. Ebenfalls unbestritten ist, dass Rechtsanwälte gemäss dieser Bestimmung grundsätzlich Werbung für ihre Kanzlei betreiben dürfen (vgl. auch BGE 139 II 179 E. 2.2). Zu prüfen ist, ob der Beschwerdeführer die in dieser Bestimmung genannten Schranken eingehalten hat. Weil die Anwaltswerbung grundsätzlich durch die Wirtschaftsfreiheit nach Art. 27 BV geschützt ist, bedarf ihre Einschränkung der Rechtfertigung (BGE 139 II 173 E. 6.1 S. 180). Die Regulierung der Werbung liegt in erster Linie im öffentlichen Interesse an einer ordnungsgemässen und qualitativ hochstehenden Ausübung der Anwaltstätigkeit (BGE 139 II 173 E. 6.2.1 S. 180). Die Wirtschaftsfreiheit der Anwältinnen und Anwälte ist gegen das Vertrauen der Öffentlichkeit in die Anwaltschaft abzuwägen (BGE 139 II 173 E. 6.3.1 S. 181). Auch vor Inkrafttreten des BGFA hat das Bundesgericht ein striktes Werbeverbot für Rechtsanwälte stets abgelehnt, es aber als zulässig erachtet, deren Werbetätigkeit besonderen Schranken zu unterwerfen, insbesondere aufdringliche und irreführende Werbung zu untersagen. Demgemäß wurde festgehalten, dass anwaltliche Werbung, auch wenn sie einem Informationsbedürfnis des Publikums entgegenkommt, zurückhaltend zu sein hat (BGE 125 I 417 E. 5b S. 426).

Weiter ist der Wortlaut von Art. 12 lit. d BGFA zu beachten. Die Bestimmung erklärt Anwaltswerbung für zulässig, «solange sie objektiv bleibt und solange sie dem Informationsbedürfnis der Öffentlichkeit entspricht». Aus der Wortwahl kann abgeleitet werden, dass die zulässige Werbung (auch) eine Frage des Masses ist. Gleches ergibt sich aus dem französischen und dem italienischen Text («pour autant que celle-ci se limite à des faits objectifs et qu'elle satisfasse à l'intérêt général»; «sempreché la pubblicità si limiti a fatti oggettivi e risponda ai bisogni d'informazione del pubblico»). Dies gilt insbesondere für das Element «Informationsbedürfnis der Öffentlichkeit»: Dabei handelt es sich nicht um ein beliebiges, abstrakt zu denkendes (und damit möglichst grosses) Informationsbedürfnis. Vielmehr ist das durch die jeweilige Situation bestimmte Informationsbedürfnis des dort anwesenden Publikums gemeint, welches nicht überschritten werden soll. Die offen gehaltene Regelung kann die Grenzziehung im Einzelfall schwierig machen, entspricht aber der Absicht des Gesetzgebers, der Vielgestaltigkeit der Werbung gerecht zu werden (BGE 139 II 173 E. 6.3.1 S. 181).

Nach der bundesgerichtlichen Rechtsprechung beinhaltet das Kriterium der Objektivität – im Unterschied zu einem Teil der Lehre (vgl. WALTER FELLMANN, in: Fellmann/Zindel [Hrsg.], Kommentar zum Anwaltsgesetz, 2. Aufl. 2011, N. 115 zu Art. 12 BGFA; ANDREA SCHÜTZ, Anwaltswerbung in der Schweiz – UWG als Alternative zu Art. 12 lit. d BGFA?, 2010, S. 346) – weitergehende Einschränkungen als die lauterkeitsrechtliche Regelung des UWG (SR 241). Der Grundsatz der Objektivität erfordert eine gewisse Zurückhaltung in dem Sinn, dass auf reisserische, aufdringliche oder marktschreierische Methoden zu verzichten ist. Die gebotene Zurückhaltung bezieht sich nicht nur auf den Inhalt, sondern auch auf die Form der Anwaltswerbung (BGE 139 II 173 E. 6.2.2 S. 181).

Das Kriterium des Informationsbedürfnisses der Öffentlichkeit betrifft im Wesentlichen die Existenz der betreffenden Kanzlei und deren Tätigkeitsgebiete, die Kontaktangaben sowie zusätzliche Angaben wie etwa «beratend und prozessierend». Je nach Ort, an dem die Werbung wirken soll, kann das Informationsbedürfnis

der (dortigen) Öffentlichkeit höher oder niedriger sein. Nach der Lehre ist die Werbung zudem daran zu messen, ob sie Markttransparenz schafft und so eine sachgerechte Nachfrage auslöst. Eine übermässige, missbräuchliche oder unzweckmässige Nachfrage nach Dienstleistungen des Rechtsanwalts soll verhindert werden, damit eine sachgerechte Inanspruchnahme des Rechtsstaats gewährleistet bleibt (CHRISTOPH BERNHART, Die professionellen Standards des Rechtsanwalts, 2. Aufl. 2011, S. 150).

[...]

Es kann dahingestellt blieben, ob der Anwaltaufsichtsbehörde ein Beurteilungsspielraum zukommt. Die Anwaltswerbung an einem Sportanlass in der vorliegenden Form (mehrmalige Ausstrahlung eines unübersehbaren Werbespots während eines Eishockeymatches, Ankündigung durch den Stadionsprecher, Verbindung der Anwaltskanzlei mit Spielerstrafen) muss von vornherein als reisserisch gelten und kann daher nicht zulässig sein. Es kommt nicht nur auf den Inhalt der Werbebotschaft an, sondern auch auf die Art und Weise (Anlass, Umgebung, Zusammensetzung des Publikums) sowie das Medium der Verbreitung (vgl. BGE 139 II 173 E. 6.2.2 S. 181). Weil jede Werbung als Ganzes wirkt, kann nur in Berücksichtigung aller Umstände beurteilt werden, ob sie den Anforderungen von Art. 12 lit. d BGFA standhält. Deswegen ist es nicht zielführend, einzelne Elemente einer Werbemassnahme gesondert zu betrachten und auf ihre Vereinbarkeit mit Art. 12 lit. d BGFA zu prüfen, wie das EJPD anregt. Nach dessen Auffassung stellt – mit Blick auf den technischen und gesellschaftlichen Wandel – eine auf einer elektronischen Anzeigetafel in einem Eishockeystadion angebrachte Anwaltswerbung mit Angabe des Namens, der Adresse und der bevorzugten Rechtsgebiete per se keine Verletzung von Art. 12 lit. d BGFA dar. Hingegen sei zweifelhaft, ob der Slogan «aues was rächt isch ... – tout ce qui est droit ...» in Verbindung mit Spielerstrafen noch objektiv und sachlich sei, weshalb durch diesen Slogan die Berufsregel betreffend Anwaltswerbung verletzt werde. Diese Vorgehensweise ist abzulehnen, weil sie die Gesamtwirkung der fraglichen Werbung ausser Acht lässt. Dementsprechend ist das Argument des Beschwerdeführers, der Slogan sei neutral und damit objektiv, nicht stichhaltig.

Die Art und Weise, wie die Werbung des Beschwerdeführers dargeboten wird, kann nicht als zurückhaltend bezeichnet werden. Eine zurückhaltende Werbung zeichnet sich dadurch aus, dass sie zwar wahrnehmbar ist, der Adressat jedoch auch die Möglichkeit hat, sie zu übergehen. Letzteres war hier nicht gewährleistet: Weil die Aufmerksamkeit des Publikums bei einem Sportanlass auf den Spielverlauf gerichtet ist, wurde sie durch die Ankündigung der Spielerstrafen mittels der Lautsprecherdurchsage «Strafe – Pénalité presented by» auf die (sehr grossen) Anzeigetafeln gelenkt, wo sogleich der Werbeflash eingespielt wurde. Durch die effektvolle Aufmachung und die mehrfache Wiederholung in der jeweils gleichen Spielsituation wurden die Zuschauer geradezu gezwungen, die Werbebotschaft immer wieder aufzunehmen.

Auf der inhaltlichen Ebene wird die Objektivität der Werbung beeinträchtigt durch den (hier) sachfremden «Zusammenhang» zwischen Strafe und Rechtsanwalt. Dass durch den Slogan ein Bekenntnis zum fairen Sport im Allgemeinen und die Akzeptanz der ausgesprochenen Strafen im Besonderen kundgetan werde, wie der Beschwerdeführer vorbringt, geht daraus nicht hervor und bildete auch nicht die Motivation dafür. Vielmehr wird die (vermutete) Empathie der Sportfans für Spieler, die mit einer Strafe belegt wurden, zum Anlass genommen, eine Anwaltskanzlei bekannt zu machen. Diese Art der Werbung lässt die gebotene Sachlichkeit vermissen.

Schliesslich geht die gezeigte Anwaltswerbung über das Informationsbedürfnis der Besucher eines Sportanlasses hinaus. Der Beschwerdeführer weist zwar zutreffend darauf hin, dass das Informationsbedürfnis der Öffentlichkeit schwierig zu bestimmen ist, weil Werbung generell nie einem echten Bedürfnis entspreche. Wer ein Informationsbedürfnis habe, werde sich aktiv um Informationen betreffend Rechtsanwaltskanzleien bemühen. Der Werbende aber wolle dadurch, dass er selbst aktiv werde, ein möglichst grosses Publikum auf seine Dienstleistung aufmerksam machen.

Dies ist aber nur scheinbar ein Widerspruch. Der Beschwerdeführer verkennt, dass Rechtsanwälte in ihrem Bestreben, ein möglichst grosses Publikum anzusprechen, durch das Gesetz beschränkt werden. Die Zulässigkeit der Werbung hängt davon ab, ob sie für das jeweilige Publikum von Nutzen sein kann (vgl. E. 2.3.2). Es sind zahlreiche Situationen denkbar, in denen dies der Fall ist. Während eines Eishockeyspiels sind indessen unspezifische Informationen über eine Anwaltskanzlei nicht angebracht.

 [2C\\_259/2014](#)

### **2C\_461/2014, Urteil vom 10.11.2014**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, 1ère section, du 25 mars 2014.

Art. 13 LLCA; Levée du secret professionnel de l'avocat, activité professionnelle typique d'avocat. La Commission du barreau GE a refusé de délier Me A. de son secret professionnel. Elle a retenu qu'il était établi que X. et Y. avaient donné mandat à Me A. et, selon ce que ce dernier admettait dans ses courriers du 11. 9. 2007 et du 15. 5. 2008, qu'il avait dispensé à ses trois clients des conseils, rédigé un acte pour eux et était devenu dépositaire de documents. A l'exception de ce dernier aspect, son comportement relevait de l'activité professionnelle typique d'avocat, couverte par le secret professionnel. Me A. a recouru auprès de la Cour de justice contre la décision de la Commission du barreau. La Cour de justice a admis le recours et annulé la décision de la Commission du barreau en constatant que Me A. n'était pas lié par le secret professionnel à X. et Y. Elle a retenu en substance que l'activité déployée par A. dans le cadre du mandat en question sortait du cadre strict de son activité d'avocat et n'était dès lors pas couverte par le secret professionnel.

Y. et X. ont fait recours au Tribunal fédéral contre l'arrêt de la Cour de justice. Ils se fondent en premier lieu sur une lettre de Me A. de laquelle il ressort qu'il avait effectué une activité de conseil en proposant une solution dans l'intérêt commun des trois actionnaires.

Le Tribunal fédéral considère ce qui suit : Cette lettre est mentionnée dans la partie en fait de l'arrêt attaqué. Toutefois, dans la partie en droit, il en est fait abstraction. Il s'agit pourtant d'un élément de preuve déterminant. Celui-ci démontre clairement que l'avocat admet du reste expressément l'existence d'un mandat conjoint des trois intéressés. Le fait que l'intimé était auparavant l'avocat d'une seule partie ou qu'il ait ignoré l'arrière-plan du mé- canisme mis en place n'y change rien, contrairement à ce que retient la Cour de justice. Si l'autorité précédente estimait qu'il y avait des raisons objectives pour s'écartier du contenu de cette pièce, elle aurait dû l'expliquer et le motiver, et non passer celle-ci sous silence. Il est choquant de ne pas tenir compte de cet élément de preuve en se fondant uniquement sur les déclarations de l'avocat au cours de la procédure de levée du secret professionnel. Or, ces déclarations étaient contestées par les recourants et, comme on vient de le voir, sont clairement en contradiction avec une pièce versée au dossier. En lisant l'arrêt, on ne comprend au demeurant pas comment la Cour de justice a pu constater qu'il n'y a pas eu d'activité de conseil propre à un avocat, alors que l'intimé a lui même suggéré le mécanisme d'une

convention de dépôt-séquestre et qu'il a lui-même rédigé cet acte en faveur des trois actionnaires. Enfin, les juges cantonaux, bien qu'ils aient retenu RECHTSPRECHUNG / JURISPRUDENCE 42 ANWALTS REVUE DE L'AVOCAT 1/2015 des faits opposés à ceux retenus par la Commission du barreau, n'ont nullement expliqué les motifs ayant conduit à cette approche différente.

En tant que l'arrêt attaqué se base de manière pré-pondérante sur les allégations de l'intimé, fait abstraction d'un élément de preuve décisif et se trompe quant à la portée des allégations des recourants, il est entaché de constatations manifestement inexactes des faits au sens de l'art. 97 al. 1 LTF. Au vu du dossier, il n'est pas nécessaire de renvoyer l'affaire à la Cour de justice pour nouvelle instruction, le Tribunal fédéral disposant d'assez d'éléments pour corriger l'état de fait, ce que lui permet l'art. 105 al. 2 LTF. Partant, c'est sur la base de l'activité déployée par l'avocat, telle qu'elle ressort en particulier de ladite lettre, et en application de l'art. 13 al. 1 LLCA, que le Tribunal fédéral a admis le recours et annulé l'arrêt attaqué. La Cour de justice ne s'est toutefois pas prononcée, dans l'arrêt attaqué, sur le bien-fondé du refus de la Commission du barreau de délier l'avocat du secret professionnel. Il n'appartient pas au Tribunal fédéral de statuer sur ce point en première instance. Partant, il convient de renvoyer la cause à la Cour de justice afin qu'elle tranche cette question.

 [4D\\_58/2014](#)

### **2C\_1180/2013, Urteil vom 24.10.2014**

Recours contre l'arrêt de la Cour administrative du Tribunal cantonal de l'Etat de Fribourg du 5 novembre 2013.

Art. 12 let. a et 17 LLCA; avertissement disciplinaire à l'encontre d'un avocat. Un avocat se voit certes reconnaître une large marge de manœuvre s'agissant de déterminer les moyens et stratégies qui sont les plus aptes à la défense des intérêts de ses clients. S'il doit demeurer circonspect, le recours à la plainte pénale fait partie de cet arsenal, mais doit rester une ultima ratio; selon les cas, le dépôt d'une telle plainte peut également poursuivre le but de contrebalancer des pressions indues en provenance d'une autre partie. En l'occurrence, en déposant une plainte pénale à l'encontre de la Commission sociale, alors qu'aucun élément ne corroborait un comportement répréhensible de la part de cette autorité, dont les exigences et interrogations vis-à-vis du requérant (qui était tenu de collaborer) s'inscrivaient dans le cadre de son activité de contrôle, le recourant a tenté d'exercer une pression inadmissible et disproportionnée aux fins d'influencer la future décision sur réclamation, respectivement d'entraver l'activité d'enquête de l'autorité. Ceci est d'autant plus vrai que la Commission sociale avait été précédemment saisie d'une réclamation contre sa décision de refus de l'aide sociale et qu'une telle procédure lui permettait précisément de revenir sur ses arguments à l'aune des critiques formulées par le recourant. Par le dépôt parallèle d'une plainte pénale, le recourant a ainsi dépassé les limites de ce qui est acceptable par rapport aux procédés à la disposition de l'avocat en vue de défendre les intérêts de ses clients. Il en découle que le dépôt d'une plainte pénale pour contrainte avant la décision sur réclamation n'était pas un moyen légitime pour contrecarrer les demandes de renseignements adressées par la Commission sociale. La liberté de l'avocat de critiquer l'administration de la justice dans le cadre de son activité ne l'autorise en effet pas à user d'un moyen disproportionné, lorsqu'il ne peut démontrer aucun manquement ou abus concret (MICHEL VALTICOS, ad art. 12 LLCA, in Commentaire romand de la loi sur les avocats, 2010, n. 42 p. 100). Les arguments que le recourant présente pour défendre la liberté des avocats de déposer plainte pénale ne sont pas relevant dans un tel cas. Il faut dès lors admettre que l'attitude dont il a fait preuve dans cette affaire, avant la décision sur réclamation, constitue bien une violation de son devoir de diligence face à l'autorité administrative. En jugeant, à l'instar de la

Commission du barreau, que le recourant avait transgressé l'art. 12 let. a LLCA en déposant plainte pénale contre les membres de la Commission sociale, le Tribunal cantonal a par conséquent correctement appliqué le droit fédéral. En outre, le recourant a été sanctionné par un simple avertissement qui, constituant la sanction disciplinaire la plus légère du catalogue prévu à l'art. 17 LLCA et proportionné aux circonstances (cf. art. 5 al. 2 et 36 al. 3 Cst.; cf. arrêt 2C\_34/2011 du 30. 7. 2011).

 [2C\\_1180/2013, Urteil vom 24.10.2014](#)

#### **4D\_58/2014, Urteil vom 17.10.2014**

Recours constitutionnel contre la décision du Tribunal cantonal du canton du Valais, Cour civile II, du 4 juin 2014

Art. 12 lit. c LLCA; conflit d'intérêts; capacité de postuler de l'avocat.

Interdiction faite à un avocat de postuler; recours de l'avocat rejeté en instance cantonale au motif que la décision ne serait pas susceptible de causer un dommage difficilement réparable; recours constitutionnel admis par le Tribunal fédéral dès lors que l'interdiction faite à un avocat de procéder en justice en tant que représentant d'une partie, en raison d'un conflit prohibé par la LLCA, cause un préjudice irréparable au sens de l'article 93 alinéa 1 let. a LTF car elle ne pourra plus être réparée par la décision finale, après que le procès se sera entièrement déroulé avec un autre mandataire.

 [4D\\_58/2014](#)

#### **2C\_1138/2013, Urteil vom 05.09.2014**

Beschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts Luzern, 1. Abteilung, vom 23. Oktober 2013.

Art. 12 lit. a BGFA; Verletzung von anwaltlichen Berufspflichten.

Das Bundesgesetz über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte vom 23.06.2000 (Anwaltsgesetz, SR 935.61) regelt in Art. 12 deren Berufspflichten. Insbesondere haben die Anwältinnen und Anwälte «ihren Beruf sorgfältig und gewissenhaft auszuüben» (Art. 12 lit. a BGFA). Diese Verpflichtung hat für die gesamte Berufstätigkeit Geltung und erfasst neben der Beziehung zum eigenen Klienten sowohl die Kontakte mit der Gegenpartei als auch jene mit den Behörden (BGE 130 II 270 E. 3.2 S. 276; VALTICOS, in: Commentaire romand de la Loi sur les avocats, 2010, N. 51 zu Art. 12 BGFA).

Als Berufspflicht obliegt den Anwältinnen und den Anwälten in erster Linie, die Interessen ihres Klienten bestmöglich zu vertreten. Als Verfechter von Parteiinteressen sind sie einseitig tätig. Dabei dürfen sie energisch auftreten und sich den Umständen entsprechend scharf ausdrücken. Sie sind insbesondere nicht verpflichtet, stets das für die Gegenpartei mildeste Vorgehen zu wählen (BGE 131 IV 154 E. 1.3.2 S. 158; 130 II 270 E. 3.2.2 S. 278). Gleichwohl sind nicht sämtliche Mittel durch die Ausübung der anwaltlichen Berufspflicht gerechtfertigt. Äusserungen einer Anwältin oder eines Anwalts haben sachbezogen und nicht darauf ausgerichtet zu sein, den Streit eskalieren zu lassen. Anwältinnen und Anwälte sollen die Gegenpartei nicht unnötig verletzen und jedenfalls keine Äusserungen tätigen, welche in keinem Zusammenhang zum Streitgegenstand stehen oder gar wider besseres Wissen erfolgen (BGE 131 IV 154 E. 1.3.1 S. 157; FELLMANN, in: Kommentar zum Anwaltsgesetz, 2. Aufl. 2011, N. 50 f. zu Art. 12 lit. a BGFA; VALTICOS, a. a. O., N. 56 zu Art. 12 BGFA).

Verfassungsrechtlich sind die Äusserungen einer Anwältin oder eines Anwalts in Wahrnehmung der Interessen ihres Klienten durch die Meinungsfreiheit (Art. 16 BV) gedeckt (Urteil 2C\_737/2008 vom 8. 4.

2009 E. 3.2). Soweit Anwältinnen und Anwälte ihren Darlegungsrechten und -pflichten nachkommen und sich im Rahmen sowie in den Formen des Prozesses äussern, ist bedeutsam, dass die Entscheidung darüber, wie und mit welchen Worten die Interessen des Klienten bestmöglich gewahrt werden, ihnen obliegt. Die Aufsichtsbehörden haben sich entsprechend einer gewissen Zurückhaltung zu befleissen, wenn sie darüber befinden, ob bestimmte Ausführungen wirklich nötig waren oder überzogen und unnötig verletzend sind. Anders verhält es sich, wenn eine Anwältin oder ein Anwalt sich nicht innerhalb eines Prozesses äussert, sondern gegenüber der Presse und der Öffentlichkeit auftritt. Wohl mögen solche Äusserungen unter bestimmten Umständen zur Wahrung der Interessen des Klienten ebenfalls geboten sein. Doch ist hierbei zu beachten, dass einerseits die Verbreitung solcher Äusserungen weit grösser und mit entsprechenden Nachteilen für die Betroffenen verbunden ist, als wenn sie gegenüber den Behörden erfolgen, andererseits aber auch, dass die anwaltliche Berufspflicht vorab die Interessenvertretung im Rahmen und in den Formen des rechtsstaatlichen Prozesses gebietet.

 [2C\\_1138/2013](#)

### **2C\_356/2014, Urteil vom 27.08.2014**

Recours contre l'arrêt du Tribunal administratif fédéral, Cour III, du 3 mars 2014

Art. 12 LLCA; Diligence de l'avocat. Mise à la charge d'un avocat des frais judiciaires en raison des manquements figurant dans son mémoire d'appel au Tribunal fédéral. Refus d'approbation à la prolongation d'une autorisation de séjour et renvoi de Suisse.

Faits: un avocat dépose un recours auprès du Tribunal fédéral pour un client qui a vu son autorisation de séjour ne pas être prolongée et être renvoyé de Suisse. Le recours est, pour de nombreux motifs, rejeté dans la mesure où il est recevable. A titre exceptionnel, l'avocat se voit mettre à sa charge les frais judiciaires.

Considérants: s'agissant des frais judiciaires, il se justifie, à titre exceptionnel, de déroger à la règle générale et mettre ceux-ci non pas à la charge du recourant lui-même, mais à celle de son mandataire, en raison des manquements figurant dans le mémoire. Ainsi, sur le plan procédural, l'avocat a déclaré former un recours de droit public, alors que cette voie de droit a été abrogée par l'entrée en vigueur de la LTF en 2007; il a pris des conclusions exclusivement cassatoires, alors que le Tribunal fédéral est une instance de réforme; il a formé subsidiairement un recours constitutionnel, bien que le texte même de l'article 113 LTF exclut cette voie de droit contre les arrêts du Tribunal administratif fédéral; il s'en est pris aux décisions des autorités administratives, malgré l'effet dévolutif du recours devant le Tribunal administratif fédéral. Sur le plan matériel, l'avocat a fondé une partie de son argumentation sur le fait que son client était marié, alors que l'arrêt attaqué constate qu'il est divorcé, et n'a pas discuté la disposition centrale appliquée par le Tribunal administratif fédéral, à savoir l'article 50 LÉtr. Un tel mémoire, rédigé par un avocat inscrit au barreau, constitue un manque de respect envers l'institution qu'est le Tribunal fédéral.

 [2C\\_356/2014](#)

### **5A\_156/2014, Urteil vom 10.07.2014**

Beschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Thurgau vom 6. November 2013.

Das Obergericht hat zunächst festgehalten, das Scheidungsverfahren sei vor Inkrafttreten der Schweizerischen Zivilprozessordnung eingeleitet worden, weshalb für die Entschädigung des Offizialanwalts

im erstinstanzlichen Verfahren auf die ZPO/TG (Gesetz vom 6. 7. 1988 über die Zivilrechtspflege; Zivilprozessordnung) abzustellen sei. Gemäss § 82 Abs. 3 ZPO/TG würden die Barauslagen ersetzt und eine ermässigte Entschädigung gemäss Anwaltstarif (Verordnung des Obergerichts vom 9. 7. 1991 über den Anwaltstarif für Zivil- und Strafsachen; RB 176.31) ausgerichtet, sofern keine Parteientschädigung zugesprochen werde oder diese nicht erhältlich sei.

Der Beschwerdeführer rügt in diesem Zusammenhang eine Verletzung von Art. 404 ZPO. Er macht geltend, das Scheidungsbegehren sei erst am 01.04.2011 (Datum der Einreichung einer Konvention mit vollständiger Einigung) häufig geworden, und bezeichnet den zuvor angefallenen Aufwand als «vorprozessual». Er setzt sich jedoch nicht mit der vorinstanzlichen Feststellung auseinander, dass die Klage am 30.11.2010 eingereicht und das Verfahren danach bloss sistiert worden ist. Er zeigt auch nicht auf, inwiefern sich die thurgauische und die schweizerische ZPO im vorliegenden Kontext unterscheiden.

Das Obergericht ist davon ausgegangen, dass der Staat nutzlose Aufwendungen des Offizialanwalts nicht entschädige, sondern nur den angemessenen und notwendigen Aufwand. Dabei war vor der Vorinstanz nicht nur die Angemessenheit des Aufwands des Beschwerdeführers selber umstritten, sondern auch derjenige seiner Ehefrau, die im Scheidungsverfahren als Mediatorin aufgetreten ist. Das Obergericht hielt fest, das Bezirksgericht habe dem Beschwerdeführer im Rahmen seines Offizialmandats gestattet, seine Ehefrau mit der Mediation zwischen den Parteien des Scheidungsverfahrens zu betrauen. Dies sei ausnahmsweise zulässig. Die Tätigkeit der Mediatorin habe sich jedoch auf ihr Fachgebiet zu beschränken. Verschiedene Aufwandpositionen der Mediatorin seien unnötig gewesen und deshalb zu streichen. [...]

Zusammenfassend hat das Obergericht festgehalten, dass im fraglichen Scheidungsverfahren neben einem Gutachterteam, diversen Ämtern etc. auch fünf Rechtsanwälte und eine Mediatorin involviert gewesen seien. An sich hätten jedoch zwei Rechtsanwälte genügt, die sich von Anfang an auf die relevanten Fragen konzentriert hätten. Der gesamte, von der Mediatorin ausserhalb ihres Fachgebiets betriebene medizinische Aufwand, der in eine nachträgliche Aufarbeitung eines längst rechtskräftigen Strafurteils ausuferte, hätte sich erübrigt. Dies gelte umso mehr, als dieses Strafverfahren für das Scheidungsverfahren ohne Belang gewesen sei. Im Zentrum sei das Kindeswohl gestanden, das durch zukunftsgerichtete Gutachten abzuklären gewesen sei. Der Beschwerdeführer sei einzig für den angemessenen Aufwand mit CHF 7527.90 zu entschädigen. [...] Der Beschwerdeführer sieht [...] die anwaltliche Unabhängigkeit verletzt. Soweit er in der Honorarkürzung eine Verletzung von Art. 12 lit. b des Bundesgesetzes vom 23. 6. 2000 über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (Anwaltsgesetz, BGFA; SR 935.61) zu erkennen glaubt, kann darauf im Rahmen der subsidiären Verfassungsbeschwerde nicht eingetreten werden. Der Beschwerdeführer macht in diesem Zusammenhang auch geltend, die Vorinstanzen hätten sich mit seinen Vorbringen nicht auseinandersetzen wollen, was das rechtliche Gehör verletze. Er legt aber nicht dar, welche Vorbringen nicht behandelt worden sein sollen. Ausserdem macht er geltend, die Vorinstanz habe die Honorarreduktion mit der Weitschweifigkeit seiner Eingaben begründet. Sie habe dies aber ungenügend begründet und dadurch das rechtliche Gehör und auch das Recht auf unentgeltliche Verbeiständigung verletzt. Der Beschwerdeführer verweist dabei auf die Kriterien mangelhafter Eingaben im Sinne von Art. 132 ZPO und auf Art. 108 ZPO. Abgesehen davon, dass diese Normen vor Bezirksgericht nicht anwendbar waren, erschöpfen sich seine Ausführungen in der Behauptung, einzig mangelhafte Eingaben im Sinne von Art. 132 ZPO seien dem unentgeltlichen Rechtsvertreter nicht zu entschädigen. Worin eine Verfassungsverletzung liegen soll, wenn die Vorinstanz stattdessen auf das Kriterium des angemessenen und notwendigen Aufwands abgestellt und dieses Kriterium nicht im Sinne der vom Beschwerdeführer nunmehr vorgebrachten Lesart verstanden hat, legt er nicht nachvollziehbar dar. Was die Gehörsrüge betrifft, so hat die Vorinstanz ausdrücklich erwähnt, inwieweit seine Eingaben unnötig gewesen seien, womit er sich nicht auseinandersetzt. Der Beschwerdeführer behauptet schliesslich, die Honorarkürzung orientiere sich am Prozessergebnis. Es bleibt unklar, auf welche konkrete Prozesshandlung

er in diesem Zusammenhang abzielt, die ihm nicht vergütet worden sein soll. Soweit er einzelne Punkte des Verfahrensablaufs aufgreift, handelt es sich um appellatorische Sachverhaltsschilderungen, die im angefochtenen Urteil keine Stütze finden.

 [5A\\_156/2014, Urteil vom 10.07.2014](#)

### **5A\_47/2014, Urteil vom 27.05.2014**

Beschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts Wallis, Zivilkammer, vom 29. November 2013.

Art. 92 BGG, Art. 12 lit. b und c BGFA; Vertretungsbefugnis (Erbteilungsklage), Interessenkonflikt begründet keine Ausstandspflicht.

Zwar können nach der Rechtsprechung nicht nur Zwischenentscheide über den Ausstand von Justizpersonen, sondern auch solche über den Ausstand von Sachverständigen unter Art. 92 BGG fallen (Urteil 2C\_991/2011 vom 18. 7. 2012 E. 1.3 mit Hinweisen). Die Ausstandspflicht von Sachverständigen basiert auf der Überlegung, dass ein Gericht in Fachfragen nur aus triftigen Gründen von der Meinung eines gerichtlich bestellten Sachverständigen abweichen darf (dazu BGE 138 III 193 E. 4.3.1 S. 198 f.; 136 II 539 E. 3.2 S. 548; 133 II 384 E. 4.2.3 S. 391). Hat die Expertenmeinung in aller Regel grosses Gewicht, so soll der Sachverständige auch den formellen Anforderungen an die Unabhängigkeit und Unparteilichkeit genügen, wie sie für Gerichtspersonen gelten. Deshalb unterstehen sachverständige Personen den gleichen Ausstandsgründen wie Gerichtspersonen (s. Art. 183 Abs. 2 ZPO). Ganz anders verhält es sich mit dem Rechtsanwalt, der in einem Zivilprozess als Vertreter und Hilfsperson einer Partei auftritt. Übt er seine Tätigkeit nicht unabhängig aus oder verstrickt er sich in einen Interessenkonflikt (Art. 12 Bst. b und c BGFA), so berührt sein Fehlverhalten nicht den verfassungsmässigen Anspruch auf ein gesetzlich geschaffenes, zuständiges, unabhängiges und unparteiisches Gericht. Der Anwalt handelt ausschliesslich im Interesse seines Mandanten. Seine allfällige Pflicht, das Mandat wegen eines Interessenkonflikts niederzulegen, begründet deshalb keine Ausstandspflicht im Sinne von Art. 92 BGG.

Dass der angefochtene Entscheid im Sinne der zitierten Rechtsprechung einen nicht wieder gutzumachenden Nachteil bewirken kann, ist schliesslich auch nicht geradezu offensichtlich. Insbesondere lässt sich ein solcher Nachteil nicht aus der behaupteten Verletzung von Art. 12 BGFA herleiten. Denn die in dieser Vorschrift enthaltenen Regeln über die Ausübung des Anwaltsberufs schützen in erster Linie die Interessen des Klienten des Anwalts und nicht diejenigen der Gegenpartei (s. Urteil 1B\_420/2011 vom 21. November 2011 E. 1.2.2).

 [5A\\_47/2014, Urteil vom 27.05.2014](#)

### **4A\_294/2013, Urteil vom 11.12.2013**

Recours contre larrêt de la Chambre civile de la Cour de justice du canton de Genève du 26 avril 2013.

Art. 12 LLCA, art. 152 CPC, art. 6 CSD; preuve illicite; règles professionnelles de l'avocat, confidentialité. La Cour de justice genevoise est arrivée à la conclusion que la prescription était acquise le 13.06.2010, soit avant le dépôt de la demande. Elle n'a retenu aucun acte interruptif de prescription. Elle a écarté du dossier la lettre du 30.04.2010 adressée au conseil de la recourante par le conseil de l'intimée sous le sceau de la confidentialité et contenant une renonciation à la prescription selon la recourante.

Aux termes de l'art. 152 al. 2 CPC, le tribunal ne prend en considération les moyens de preuve obtenus de manière illicite que si l'intérêt à la manifestation de la vérité est prépondérant. Contrairement à la preuve irrégulière, recueillie en violation d'une règle de procédure, la preuve illicite est obtenue en violation d'une

norme de droit matériel, laquelle doit protéger le bien juridique lésé contre l'atteinte en cause, dont font partie les règles professionnelles énumérées à l'art. 12 LLCA. Selon l'art. 6 CSD (Code suisse de déontologie), l'avocat ne porte pas à la connaissance du tribunal des propositions transactionnelles, sauf accord exprès de la partie adverse. Après avoir posé que le caractère confidentiel d'une communication adressée à un confrère doit être clairement exprimé, l'art. 26 CSD répète qu'il ne peut être fait état en procédure «de documents ou du contenu de propositions transactionnelles ou de discussions confidentielles». En présence d'un courrier désigné expressément comme confidentiel, dont les propositions transactionnelles avaient été caviardées, le Tribunal fédéral a posé que la règle de la confidentialité doit être interprétée dans un sens absolu et appliquée strictement (cf. réf.). A ce propos, il faut admettre qu'un courrier confidentiel ne peut pas être déposé en justice, même caviardé, à moins que, manifestement, seule une partie du texte n'ait un caractère confidentiel.

En l'espèce, le moyen de preuve litigieux est la lettre du 30.04.2010 adressée par le conseil de l'intimée au conseil de la recourante; ce dernier l'a produite caviardée devant le premier juge, avec l'autorisation du Bâtonnier de l'Ordre des avocats genevois.

La question est de savoir si cette preuve a été déposée en violation de la règle de la confidentialité déduite de l'art. 12 let. a LLCA et, partant, si elle est illicite au sens de l'art. 152 al. 2 CPC. S'agissant de déterminer s'il y a eu violation d'une norme de droit fédéral, édictée dans l'intérêt public, l'avis du Bâtonnier est dénué de pertinence.

Frappé des réserves d'usage, le courrier litigieux mentionne expressément son caractère confidentiel. Conformément au principe exposé plus haut, déduit de la règle de la confidentialité appliquée strictement, un tel courrier ne peut

pas être produit en justice, sauf si la partie non caviardée ne présente manifestement pas un caractère confidentiel.

Selon l'arrêt attaqué, la déclaration visible de l'intimée figurant dans le courrier du 30.04.2010 est une «offre de renoncer à la prescription», «une proposition de renonciation». Pour sa part, la recourante prétend qu'il s'agit d'une renonciation unilatérale et inconditionnelle à la prescription, qui ne présente aucun caractère de confidentialité.

Les termes mêmes utilisés dans le passage en cause accréditent la qualification retenue par la cour cantonale et ne permettent en tout cas pas de retenir qu'à l'évidence, l'intimée renonçait unilatéralement et inconditionnellement à la prescription. Le conseil de l'intimée, mandataire professionnel, a écrit en effet que sa cliente était «prête à renoncer (...) à invoquer l'exception de prescription», et non simplement qu'elle renonçait à cette exception. Or, celui qui est prêt à une action n'a pas encore agi et se déclarer prêt à accomplir un acte ne signifie pas nécessairement l'exécuter par la suite sans conditions. En l'occurrence, comme le courrier produit contient des propositions transactionnelles, il n'est nullement exclu de voir dans la déclaration en cause, interprétée objectivement, une offre insérée parmi les autres propositions transactionnelles dont le contenu a été caviardé, et qui engage l'intimée uniquement si un accord global est conclu, en ce sens que les préférences sur lesquelles les parties transigent seront dues même si elles sont prescrites. Contrairement à ce que la recourante soutient, il n'est dès lors pas manifeste que la déclaration litigieuse ait été émise indépendamment des propositions transactionnelles caviardées et, par conséquent, qu'elle présente un caractère non confidentiel.

La conclusion est identique si l'on se place sous l'angle de l'interprétation subjective, faisant appel aux éléments postérieurs à la déclaration. En effet, si le passage en cause était une renonciation pure et simple à invoquer la prescription, on ne comprend pas pourquoi le conseil de la recourante a cherché à obtenir, en date du 30.06.2010, une déclaration de renonciation unilatérale dénuée d'ambiguïté.

## **2C\_433/2013, Urteil vom 06.12.2013**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice du canton de Genève, Chambre administrative, 1ère section, du 19 mars 2013.

Art. 12 LLCA; inscription au registre des avocats; refus d'inscription au barreau d'une avocate collaboratrice employée par une société étrangère dont aucun associé n'est soumis à la LLCA.

La recourante est employée par A. LLP, «limited liability partnership» constituée selon le droit de l'Etat du Delaware et qui fait partie d'un groupe de sociétés se présentant comme un cabinet juridique mondial. Les associés («partners») de A. LLP et de A. Holding LLP sont tous des avocats admis personnellement à exercer leur activité professionnelle dans les Etats où ils pratiquent le barreau; la Suisse n'en fait pas partie. Les statuts de A. Holding LLP n'excluent toutefois pas que des personnes exerçant une autre profession que celle d'avocat deviennent associés.

En 2002, A. LLP a ouvert un bureau d'avocats à Genève. X., titulaire d'un brevet d'avocat zurichois délivré en 2007, a été engagée comme employée par A. LLP, pour pratiquer le métier d'avocat au sein du bureau genevois de cette société. Elle a requis son inscription au registre cantonal des avocats, ce qui lui a été refusé par la commission du barreau du canton de Genève qui a considéré que A. LLP était «une société de capitaux étrangère» et que l'inscription de X. au registre genevois des avocats ne satisfaisait pas à l'exigence d'indépendance.

Le point déterminant en l'espèce est de savoir si l'engagement de la recourante par A. LLP présente les mêmes garanties en termes d'indépendance que si elle était employée par un ou plusieurs avocat(s) inscrit(s) dans un registre cantonal.

Il est constant qu'aucun des associés de A. LLP n'est admis à pratiquer le barreau en Suisse et n'est, partant, inscrit dans un registre cantonal ni dans le tableau public des avocats des Etats membres de l'UE ou de l'AELE autorisés à exercer la représentation en justice en Suisse de manière permanente sous leur titre d'origine, au sens de l'art. 28 al. 1 LLCA.

Du moment qu'ils ne pratiquent pas la représentation en justice en Suisse, les associés de A. LLP ne sont pas soumis à la LLCA (cf. art. 2 al. 1 LLCA a contrario). Ils ne sont en particulier pas tenus d'observer les règles professionnelles de l'art. 12 LLCA. Sans doute doivent-ils respecter les règles professionnelles de leurs barreaux respectifs, qui peuvent être analogues à celles de l'art. 12 LLCA, même si des différences existent, notamment aussi sous l'angle du principe d'indépendance (cf. ATF 138 II 440 consid. 5 p. 445). N'étant pas inscrits dans un registre cantonal, ils ne sont pas soumis à la surveillance disciplinaire d'une autorité (cantonale) suisse, surveillance qui doit garantir le respect de la LLCA, notamment des règles professionnelles de l'art. 12. Dans ces conditions, on ne saurait dire que l'engagement de la recourante par A. LLP présente les mêmes garanties en termes d'indépendance que si elle était employée par un ou plusieurs avocat(s) inscrit(s) dans un registre cantonal. Partant, la condition dont l'art. 8 al. 1 let. d 2e phrase LLCA fait dépendre l'inscription au registre d'un avocat salarié n'est pas remplie dans le cas de la recourante.

La recourante soutient que le refus de l'inscrire au registre cantonal porte une atteinte grave à sa liberté économique (art. 27 Cst.), atteinte qui n'est justifiée par aucun intérêt public et qui n'est en particulier pas dans l'intérêt des clients. Une telle atteinte conduirait à la désavantager, en violation du principe de la neutralité concurrentielle, par rapport à d'autres avocats, notamment ceux qui ont été inscrits alors qu'ils pratiquent comme employés d'études internationales, dans des circonstances similaires à elle. Cela aurait en outre pour effet pervers d'affaiblir la place suisse dans le domaine de l'arbitrage international.

La restriction de la liberté économique selon laquelle seul l'avocat engagé par un autre avocat lui-même

inscrit peut figurer au registre dispose d'une base légale à l'art. 8 al. 1 let. d LLCA. En exigeant que l'employeur de l'intéressé soit lui-même un avocat soumis aux règles professionnelles de l'art. 12 LLCA, cette règle tend à éviter que l'avocat collaborateur ne soit influencé dans le cadre des rapports de travail, d'une manière qui mettrait en péril son indépendance. Quoi qu'en dise la recourante, il existe un intérêt public à cette exigence (voir réf.).

Dans ces conditions, il n'appartient pas au tribunal de céans de s'écarte des règles posées par le législateur, sous prétexte de ne pas affaiblir la place suisse dans le domaine de l'arbitrage international. Il revient plutôt aux acteurs de ce marché de s'organiser en conformité de la législation fédérale, ce qui ne semble pas requérir de mesures disproportionnées ni coûteuses à l'excès.

Au surplus, la recourante n'est pas traitée différemment de confrères employés par des avocats, lesquels ne peuvent se faire inscrire que si leurs employeurs figurent eux-mêmes au registre. Quant aux avocats – d'ailleurs peu nombreux – employés par d'autres LLP américaines qui ont été inscrits au registre du canton de Genève, la recourante ne peut invoquer le principe d'égalité aux fins d'obtenir le même traitement qu'eux: de jurisprudence constante, ce principe doit céder le pas devant celui de la légalité, pour autant du moins que l'autorité ait entretemps décidé de changer sa pratique en la conformant aux dispositions légales applicables (cf. ATF 139 II 49 consid. 7.1 p. 61), ce qui est incontestablement le cas en l'espèce.

 [2C\\_433/2013, Urteil vom 06.12.2013](#)

### **2C\_79/2013, Urteil vom 26.08.2013**

Beschwerde gegen die Verfügung des Verwaltungsgerichts des Kantons Solothurn vom 7. Dezember 2012.

Art. 12 lit. g BGFA; Art. 29 Abs. 3 BV; unentgeltliche Verbeiständung, ausserkantonaler unentgeltlicher Rechtsvertreter.

Wie in der Beschwerde geltend gemacht wird und sich aus den Akten ergibt, haben die Zivilgerichte des Kantons Solothurn den erbetenen Rechtsanwalt bereits als unentgeltlichen Rechtsvertreter für den Beschwerdeführer eingesetzt; er vertritt diesen im Verfahren der Vaterschaftsanfechtung und im hängigen Ehescheidungsverfahren. Wie sich ebenfalls den Akten entnehmen lässt, hat er zudem bereits früher verschiedene Mandatierungen für den Beschwerdeführer in ausländerrechtlichen Angelegenheiten wahrgenommen. Vor diesem Hintergrund ist davon auszugehen, dass zwischen dem Beschwerdeführer und dem gewünschten Rechtsanwalt ein besonderes Vertrauensverhältnis besteht. Sodann ist ein enger Sachzusammenhang zwischen den familienrechtlichen und dem ausländerrechtlichen Verfahren anzuerkennen: Je nach Dauer und Umständen der Ehe besteht ein grundsätzlicher Anspruch des Beschwerdeführers auf Verlängerung seiner Aufenthaltsbewilligung, sodass der gewünschte Anwalt in Kenntnis der Aktenlage dessen Interessen am wirksamsten wird wahrnehmen können. Die Einsetzung des gewünschten Rechtsvertreters erleichtert dem Bedürftigen in diesem Fall die sachgerechte Prozessführung und dient letztlich der prozessualen Chancengleichheit als Teilgehalt des Rechts auf ein faires Verfahren, wonach jede Verfahrenspartei grundsätzlich ohne Rücksicht auf ihre finanzielle Situation unter den von der Rechtsprechung umschriebenen Voraussetzungen Zugang zum Gericht und Anspruch auf effektive Wahrung seiner Rechte haben soll (vgl. STEINMANN, a. a. O., n. 34 zu Art. 29 BV und oben E. 2.2.1 mit Hinweisen). Da der vom Beschwerdeführer gewünschte Rechtsbeistand im ausländerrechtlichen Verfahren auf die relevanten Umstände aus den familienrechtlichen Angelegenheiten (Vaterschaftsanfechtung und Ehescheidung) zurückgreifen kann, rechtfertigen auch prozessökonomische Gesichtspunkte die Einsetzung desselben Rechtsvertreters.

Zwar hat das Bundesgericht bereits anerkannt, dass eine kantonale Bestimmung, wonach grundsätzlich im

Anwaltsregister des betreffenden Kantons eingetragene Anwältinnen und Anwälte für die unentgeltliche Verbeiständigung bestellt werden, in Übereinstimmung steht mit Art. 29 Abs. 3 BV und ebenso mit dem Anwaltsgesetz (insbesondere Art. 12 lit. g BGFA; SR 935.61; kritisch hierzu MEICHSSNER, a. a. O., S. 190). So sind die betreffenden Behörden mit Aufsichtskompetenz am besten in der Lage, über die Eignung von Anwälten zur Übernahme amtlicher Mandate zu entscheiden (vgl. Urteile 5A\_63/2010 vom 29.03.2010 E. 3.2; 5A\_175/2008 vom 08.07.2008 E. 5.1 in fine und 5.2; Urteil 2C\_241/2008 vom 27.05.2008 E. 4.6; vgl. zu Art. 4 aBV BGE 125 I 161 E. 3b S. 164 mit Hinweis). Entsprechende kantonale Bestimmungen – und vorliegend der noch auf § 110 Abs. 1 der ausser Kraft stehenden Zivilprozessordnung vom 11.09.1966 des Kantons Solothurn zurückgreifende § 9 EG ZPO/SO – können jedoch der Einsetzung eines ausserkantonalen unentgeltlichen Rechtsbeistands, zu dem bereits ein besonderes Vertrauensverhältnis im Sinne der Rechtsprechung besteht, nicht entgegenstehen (BGE 113 Ia 69 E. 5c S. 71; Urteile 5A\_623/2010 vom 26.11.2010 E. 2; 5A\_175/2008 vom 08.07.2008 E. 5.1; 1P.378/1995 vom 15.08.1995 E. 3c und 4). Die vorinstanzliche Argumentation ist umso weniger verständlich, wenn – wie hier – der vom Beschwerdeführer bezeichnete Rechtsanwalt im Kanton selbst bereits als sein unentgeltlicher Rechtsbeistand bestellt worden ist, was zeigt, dass die Gegenrechtsliste nicht einheitlich gehandhabt wird. Die Beschwerde erweist sich somit als begründet.

 [2C\\_79/2013, Urteil vom 26.08.2013](#)

### **1B\_376/2013, Urteil vom 18.11.2013**

Recours contre l'arrêt de l'Autorité de recours en matière pénale du Tribunal cantonal de la République et canton de Neuchâtel du 7 octobre 2013.

Le recours est dirigé contre une décision d'irrecevabilité prise en dernière instance cantonale; sur le fond, la contestation porte sur le refus de constater l'incapacité de postuler du conseil des intimés et de contraindre celui-ci à renoncer partiellement à son mandat dans la procédure pénale ouverte sur plainte des recourants. A teneur de l'art. 127 al. 3 CPP, un conseil juridique peut défendre dans la même procédure les intérêts de plusieurs participants à la procédure, dans les limites de la loi et des règles de sa profession. La défense des prévenus étant réservée aux avocats (art. 127 al. 5 CPP), les règles à respecter en l'espèce sont celles qui ressortent de la loi fédérale sur la libre circulation des avocats (LLCA; RS 935.61). Il s'agit en particulier de la règle énoncée à l'art. 12 let. c LLCA, qui commande à l'avocat d'éviter tout conflit entre les intérêts de son client et ceux des personnes avec lesquelles il est en relation sur le plan professionnel ou privé. cette règle est en lien avec la clause générale de l'art. 12 let. a LLCA, selon laquelle l'avocat exerce sa profession avec soin et diligence, de même qu'avec l'obligation d'indépendance rappelée à l'art. 12 let. b LLCA (ATF 134 II 108 consid. 3 p. 110).

Le Tribunal fédéral a souvent rappelé que l'avocat a notamment le devoir d'éviter la double représentation, c'est-à-dire le cas où il serait amené à défendre les intérêts opposés de deux parties à la fois, car il n'est alors plus en mesure de respecter pleinement son obligation de fidélité et son devoir de diligence envers chacun de ses clients (ATF 135 II 145 consid. 9.1 p. 154; arrêt 2C\_688/2009 du 25.03.2010 consid. 3.1 in SJ 2010 I p. 433).

Les règles susmentionnées visent avant tout à protéger les intérêts des clients de l'avocat, en leur garantissant une défense exempte de conflit d'intérêts (arrêt 1B\_420/2011 du 21.11.2011 consid. 1.2.2). Elles visent également à garantir la bonne marche du procès, notamment en s'assurant qu'aucun avocat ne soit restreint dans sa capacité de défendre l'une d'elles – en cas de défense multiple – respectivement en évitant qu'un mandataire puisse utiliser les connaissances d'une partie adverse, acquises lors d'un mandat

antérieur, au détriment de celle-ci. Le Tribunal fédéral a ainsi reconnu la capacité pour recourir du justiciable qui se trouve privé de l'avocat de son choix en raison de l'interdiction de plaider rendue à l'encontre de son mandataire, ainsi qu'à la partie qui se retrouve face à un ancien conseil en raison de la décision concluant à l'absence de conflit d'intérêts (ATF 138 II 162 consid. 2.5.2 p. 168).

Les recourants ne démontrent pas que la décision attaquée viendrait péjorer leur propre position ou entraver leurs droits de parties à la procédure (cf. arrêt 1B\_149/2013 du 05.09.2013 consid. 2.4.2). Ils ont certes un intérêt à ce que les prévenus soient assistés par des mandataires différents de manière à ce qu'ils puissent, le cas échéant, développer leur propre ligne de défense. Il s'agit toutefois d'un intérêt indirect qui n'est pas suffisant à leur reconnaître la qualité pour recourir (arrêt 1B\_420/2011 du 21.11.2011 consid. 1.2.2).

 [1B\\_376/2013, Urteil vom 18.11.2013](#)

### **1B\_149/2013, Urteil vom 05.09.2013**

Recours contre l'ordonnance du Juge unique de la Chambre pénale du Tribunal cantonal du canton du Valais du 26 février 2013.

Art. 12 LLCA; indépendance de l'avocat, capacité de postuler de l'avocat.

Le recourant demande ensuite que la capacité de postuler de D. (avocat) lui soit déniée dans la procédure pénale. Le recourant soutient, en se référant à l'ordonnance civile du 11.04.2013 ordonnant l'audition de D. en tant que témoin et la production de ses dossiers dans la cause civile, qu'un conflit pourrait exister dans la procédure pénale entre les intérêts de D. et ceux de sa mandante, soit l'intimée. Selon le recourant, la seconde pourrait se défendre en soutenant que la stratégie suivie dans la procédure civile (allégation d'une erreur essentielle en raison de contraintes physiques et psychiques de la part de son ex-mari) lui aurait été conseillée par son avocat. Quant à ce dernier, il pourrait tenter de se disculper en rejetant la faute sur sa cliente.

Selon l'art. 12 de la loi fédérale du 23.06.2000 sur la libre circulation des avocats (LLCA; RS 935.61), l'avocat exerce son activité professionnelle en toute indépendance, en son nom personnel et sous sa propre responsabilité (let. b) et il évite tout conflit entre les intérêts de son client et ceux des personnes avec lesquelles il est en relation sur le plan professionnel ou privé (let. c). Même si cela ne ressort pas explicitement du texte légal, il est incontesté que l'art. 12 let. c LLCA impose aussi d'éviter les conflits entre les propres intérêts de l'avocat et ceux de ses clients (cf. réf.). Quant à l'intervention d'un avocat dans une cause où il pourrait être appelé à témoigner, elle peut se révéler problématique par rapport à son obligation d'indépendance et à son devoir d'éviter les conflits d'intérêts, dès lors que son intervention à double titre dans une même procédure peut l'empêcher de se concentrer exclusivement sur les intérêts de son client. Mais même dans cette éventualité, l'obligation de renoncer au mandat n'est pas absolue, notamment si le témoignage ne porte que sur des faits accessoires, insignifiants ou non contestés (cf. réf.).

En l'espèce, le recourant ne prétend pas être lui-même dans une situation similaire à celles susmentionnées. Les risques résultant de l'éventuel conflit d'intérêts et invoqués à l'appui de sa demande ne viennent ni péjorer sa propre position, ni entraver ses droits de partie. Cela vaut d'autant plus que l'instruction pénale n'est pas terminée et que l'autorité en charge de celle-ci peut d'office et en tout temps constater l'incapacité de postuler d'un mandataire professionnel. Sauf à vouloir défendre les droits de l'intimée ou de D., il apparaît que le recourant n'a aucun intérêt propre à l'annulation ou à la modification de la décision attaquée (art. 81 al. 1 let. b LTF).

 [1B\\_149/2013, Urteil vom 05.09.2013](#)

## **4A\_2/2013, Urteil vom 12.06.2013**

Recours contre l'arrêt de la Chambre des recours civile du Tribunal cantonal du canton de Vaud du 5 octobre 2012.

Art. 394 al. 3 CO, art. 12 et ss LLCA; honoraires d'avocat, modération.

Les honoraires dus à un mandataire sont fixés en première ligne d'après la convention des parties (art. 394 al. 3 CO). En raison de la mission particulière confiée aux avocats en tant qu'auxiliaires de la justice, il est admis par ailleurs que le droit public cantonal, réservé par l'art. 6 CC, réglemente leur rémunération pour leur activité devant les autorités judiciaires. Le législateur cantonal peut adopter soit un tarif, soit une norme posant les principes généraux qui doivent préside à la fixation des honoraires. Pour sa part, le droit public fédéral prohibe le pactum de quota litiset interdit à l'avocat de renoncer à l'avance à ses honoraires en cas d'issue défavorable du procès (art. 12 let. e LLCA); pour le reste, il ne contient aucune règle sur la fixation des honoraires de l'avocat. S'il n'y a ni convention entre les parties ni dispositions cantonales applicables, le montant des honoraires doit être fixé selon l'usage (art. 394 al. 3 CO). A défaut d'usage, le juge arrête la rémunération en tenant compte de toutes les circonstances pertinentes, étant souligné qu'elle doit être objectivement proportionnée aux services rendus (ATF 135 III 259).

Le présent arrêt du TF est intéressant à lire dans la mesure où il rappelle les principes fondamentaux en matière de fixation et appréciation des honoraires, en particulier par une autorité de modération.

## **4A\_2/2013, Urteil vom 12.06.2013**

## **2C\_714/2012, Urteil vom 25.01.2013**

Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zug, II. Beschwerdeabteilung, vom 14. Juni 2012.

Art. 12 lit. d BGFA.

Berufsregeln; Fassadenanschrift Anwaltskanzlei.

Anwaltskanzleien bleibt es verwehrt, an der Gebäudefassade eine grossflächige, nachts leuchtende Firmenbeschriftung anzubringen. Laut Bundesgericht würde dies das Gebot der diskreten Werbung verletzen. Es hat die Beschwerde eines Zuger Anwaltsbüros abgewiesen.

## **2C\_714/2012, Urteil vom 25.01.2013**

## **2C\_257/2012, Urteil vom 04.09.2012**

Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Luzern, 2. Abteilung, vom 7. Februar 2012.

Art. 12 lit. a BGFA; Disziplinaranzeige.

Anwälte sind gemäss Art. 12 lit. a BGFA verpflichtet, ihren Beruf sorgfältig und gewissenhaft auszuüben.

Hierzu gehört auch, dass der Anwalt grundsätzlich jegliches Verhalten unterlässt, das die Gefahr einer Beeinflussung von Zeugen zur Folge haben könnte. Die selbständige Kontaktaufnahme mit einer Person, die als Zeuge in Betracht kommt, erscheint unter diesem Gesichtspunkt als problematisch, da mit einem solchen Vorgehen stets eine zumindest abstrakte Gefahr einer Beeinflussung verbunden ist (BGE 136 II 551 E. 3.2.1 S. 554 mit Hinweisen auf die Literatur).

Die Beschwerdeführerin führt aus, unter Beeinflussung sei nach dem üblichen Sprachgebrauch eine Einwirkung zu verstehen, die dazu führen soll, dass der Beeinflusste sich so verhält, wie der Einflussnehmer

beabsichtigt, jedenfalls aber nicht so, wie er es aus freien Stücken täte. Dem ist zuzustimmen. Die Beschwerdeführerin schliesst jedoch daraus, bei der Zeugenbeeinflussung gehe es einzig um den Versuch, den Zeugen in seiner eigenen Einschätzung im Sinne des Einflussnehmers zu manipulieren oder zu steuern. Das Verbot der Kontaktaufnahme mit einem Zeugen solle demnach sicherstellen, dass der Anwalt den Zeugen hinsichtlich seiner Wahrnehmungen nicht beeinflusse. Dies ist zweifellos ein Aspekt des Verbots der Kontaktaufnahme mit einem Zeugen. Der Zweck dieses Verbots beschränkt sich aber keineswegs darauf. Vielmehr geht es generell darum, die störungsfreie Sachverhaltsermittlung durch das Gericht sicherzustellen. Diese kann, wie die Vorinstanzen zu Recht dargelegt haben, auch dadurch tangiert werden, dass ein Zeuge dahingehend beeinflusst wird, vor Gericht falsch oder gar nicht auszusagen.

 [2C\\_257/2012, Urteil vom 04.09.2012](#)

### **2C\_133/2012, Urteil vom 18.06.2012**

Beschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Schaffhausen vom 6. Januar 2012.

Art. 12 lit. i und 17 Abs. 1 lit. a BGFA.

Berufsausübung.

Die Vorinstanz hat die gegen den Beschwerdeführer verhängte Sanktion (Verwarnung) mit der Begründung geschützt, er habe, indem er der Pflicht, seine Honorarrechnung zu detaillieren, zumindest während mehr als einem Jahr nicht nachgekommen sei, gegen die Berufsregel von Art. 12 lit. i BGFA verstossen.

Gemäss Art. 12 lit. i BGFA klären die Anwälte ihre Klientschaft bei Übernahme des Mandates über die Grundsätze ihrer Rechnungsstellung auf und informieren sie periodisch oder auf Verlangen über die Höhe des geschuldeten Honorars. Diese Regel findet sich im Wesentlichen auch in Art. 18 Abs. 3 der Schweizerischen Standesregeln vom 10. Juni 2005 und in Ziff. 3.4 des Code de déontologie des avocats européens vom 28. Oktober 1988 [in der Fassung vom 20. August 2007].

Die Vorinstanz hat festgestellt, aus der Regelung von Art. 12 lit. i BGFA fliesse noch keine Pflicht des Anwalts, in jedem Fall von sich aus detailliert Rechnung zu stellen. Dies ändere jedoch nichts daran, dass der Klient jederzeit eine detaillierte Rechnung verlangen könne und der Anwalt unter Umständen seine Pflichten nach Art. 12 lit. i BGFA verletze, wenn er dieser Aufforderung nicht nachkomme.

Den Ausführungen der Vorinstanz kann gefolgt werden. Auftragsrechtlich verwirkt der Auftraggeber mit der Begleichung der Honorarforderung seine Ansprüche auf Rechenschaftsablegung über die Geschäftsführung und auf Ablieferung allenfalls aus dem Mandat zugekommener Sachen (vgl. dazu Art. 400 Abs. 1 OR) nicht. In Bezug auf die Frage der Detaillierung der Honorarrechnung muss dies umso mehr gelten, als die Vorschriften des BGFA eher strenger sind als die privatrechtlichen Vorschriften (WALTER FELLMANN, in: Kommentar zum Anwaltsgesetz, 2. Aufl. 2011, N 171a zu Art. 12 BGFA). Demgemäß hat der Auftraggeber mit der Bezahlung der Rechnung nicht auf die Detaillierung derselben verzichtet. Der Auftraggeber kann auch nach erfolgter Bezahlung des Honorars noch ein legitimes Interesse an der Detaillierung der Rechnung haben, beispielsweise im Hinblick auf ein weiteres Mandat bei demselben Rechtsanwalt oder zum Vergleich mit Honoraren anderer Anwälte. Indem der Beschwerdeführer der Aufforderung des Auftraggebers nach Detaillierung der Honorarrechnung erst nach mehr als einem Jahr nachgekommen ist, hat er gegen die Berufsregel des Art. 12 lit. i BGFA verstossen.

Die Aussprechung einer Verwarnung, der mildesten Disziplinarstrafe nach Art. 17 Abs. 1 BGFA, erweist sich daher als gerechtfertigt. Die Beschwerde ist diesbezüglich abzuweisen.

 [2C\\_133/2012, Urteil vom 18.06.2012](#)

## **6B 770 2011, Urteil vom 12.07.2012**

Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zürich, II. Strafkammer, vom 14. Oktober 2011.

Art. 29 Abs. 3 und Art. 32 Abs. 2 BV; Art. 12 lit. a BGFA; Art. 134 Abs. 2 StPO.

Versuchte vorsätzliche Tötung, Verteidigerwechsel.

Nach der Praxis des Bundesgerichts zu Art. 29 Abs. 3 und Art. 32 Abs. 2 BV hat der amtlich verteidigte Beschuldigte einen grundrechtlichen Anspruch auf sachkundige, engagierte und effektive Wahrnehmung seiner Parteiinteressen (BGE 126 I 194 E. 3d S. 198). Ein Begehr um Auswechselung des amtlichen Verteidigers ist zu bewilligen, wenn aus objektiven Gründen eine sachgemäße Vertretung der Interessen des Beschuldigten durch den bisherigen Rechtsanwalt nicht mehr gewährleistet ist (BGE 116 Ia 102 E. 4b/aa S. 105 mit Hinweisen). Dass der Beschuldigte ihm lediglich aus subjektiven Motiven das Vertrauen abspricht, reicht für einen verfassungsrechtlichen Anspruch auf Auswechselung des Offizialverteidigers nicht aus (BGE 114 Ia 101 E. 3 S. 104 mit Hinweis). Wird von den Behörden untätig geduldet, dass der amtliche Verteidiger seine anwaltlichen Berufs- und Standespflichten zum Nachteil des Beschuldigten in schwerwiegender Weise vernachlässigt, kann darin eine Verletzung der von Verfassung und EMRK gewährleisteten Verteidigungsrechte liegen (BGE 126 I 194 E. 3d S. 198 f. mit Hinweisen). [ . . . ]

Anwältinnen und Anwälte haben ihren Beruf sorgfältig und gewissenhaft auszuüben (Art. 12 lit. a des Bundesgesetzes vom 23. Juni 2000 über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte [Anwaltsgesetz, BGFA; SR 935.61]). Der Anwalt hat den Klienten insbesondere über Chancen und Risiken des Prozesses aufzuklären (WALTER FELLMANN, in: Kommentar zum Anwaltsgesetz, 2. Aufl. 2011, N 29a zu Art. 12 BGFA; MICHEL VALTICOS, in: Loi sur les avocats, N 21 zu Art. 12 BGFA). Wenn er seinen Mandanten entsprechend informiert und die Konsequenzen einer Bestreitung des Anklagevorwurfs respektive eines Geständnisses aufzeigt, so ist dies Teil der anwaltlichen Fürsorgepflichten und nicht zu beanstanden. Hingegen liess es Rechtsanwalt C. nicht bei dieser Empfehlung an die Adresse seines Mandanten bewenden, sondern legte sie gegenüber der Vorinstanz offen. Dieses Vorgehen stand nicht im Interesse des Beschwerdeführers. Nach Art. 128 StPO ist die Verteidigung in den Schranken von Gesetz und Standesregeln allein den Interessen der beschuldigten Person verpflichtet (vgl. auch Art. 127 Abs. 3 StPO). Die Verteidigung ist die alleine auf Entlastung gerichtete Interessenvertretung der beschuldigten Person (vgl. BGE 106 Ia 100 E. 6b S. 104 ff.; RUCKSTUHL, a.a.O., N 5 zu Art. 128 StPO; HARARI/ALIBERTI, Code de procédure pénale suisse, Commentaire romand, 2011, N 4 zu Art. 128 StPO; eingehend WOLFGANG WOHLERS, Die Pflicht der Verteidigung zur Wahrung der Interessen der beschuldigten Person, ZStrR 130/2012, S. 55 ff.; PETER ALBRECHT, in: Strafverteidigung, Handbücher für die Anwaltspraxis Bd. 7, 2002, S. 13 ff.). Weiss oder vermutet der Verteidiger, dass sein Mandant trotz der Bestreitung schuldig ist, hat er sich gegenüber den Behörden jeder diesbezüglichen Äusserung zu enthalten. Das Wissen oder die Meinung des Verteidigers hat in jedem Fall vor dem Auftrag zur Verteidigung zurückzutreten (DELNON/RÜDY, Untersuchungsführung und Strafverteidigung, ZStrR 106/1989, S. 53 f.).

## **6B 770 2011, Urteil vom 12.07.2012**

## **2C 237/2011, Urteil vom 07.09.2012**

Beschwerde gegen den Entscheid des Kantonsgerichts St. Gallen, III. Zivilkammer, vom 18. Januar 2011.

Art. 8 Abs. 1 lit. d, Art. 12 lit. b und c, Art. 13 BGFA.

Eintragung ins Anwaltsregister.

Anwälte dürfen sich laut Bundesgericht zur Berufsausübung zu einer Kapitalgesellschaft wie einer AG oder GmbH zusammenschliessen. Allerdings muss dabei ihre Unabhängigkeit sichergestellt sein.

 [2C\\_237/2011, Urteil vom 07.09.2012](#)

### **2C\_642/2011, Urteil vom 20. Februar 2012**

Recours contre l'arrêt de la Cour de justice de la République et canton de Genève, Chambre administrative, 1ère section, du 21 juin 2011.

Art. 12 LLCA.

Conflit d'intérêt, interdiction de postuler, changement de jurisprudence.

X. est accusé dans le cadre d'une procédure pénale (P/12481/01) qui l'oppose à la Banque cantonale de Genève (ci-après: la BCGe). Le 7 septembre 2010, il a saisi la Commission du barreau du canton de Genève (ci-après: la Commission du barreau). Il invoquait un conflit d'intérêts des avocats de la BCGe, A. et B., dans la mesure où ceux-ci exerçaient leur profession au sein d'une étude regroupant des avocats l'ayant précédemment conseillé. Par décision du 6 décembre 2010, la Commission du barreau a conclu à l'absence de conflit d'intérêts de la part de A. et B. Le présent litige porte sur le point de savoir si X. avait la qualité de partie dans la procédure devant la Cour de justice, cette dernière lui ayant nié cette qualité et, partant, ayant déclaré son recours irrecevable.

Celui qui, en violation des obligations énoncées à l'art. 12 LLCA, accepte ou poursuit la défense d'intérêts contradictoires doit se voir dénier par l'autorité la capacité de postuler. L'interdiction de plaider est, en effet, la conséquence logique du constat de l'existence d'un tel conflit (arrêt 1A.223/2002). La loi sur les avocats ne désignant pas l'autorité compétente habilitée à empêcher de plaider l'avocat confronté à un conflit d'intérêt, les cantons sont compétents pour la désigner. Ainsi, l'injonction consistant en l'interdiction de représenter une personne dans une procédure peut être prononcée, selon les cantons, par l'autorité de surveillance des avocats ou par l'autorité judiciaire saisie de la cause (cf. doctrine et jurisprudence citée). Le législateur genevois a confié les compétences dévolues à l'autorité de surveillance par la loi sur les avocats à la Commission du barreau (art. 14 de la loi genevoise du 26 avril 2002 sur la profession d'avocat; RS/GE E 6 10). En l'absence d'une telle disposition expresse, il appartient au juge qui conduit le dossier, au civil, au pénal ou en droit administratif, et qui constate un conflit d'intérêts ou un défaut d'indépendance, d'en tirer d'office les conséquences et de dénier à l'avocat la capacité de postuler en l'obligeant à renoncer à la défense en cause (cf. citations) – à noter que l'art. 62 du nouveau CPP confie les mesures nécessaires au bon déroulement et à la légalité de la procédure à l'autorité investie de la direction de la procédure (cf. art. 61 CPP) et que, par conséquent, en procédure pénale, l'ordre consistant en l'interdiction de plaider pourrait ne plus pouvoir revenir à l'autorité de surveillance (en ce sens JdT 2011 III p. 76) –. L'exclusion de l'avocat des débats pour ce motif n'est que la résultante du défaut de capacité de postuler de l'avocat et ne constitue pas une mesure disciplinaire au sens de l'art. 17 LLCA (cf. citations). Cela ressort d'ailleurs de la simple lecture de l'art. 17 LLCA qui ne mentionne pas cette sanction au titre des mesures disciplinaires. La nature de celle-ci ne saurait au demeurant être différente d'un canton à l'autre, selon qu'une autorité judiciaire ou une autorité disciplinaire constate le défaut de la qualité de postulation. Le Tribunal fédéral a d'ailleurs pu juger que l'interdiction de représentation ordonnée dans un cas particulier ne relevant pas du droit disciplinaire, elle n'empêche en principe nullement le prononcé d'une sanction disciplinaire ultérieure (arrêt 2A.560/2004). Ainsi, contrairement à l'approche qu'a eue le Tribunal fédéral dans l'ATF 135 II 145, il faut admettre que l'interdiction de postuler dans un cas concret – à distinguer d'une suspension provisoire ou définitive – ne relève en principe pas du droit disciplinaire, mais du contrôle du pouvoir de postuler de l'avocat. Ainsi,

l'interdiction faite à un avocat de représenter une partie vise à assurer la bonne marche du procès, notamment en s'assurant qu'aucun avocat ne soit restreint dans sa capacité de défendre l'une d'elles – en cas de défense multiple – respectivement en évitant qu'un mandataire puisse utiliser les connaissances d'une partie adverse, acquises lors d'un mandat antérieur, au détriment de celle-ci, étant à cet égard rappelé que l'impossibilité de représentation affectant un avocat rejaillit sur ses associés (RNRF 92/ 2011 127, 2C\_26/2009). Dans un tel cas, celui qu'une décision prive de la possibilité de poursuivre la défense de ses intérêts par l'avocat de son choix, ou alors contraint de voir un ancien mandataire – ou l'associé de l'un de ses anciens mandataires – défendre les intérêts d'une partie adverse, est touché de manière directe et dispose d'un intérêt digne de protection au sens de l'art. 89 al. 1 let. c LTF à l'annulation ou la modification de cette décision. En ceci, la situation est donc différente de ce qui prévaut en matière disciplinaire. Par conséquent, en niant à X. la qualité pour recourir à l'encontre de la décision du 6 décembre 2010 de la Commission du barreau, la Cour de justice a violé l'art. 111 LTF.

 [2C\\_642/2011, Urteil vom 20. 02.2012](#)

### **1B\_434/2010, 1B\_566/2011, Urteil vom 14.11.2011**

Recours contre les arrêts de la Cour des plaintes du Tribunal pénal fédéral des 1er et 27 décembre 2010.

Art. 12 let. c LLCA.

Capacité de postuler de l'avocat, conflit d'intérêts.

 [1B\\_434/2010, 1B\\_566/2011, Urteil vom 14.11.2011](#)

### **6B\_389/2011, Urteil vom 10.10.2011**

Beschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, II. Strafkammer, vom 13. April 2011.

Art. 12 lit. a BGFA; Art. 9 BV.

Wiederherstellung der Frist (einfache Körperverletzung)

Die Frist für die Beanstandungen begann mit der Zustellung des begründeten Entscheids [...] zu laufen. Im damaligen Zeitpunkt war der Vater des Rechtsvertreters noch nicht hospitalisiert. Es bestand gemäss Arztzeugnis keine Belastungssituation. Somit musste der Rechtsvertreter die Frist korrekt in seinem internen System vermerken. Dazu war er gestützt auf Art. 12 lit. a des Bundesgesetzes vom 23. Juni 2000 über die Freizügigkeit der Anwältinnen und Anwälte (BGFA; SR 935.61) verpflichtet, wonach Rechtsanwälte ihre Tätigkeit sorgfältig und gewissenhaft auszuüben haben. Selbst wenn sich der Rechtsvertreter der Beschwerdeführerin wegen der Belastungssituation nachträglich nicht mehr aller Fristen bewusst war, hatte er sich so einzurichten, dass er jederzeit, z.B. mittels eines elektronischen Systemes, zu erledigende Aufgaben erkannte. Nicht entlasten kann er sich mit dem Argument, er habe keine rückwirkende Fristenkontrolle durchführen müssen. Selbstredend gehört es zur pflichtgemässen Berufsausübung, nicht bloss laufende, sondern auch versäumte Fristen festzustellen. Im Übrigen ist die zeitliche Planung ein grundlegendes Arbeitsinstrument, da die Dringlichkeit eines Geschäfts den Tagesablauf in der Advokatur bestimmt. Ohne eine regelmässige Fristenkontrolle ist ein Rechtsanwalt ausserstande, seine Tätigkeit ordnungsgemäss zu verrichten. Die Auffassung der Vorinstanz, der Rechtsvertreter der Beschwerdeführerin hätte spätestens vor Ferienantritt [...] die anstehenden Aufgaben und Fristen überprüfen oder dies an einen Vertreter delegieren müssen, ist nicht zu beanstanden, weil er gemäss Arztzeugnis nicht vollkommen arbeitsunfähig war. In diesem Zeitpunkt wäre es ihm bei geeigneter Organisation zuzumuten gewesen, die verpasste Frist unabhängig von seiner Belastungssituation wahrzunehmen.

## **6B\_1076/2010, Urteil vom 21.06.2011**

Beschwerde gegen die Entscheide des Obergerichts des Kantons Glarus vom 29. Oktober 2010.

Art. 12 lit. C BGFA; Art. 29 Abs. 3 und 32 Abs. 2 BV; Art. 6 Ziff. 3 EMRK.

Faires Verfahren; Mehrfachverteidigung.

Die Beschwerdeführer machen geltend, ihr Anspruch auf ein faires Verfahren sei verletzt. Sie seien vor erster und zweiter Instanz alle durch denselben amtlichen Verteidiger, Rechtsanwalt C., vertreten gewesen. Dieser habe vor Vorinstanz «zehn» Mitangeklagte vertreten. Die standesrechtlichen Regeln würden eine solche Mehrfachvertretung verbieten. Sie hätten gegenläufige Interessen, zumal ihnen nicht derselbe Tatbeitrag zur Last gelegt werde. [ . . . ]

Bei Mehrfach-Verteidigungsmandaten desselben Rechtsvertreters für verschiedene Mitangeschuldigte besteht grundsätzlich ein Interessenkonflikt, der einen Verfahrensausschluss eines Verteidigers (gestützt auf das Anwaltsberufs- und Strafprozessrecht) rechtfertigen kann. Von besonderen Ausnahmefällen abgesehen, dürfen Anwältinnen und Anwälte keine Mehrfachverteidigungen von Mitangeschuldigten ausüben. Dies selbst dann nicht, wenn die Mandanten der Doppelvertretung zustimmen, oder wenn der Verteidiger beabsichtigt, für alle Angeschuldigten auf Freispruch zu plädieren. Bei seinem Entscheid über die Nichtzulassung bzw. Abberufung von Anwälten hat der verfahrensleitende Strafrichter entsprechenden Interessenkonflikten in jedem Verfahrensstadium vorausschauend Rechnung zu tragen (Urteil 1B\_7/2009 vom 16. März 2009 E. 5.5, E. 5.9 und E. 5.11 mit Hinweisen, nicht publ. in BGE 135 I 261, aber in SJ 2009 I S. 386 und in JDT 2010 I 282; Urteil 1P.587/1997 vom 5. Februar 1998 E. 3c, in Pra 1998 Nr. 98, S. 560 ff.).

Eine Mehrfachverteidigung könnte allenfalls (im Interesse der Verfahrenseffizienz) ausnahmsweise erlaubt sein, sofern die Mitangeschuldigten durchwegs identische und widerspruchsfreie Sachverhaltsdarstellungen geben und ihre Prozessinteressen nach den konkreten Umständen nicht divergieren (Urteil 1B\_7/2009, a.a.O., E. 5.8 mit Hinweisen). Diese Rechtsprechung steht im Einklang mit den Standesregeln, wonach

Rechtsanwälte Konflikte mit den Interessen ihrer Klientenschaft vermeiden sollen (Art. 12 lit. c BGFA). [ . . . ]

Die Beschwerdeführer rügen sinngemäss, die amtliche Verteidigung sei nicht effektiv gewesen. Eine sorgfältige Verteidigung sei bei der grossen Anzahl der Angeklagten nicht gewährleistet gewesen. Zudem habe es Rechtsanwalt C. abgelehnt, die Vertretung vor Bundesgericht zu übernehmen. [ . . . ]

Die Beschwerdeführer zeigen keine groben Pflichtverletzungen auf, welche eine wirksame Verteidigung ausschliessen. Es ist gerichtsnotorisch, dass sich ein Rechtsanwalt von Berufs wegen gleichzeitig um zahlreiche Mandate kümmert. Daraus kann nicht abgeleitet werden, er verfüge über zu wenig Zeit für eine sorgfältige Ausführung des einzelnen Auftrags der Mitangeklagten. Die Mehrfachvertretung brachte aufgrund des weitgehend übereinstimmenden Sachverhalts auch zeitliche Vorteile. Zudem kümmerte sich der amtliche Verteidiger effektiv um die Interessen der einzelnen Mandanten, indem er für sie sowohl im erstinstanzlichen als auch im Berufungsverfahren je ein separates Plädoyer erstellte. Die Auffassung der Beschwerdeführer, die Anzahl der vom amtlichen Verteidiger vertretenen Angeklagten schliesse eine wirksame Verteidigung aus, ist nicht stichhaltig. Auch die unterschiedliche Strafhöhe zeigt nicht, dass die Wirksamkeit der Verteidigung beeinträchtigt gewesen wäre, denn die Strafzumessung erfolgt für jeden Angeklagten individuell nach den in Art. 47 ff. StGB genannten Kriterien. Selbst gleich oder ähnlich gelagerte Fälle unterscheiden sich durchwegs in zumessungsrelevanten Punkten (BGE 135 IV 191 E. 3.1). Nicht ableiten lässt sich daraus, dass der amtliche Verteidiger von einer weiteren Vertretung der Beschwerdeführer vor Bundesgericht absah. Dieser Umstand ist für die Qualität der Verteidigung nicht entscheidend.

## **2C\_452/2011, Urteil vom 25.08.2011**

Recours contre l'arrêt de la Cour administrative du Tribunal cantonal du canton de Fribourg du 14 avril 2011.

Art. 12 LLCA.

Avocats, avertissement.

L'art. 12 let. a LLCA dispose que l'avocat exerce sa profession avec soin et diligence. Cette disposition constitue une clause générale, qui ne se limite pas aux rapports professionnels de l'avocat avec ses clients, mais aussi avec les autorités et ses confrères (cf. réf.). Il suppose toutefois l'existence d'un manquement significatif aux devoirs de la profession (cf. réf.). Il appartient en particulier à l'avocat de rendre compte à son client, à première demande, non seulement sur la conduite du mandat et l'évolution du dossier, mais aussi au sujet de toute circonstance susceptible de concerner le client, en particulier s'agissant des frais et honoraires (cf. réf.). La facturation d'honoraires à un client au bénéfice de l'assistance judiciaire, même si le montant reçu de l'Etat ne couvre pas l'entier des honoraires en question, constitue une violation des devoirs professionnels qui mérite d'être sanctionnée disciplinairement (cf. réf.). Par conséquent, un avocat dont le client a obtenu l'assistance judiciaire et qui, malgré cela, ne donne pas suite aux requêtes de celui-ci tendant au remboursement des avances de frais versées, viole ses devoirs au sens de l'art. 12 let. a LLCA.

Contrairement à ce que soutient le recourant, le fait que l'avocat soit, en application de l'art. 12 let. g LLCA, tenu d'accepter les défenses d'office et les mandats d'assistance judiciaire, ne modifie ni n'atténue les devoirs précités. Certes, l'avocat désigné dans le cadre de l'assistance judiciaire est lié à l'Etat par un rapport de droit public (cf. réf.) et possède une prétention en indemnisation de nature publique envers les autorités, sur la base de la législation applicable, pour autant que les conditions à l'octroi de l'assistance judiciaire soient réalisées (cf. réf.). Selon la pratique genevoise citée par le recourant, ce lien particulier avec l'Etat va jusqu'à imposer à l'avocat une obligation d'informer le service compétent en matière d'assistance juridique de toute amélioration sensible de la situation financière de son client et aussi d'annoncer audit service les provisions sur honoraires que ledit client aurait versées (cf. réf.). Le Tribunal fédéral n'a pas à examiner le bien-fondé de cette pratique cantonale. En effet, on ne peut en tous les cas pas en déduire que le défenseur d'office serait en droit de se substituer à l'autorité compétente et de se comporter comme si son mandant ne remplissait plus les conditions de l'assistance judiciaire, alors qu'une décision en force l'octroie.

Le recourant ne pouvait, sous le couvert de l'art. 12 let. G LLCA, présumer lui-même du caractère infondé de la décision d'assistance judiciaire et en tirer les conséquences, alors que celle-ci était entrée en force.

Partant, vis-à-vis de l'autorité, il restait tenu de fournir sa liste de frais, permettant de calculer son indemnité. Même si la loi ne fixe aucun délai pour ce faire, l'avocat, dont le mandat a été résilié le 15 février 2007 et qui a appris sa nomination d'office en mars 2007, mais qui, en octobre 2009, soit plus de deux ans et demi après, n'a toujours pas déposé sa liste de frais manque indéniablement à son devoir général de diligence. Vis-à-vis de son ancien client, il ne pouvait conserver l'avance de frais prélevée, dès lors que celui-ci avait obtenu l'assistance judiciaire. Il devait donc lui remettre spontanément les CHF 3 000.– versés à ce titre dès la décision d'assistance judiciaire en sa possession. L'avocat qui non seulement ne l'a pas fait, mais a refusé de donner suite à deux requêtes de son ancien client tendant à la libération des CHF 3 000.– des 24 avril et 3 mai 2007, a également manqué à ses devoirs. Enfin, comme le comportement de l'avocat ne peut se justifier par le respect de ses obligations envers l'Etat découlant de l'assistance judiciaire, on ne saurait le suivre lorsqu'il affirme qu'il ne s'agit pas de violations significatives des devoirs de sa profession. Dans ces circonstances, le Tribunal cantonal n'a pas violé le droit fédéral en considérant que le recourant avait enfreint l'art. 12 let. a LLCA.

**2C\_900/2010, Urteil vom 17.06.2011**

Beschwerde gegen den Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich, 3. Kammer, vom 23. September 2010.

Art. 12 lit. a BGFA.

Verletzung von Berufsregeln.

Streitgegenstand bildet die Tragweite der Diskretionsklausel im Vergleich vom 29. November 2006. Die kantonalen Instanzen gehen zu Recht davon aus, dass sich die Verpflichtung zu Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit auch auf die Beziehungen des Anwalts zur Gegenpartei – hier der Z.-Versicherung – erstreckt (BGE 130 II 270 E. 3.2 S. 276 mit Hinweis). Ebenso nehmen sie richtig an, dass die Vereinbarung der Vertraulichkeit zwischen den Parteien auch von den Anwälten zu beachten ist, die bei der Aushandlung des Vergleichs mitwirken, da die Diskretionsklausel andernfalls nicht die erwünschte Wirkung hätte. Eine Missachtung der vereinbarten Verschwiegenheit stellt deshalb eine Verletzung der anwaltlichen Pflicht zur sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung nach Art. 12 lit. a BGFA dar.

Der Anwalt darf den Inhalt von Vergleichsverhandlungen dem Gericht oder anderen Behörden insbesondere dann nicht bekannt geben, wenn sie ausdrücklich als vertraulich bezeichnet wurden (vgl. Urteil des Bundesgerichts 2A.658/2004 vom 3. Mai 2005 E. 3, in: RtiD 2005 II 288, mit Hinweis auf Standesregeln; WALTER FELLMANN, in: Kommentar zum Anwaltsgesetz, Fellmann/Zindel [Hrsg.], 2. Aufl. 2011, N. 24 und 24a zu Art. 12 BGFA; KASPAR SCHILLER, Schweizerisches Anwaltsrecht, 2009, S. 378 Rz. 1530; BOHNET/MARTENET, Droit de la profession d'avocat, 2009, S. 509 f. Rz. 1187 f.; MICHEL VALTICOS, in: Commentaire romand, Loi sur les avocats, 2010, N. 58 zu Art. 12 BGFA). Der Beschwerdeführer [Anwalt X.] bestreitet das nicht, macht aber geltend, die vereinbarte Diskretionsklausel finde gegenüber der SUVA keine Anwendung, wenn diese ihre Regressansprüche geltend mache. [...]

Alles was die SUVA zur Durchsetzung ihrer Rückgriffsansprüche gegen den Haftpflichtigen unternimmt, tut sie aus der Rechtsposition des Geschädigten heraus. Sie tritt gleichsam in dessen Fussstapfen und verfolgt ihren Rückgriff gegen den Haftpflichtigen «mit der Brille des Geschädigten» (MARC HÜRZELER, in: Personenschadensrecht, Hürzeler/Tamm/Biaggi [Hrsg.], 2010, Rz. 432 und 439).

Insoweit kann die erwähnte Auskunftspflicht der Versicherten nicht durch eine Diskretionsklausel, welche im Rahmen eines Vergleichs zwischen diesen einerseits und dem Unfallgegner oder dessen Haftpflichtversicherer anderseits vereinbart wird, ausgeschlossen oder eingeschränkt werden. Die Unfallgeschädigte war demnach gegenüber der SUVA nicht zur Verschwiegenheit verpflichtet, soweit Letztere Informationen zur Geltendmachung ihrer Regressansprüche benötigte. Das betrifft auch den Inhalt des Vergleiches. [...]

Die Diskretionsklausel hat gegenüber dem Beschwerdeführer grundsätzlich die gleiche Wirkung wie gegenüber der Geschädigten. Was die Letztere bekannt geben darf, muss auch er nicht verschweigen. Daran ändert der Umstand nichts, dass er bei Abschluss des Vergleichs mit der Möglichkeit eines Regressprozesses rechnen musste. Allerdings verfügt der Beschwerdeführer als Rechtsvertreter über besondere Kenntnisse des vergleichsweise abgeschlossenen Verfahrens, die er bei einer Übernahme eines Mandats der SUVA verwenden könnte und über die ein beigezogener anderer Anwalt auch aufgrund der Informationspflicht der Geschädigten nicht ohne weiteres verfügt. [...]

Es ist nicht zu beanstanden, dass die SUVA vom Wissen des Anwalts aus dem Verfahren zwischen Y. und der Z.-Versicherung profitieren kann. Der Beschwerdeführer darf dem Gericht im Verfahren der SUVA allerdings nicht bekannt geben, was anlässlich der Vergleichsverhandlungen im Verfahren zwischen Y. und der Z.-

Versicherung gesagt worden ist. Ein solcher Vorwurf wird dem Beschwerdeführer jedoch nicht gemacht. Das blosse Risiko, dass der Anwalt entsprechende Äusserungen machen könnte, genügt hingegen nicht, um ihm zu verbieten, die SUVA zu vertreten. Wie dargelegt, ist dieses Risiko nicht grundsätzlich anders als bei einem Anwalt, der eine Partei nach gescheiterten Vergleichsverhandlungen im anschliessenden streitigen Verfahren – zulässigerweise – vor Gericht weiter vertritt.

 [2C\\_900/2010, Urteil vom 17.06.2011](#)

**2C\_8/2010, Urteil vom 04.10.2010**

Beschwerde gegen den Entscheid des Kantonsgerichts St. Gallen, III. Zivilkammer, vom 16. November 2009.

Art. 12 und 17 ff. BGFA.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte, Verletzung von Berufspflichten.

Anwälte sind gemäss Art. 12 lit. a BGFA verpflichtet, ihren Beruf sorgfältig und gewissenhaft auszuüben.

Hierzu gehört auch, dass der Anwalt grundsätzlich jegliches Verhalten unterlässt, das die Gefahr einer Beeinflussung von Zeugen zur Folge haben könnte (vgl. Art. 7 der Standesregeln des Schweizerischen Anwaltsverbands vom 1. Juli 2005). Die selbständige Kontaktaufnahme mit einer Person, die als Zeuge in Betracht kommt, erscheint unter diesem Gesichtspunkt als problematisch, da mit einem solchen Vorgehen stets eine zumindest abstrakte Gefahr einer Beeinflussung verbunden ist (vgl. Handbuch über die Berufspflichten des Rechtsanwaltes im Kanton Zürich [Handbuch Berufspflichten], herausgegeben vom Verein Zürcherischer Rechtsanwälte, S. 62; Georg Pfister, Aus der Praxis der Aufsichtskommission über die Anwältinnen und Anwälte des Kantons Zürich zu Art. 12 BGFA, SJZ 105 [2009] Nr. 12, S. 288, mit Hinweisen).  
[...]

Die Kontaktierung eines möglichen Zeugen wird nur (aber immerhin) dann für zulässig erachtet, wenn hierfür ein sachlicher Grund besteht. Als solcher wird von der Lehre namentlich auch das Einschätzen der Erfolgsaussichten von Prozesshandlungen wie etwa die Prozesseinleitung, das Einlegen bzw. der Rückzug eines Rechtsmittels oder das Stellen eines Beweisantrages angesehen; entscheidend seien aber die Umstände des konkreten Einzelfalls [Literatur].

 [2C\\_8/2010, Urteil vom 04.10.2010](#)

**2C\_885/2010, Urteil vom 22.02.2011**

Recours contre le jugement de l'Autorité de cassation civile du Tribunal cantonal du canton du Valais du 13 octobre 2010.

Art. 12 LLCA.

Conflit d'intérêts pour un avocat ; capacité de postuler de l'avocat.

La présente procédure porte sur la question de savoir si l'avocat X. se trouve dans une situation de conflit d'intérêts en assumant la défense du détective chargé par Y. de surveiller son épouse, alors que celle-ci est représentée dans sa procédure de divorce par un des associés de cet avocat, A.. Cette question revient à examiner si les intérêts de l'épouse et du détective sont contradictoires, de sorte que la défense de l'un(e) risque de porter atteinte à la position de l'autre.

Le litige opposant Y. à C. a pour objet le montant réclamé par ce dernier pour la surveillance de l'épouse.

Pour défendre le détective, l'avocat recourant doit démontrer le bien-fondé des prestations fournies et peut donc être amené à révéler à Y. des faits concernant son épouse qui risquent de nuire à celle-ci dans le cadre de la procédure de divorce. Parallèlement et comme retenu par le Juge suppléant (cf. jugement attaqué, let. C

3ème par. p. 3 s.), en acceptant la défense du détective, l'avocat X. a révélé à son associé A. non seulement la surveillance dont sa cliente avait fait l'objet, mais encore «dans une certaine mesure en tout cas» le contenu et le résultat de cette mission et il a exposé le détective au reproche, qui lui a du reste été formulé, de violation de son obligation de discrétion. En outre, comme retenu par le Tribunal cantonal, les montants réclamés par le détective sont susceptibles de réduire la capacité financière de Y. et, partant, de diminuer potentiellement les préentions de l'épouse.

En présence d'éléments concrets qui révèlent un risque de conflit d'intérêts, il importe peu que le risque d'un conflit se soit finalement matérialisé ou non. Comme le souligne expressément la jurisprudence, le fait qu'il y ait potentiellement un risque de conflit d'intérêts en raison des circonstances de l'espèce suffit (arrêts 2C\_688/2009 du 25.3.2010 consid. 3.1, in SJ 2010 I, p. 433, ainsi que 2C\_427/2009 du 25.3.2010 consid. 2.2 et 3.2; cf. aussi ATF 134 II 108 consid. 4 p. 111 ss).

Le Tribunal fédéral est donc de l'avis qu'un conflit d'intérêts ne peut pas être exclu.

 [2C\\_885/2010, Urteil vom 22.02.2011](#)

### **2C\_247/2010, Urteil vom 16.02.2011**

Beschwerde gegen den Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons Zürich, 3. Kammer, vom 11. Februar 2010.

Art. 12 f., 17 ff. und 27 Abs. 1 BGFA.

Verletzung von Berufsregeln.

Haben die Parteien die Höhe der Anwaltsvergütung nicht klar geregelt, ist von einer Honorierung nach Stundenaufwand auszugehen (vgl. WALTER FELLMANN, in: Berner Kommentar zum OR, 1992, N. 395 ff. und 441 ff. zu Art. 394 OR; ders., Anwaltsrecht, S. 406 ff. Rz. 1211 ff.; BEAT HESS, Das Anwaltsgesetz des Bundes [BGFA] und seine Umsetzung durch die Kantone am Beispiel des Kantons Bern, ZBJV 140/2004 S. 119 f.; BOHNET/MARTENET, a.a.O., S. 1174 f. Rz. 2972). Daran ändert nichts, dass der Beschwerdeführer selber angeblich «generell» mit Pauschalsummen abrechnet und er dem Verzeiger keinen Stundensatz mitgeteilt hatte.

Gegen eine Aufklärung darüber, dass ein Pauschalhonorar vereinbart werde, spricht auch, dass dieses den Angaben des Beschwerdeführers zufolge bloss eine «erste Phase» abgelten sollte. Wie schon die Aufsichtskommission beanstandet hat, legt er nicht eindeutig dar, worin diese Phase genau bestanden haben soll. Dieser Information bedarf ein potenzieller Klient, bevor er sich auf ein Pauschalhonorar einlässt, das nur einen Teil einer allenfalls notwendigen Vertretung abdeckt. Vor allem wenn ein Pauschalhonorar nicht die Anwaltsvergütung für den gesamten Rechtsstreit darstellen soll, setzt eine entsprechende Vereinbarung eine klare Bestimmung der jeweils abgegoltenen Leistungen voraus.

 [2C\\_247/2010, Urteil vom 16.02.2011](#)

### **2F\_1/2010, Urteil vom 04.10.2010**

Gesuch um Revision des Urteils des Schweizerischen Bundesgerichts 2C\_783/2008 vom 4. Mai 2009.

Art. 12 und 17 BGFA; Art. 123 Abs. 2 lit. a BGG.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte.

Tatsachen im Sinne von Art. 123 Abs. 2 lit. a BGG sind diejenigen Elemente, welche den konkret zu beurteilenden Sachverhalt ausmachen. Beweismittel nach dieser Bestimmung müssen dem Beweis solcher Tatsachen dienen. Eine rechtliche Würdigung von Tatsachen ist selbst indessen keine Tatsache (Urteil

2F\_2/2009 vom 23 September 2009 E. 3.2; mit Hinweis auf BGE 102 I<sup>b</sup> 45 E. 1b S.48; 98 I<sup>a</sup> 568 E. 5b S. 573). Strafprozessuale Beweisverwertungsverbote (...) bezeichnen in erster Linie den Schutz der Verfahrensrechte eines Beschuldigten bzw. Angeklagten im Strafverfahren und nicht die Verhinderung von Sanktionen gegen den Anwalt, welcher gegen die Berufsregeln verstossen hat.

 [2F\\_1/2010, Urteil vom 04.10.2010](#)

### **2C\_518/2009, Urteil vom 09.02.2010**

Beschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Luzern, I. Kammer, vom 8. Juli 2009.

Wenn der Anwalt gleichzeitig als Notar praktiziert, darf er in einer Streitsache, die einen von ihm zuvor öffentlich beurkundeten Sachverhalt betrifft, keine der beteiligten Parteien vertreten (Urteil 2C\_26/2009 vom 18. Juni 2009 E. 3.1; 2C\_407/2008 vom 23. Oktober 2008 E. 3.3).

Im vorliegenden Fall hat der Beschwerdeführer in seiner Funktion als Notar das Testament von A. vom 27. September 2004 beurkundet. Nach dem bisher Ausgeführten resultierte hieraus eine zeitlich unbefristete Treuepflicht, die es dem Beschwerdeführer insbesondere auch verbot, in seinem Tätigkeitsgebiet als Anwalt gegen die Interessen der Erblasserin zu handeln, sofern das betreffende Verfahren einen sachlichen Zusammenhang zum von ihm beurkundeten Testament aufwies. Indem er namens zweier im Testament vom 27. September 2004 begünstigter Vermächtnisnehmer ein neueres, anders lautendes Testament gerichtlich anfocht, handelte er dem aktuelleren, ebenfalls öffentlich beurkundeten Willen von A. vorsätzlich zuwider und vertrat er in sachlich zusammenhängenden Verfahren unterschiedliche, miteinander konkret kollidierende Interessen. Sodann ist den Prozessakten des Amtsgerichts Luzern-Stadt zu entnehmen, dass der Beschwerdeführer zur Begründung der Ungültigkeitsklage Beweismittel einreichte und Kenntnisse verwertete, die er anlässlich früher für die Erblasserin durchgeföhrter Mandate erworben hatte [...]. Bei dieser Sachlage durfte die Vorinstanz, ohne hierdurch gegen die vom Beschwerdeführer angerufenen gesetzlichen Bestimmungen zu verstossen, feststellen, dass der Beschwerdeführer seine gegenüber A. bestehende Treuepflicht verletzt hat.

 [2C\\_518/2009, Urteil vom 09.02.2010](#)

### **2C\_379/2009, Urteil vom 07.12.2009**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Aargau vom 13. März 2009.

Art. 12 lit. a BGFA.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte; unentgeltliche Verbeiständigung; Honorarnote; Verwarnung.

Die Vorinstanz wirft dem Beschwerdeführer eine Verletzung der Berufsregeln im Sinne von Art. 12 lit. a BGFA vor. Diese erblickt sie darin, dass er für das Verfahren betreffend den fürsorgerischen Freiheitsentzug ein zusätzliches Honorar zur amtlich festgesetzten Vergütung gefordert habe. [...]

Die Vorinstanz wirft dem Beschwerdeführer vor, dem Klienten für den Zeitraum ab 14. März 2002 einen Stundenansatz von CHF 230.– in Rechnung gestellt zu haben, während das amtliche Honorar auf einem solchen von CHF 220.– basiere. Im Umfang dieser Differenz habe er für die gleichen Bemühungen zusätzlich zur staatlichen Entschädigung ein Honorar gefordert. Mit dem Beschwerdeführer ist somit davon auszugehen, dass ihm schliesslich konkret vorzuwerfen ist, im Umfang der im Rahmen der unentgeltlichen Verbeiständigung

bewilligten 14 Stunden einen Betrag von CHF 140.– (14 x CHF 10.–) zusätzlich in Rechnung gestellt zu haben. Die Vorinstanz wertete das dem Beschwerdeführer vorzuwerfende Verhalten als massive Verletzung der anwaltlichen Berufspflichten im Sinne von Art. 12 lit. a BGFA, auch wenn es dabei nur um geringfügige Beträge gehe. Dieser Auffassung kann nicht gefolgt werden. Der für die unentgeltliche Rechtsvertretung erwähnte Stundenansatz ergibt sich einzig aus einer Aktennotiz des Beschwerdeführers. Dem angefochtenen Entscheid können keinerlei Anhaltspunkte dafür entnommen werden, dass der Beschwerdeführer bewusst anstelle des im Kanton Aargau offenbar für unentgeltliche Rechtsvertretungen angewendeten Stundenansatzes von CHF 220.– seinen (wohl üblichen) Stundenansatz von CHF 230.– in Rechnung gestellt hat. Es ist nicht nachvollziehbar, weshalb die Vorinstanz zum Schluss kommt, ein Versehen oder eine Fahrlässigkeit des Beschwerdeführers bei der Rechnungsstellung sei ausgeschlossen. Allein der Umstand, dass mit der Rechnung vom 9. Juli 2002 diejenige vom 4. April 2002 ersetzt wurde (beide mit demselben Stundenansatz von CHF 230.–), vermag dies nicht hinreichend zu begründen. Die Akten und die vom Beschwerdeführer dargelegten Umstände der Mandatsführung lassen vielmehr darauf schliessen, dass es sich bei der fehlerhaften Rechnungstellung um ein blosses Versehen gehandelt hat. Der Beschwerdeführer hat denn auch in beiden Rechnungen offen ausgewiesen, dass er durchwegs einen Stundenansatz von CHF 230.– in Rechnung gestellt hat.

Das Bundesgericht ist der Ansicht, dass dieses Fehlverhalten des Beschwerdeführers nicht mit ernsthaften, sachlichen Gründen als derart grob bezeichnet werden kann, um als Verletzung der Berufsregeln im Sinne von Art. 12 lit. a BGFA qualifiziert zu werden.

#### [2C\\_379/2009, Urteil vom 07.12.2009](#)

#### **2C\_121/2009, Urteil vom 07.08.2009**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Graubünden vom 4. November 2008.

Art. 12 und 17 BGFA.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte, Doppelmandat.

Nach der Rechtsprechung des Bundesgerichts zur Vertretung von Versicherungsgesellschaft und Versichertem sind deren Interessen in der Regel deckungsgleich und lassen sich daher gewöhnlich gleichzeitig von ein und demselben Rechtsanwalt wahrnehmen. Eine gleichzeitige Vertretung ist mangels gleichgerichteter Interessen dann ausgeschlossen, wenn Differenzen zwischen den Parteien des Versicherungsvertrages bestehen. Ist ein derartiger Konflikt bereits bei der ersten Kontaktnahme mit dem Rechtsanwalt absehbar, so darf dieser nur entweder die Versicherung oder den Versicherten als Klienten akzeptieren. Treten die Differenzen erst nach der Mandatierung des Rechtsanwalts zutage, so hat dieser beide Mandate niederzulegen und darf künftig in Fragen, welche mit dem betreffenden Versicherungsfall in einem Sachzusammenhang stehen, weder die Versicherung noch den Versicherten vertreten.

Das entsprechende Vertretungsverbot gilt ohne weiteres auch für allfällige Prozesse gegen Dritte, selbst wenn Versicherer und Versicherter in diesen den gleichen Rechtsstandpunkt einnehmen sollten. An gleichgerichteten Interessen fehlt es etwa, wenn Versicherer und Versicherter unterschiedliche Ansichten über die Ersatzpflicht bzw. die Befriedigung des Geschädigten haben. Die blosse abstrakte Möglichkeit des Auftretens von Differenzen zwischen den Vertragsparteien reicht aber nicht aus, um auf eine unzulässige Doppelvertretung zu schliessen. Ansonsten wäre es einem Rechtsanwalt überhaupt nie möglich, zwei Personen zugleich zu vertreten, da immer denkbar ist, dass es zwischen diesen auf die eine oder die andere

Art zu Meinungsverschiedenheiten bezüglich des Streitgegenstands kommt. Der Rechtsanwalt, der in der gleichen Angelegenheit zwei Mandanten vertritt, muss sich jedoch stets bewusst sein, dass deren Interessen zwar im Moment gleichgerichtet sein mögen, es zwischen ihnen künftig aber jederzeit zu Unstimmigkeiten mit gegensätzlichen Standpunkten kommen kann. Er hat deshalb alles zu unterlassen, was in einem allfälligen späteren Konflikt die Stellung eines Mandanten zum Vorteil des anderen schwächen könnte. Eine entsprechende Verhaltensregel ergibt sich ohne weiteres aus der allgemeinen Verpflichtung des Rechtsanwalts zur sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung, so dass ihre Missachtung disziplinarisch als Verstoss gegen Art. 12 lit. a BGFA geahndet werden kann. Deshalb ist nicht angezeigt, allein wegen der theoretischen Möglichkeit solcher Berufspflichtverletzungen die gleichzeitige Wahrung der Interessen von Versicherer und Versichertem generell als unzulässige Doppelvertretung zu qualifizieren. Dass die Versicherungsgesellschaft, falls sie (zumindest teilweise) ersatzpflichtig erklärt würde, allenfalls auf den Versicherten Regress nehmen könnte, ändert nichts. Es versteht sich von selbst, dass der Anwalt in einem allfälligen Regressverfahren weder die Versicherungsgesellschaft noch den Versicherten vertreten dürfte (BGE 134 II 108 E. 4.2 und 4.3).

 [2C\\_121/2009, Urteil vom 07.08.2009](#)

### **2C\_26/2009, 2C\_41/2009, Urteil vom 18.06.2009**

Recours contre les arrêts de l'Autorité de recours des avocates, des avocats et du notariat du canton de Neuchâtel du 1er décembre 2008.

Art. 12 LLCA; Conflit d'intérêt avocat/notaire; Procédure disciplinaire.

L'art. 12 LLCA dispose que l'avocat exerce sa profession avec soin et diligence (lettre a), en toute indépendance, en son nom personnel et sous sa propre responsabilité (lettre b). Selon l'art. 12 lettre c LLCA, l'avocat doit éviter tout conflit entre les intérêts de son client et ceux des personnes avec lesquelles il est en relation sur le plan professionnel ou privé. A ce titre, l'avocat a notamment le devoir d'éviter la double représentation, c'est-à- dire le cas où il serait amené à défendre les intérêts opposés de deux parties à la fois. Ceci aussi bien pour préserver son indépendance que pour respecter pleinement son obligation de fidélité et son devoir de diligence (ATF 135 II 145 consid. 9.1 p. 154 et les références citées). Ces obligations envers le mandant survivant à la fin du rapport contractuel, l'avocat doit respecter son devoir d'éviter tout conflit d'intérêts également lorsqu'il accepte un mandat contre un ex-client. Ce n'est qu'à ces conditions que sont respectés les buts de la loi sur les avocats qui tend, notamment, à protéger la confiance du public en la profession d'avocat et à garantir la sauvegarde du secret professionnel (art. 13 al. 1 LLCA). En outre, l'incapacité de représentation affectant un avocat rejallit sur ses associés (ATF 2C\_504/2008 du 28 janvier 2009 consid. 9.1).

 [2C\\_26/2009, 2C\\_41/2009, Urteil vom 18.06.2009](#)

### **2C\_737/2008, Urteil vom 08.04.2009**

Beschwerde gegen das Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt als Verwaltungsgericht vom 14. Mai 2008.

Art. 12 und 17 BGFA; Art. 16 BV; Anwaltsaufsicht.

Ein standeswidriges Verhalten ist mit der Vorinstanz darin zu erblicken, dass der Beschwerdeführer im ersten und einzigen kurzen Gespräch mit seinem inhaftierten Klienten diesem das bereits erfolgte Ablegen eines Geständnisses vorgeworfen bzw. von einem solchen abgeraten hat. Ein solches Vorgehen liegt in keinem Fall

im Interesse des Klienten, der darauf vertrauen darf, dass ihm der Anwalt allfällige Verhaltensregeln nur unter Berücksichtigung aller Umstände und insbesondere erst nach Kenntnisnahme der massgebenden Akten erteilt. Vorher ist der Anwalt gar nicht in der Lage abzuschätzen, welche Vorkehrungen tatsächlich im Interesse des Klienten, welches er stets zu wahren hat, liegen. Es liegt darin auch ein Verstoss gegen die Treuepflicht, die dem Anwalt gebietet, den Klienten nach bestem Wissen zu beraten und alles zu unterlassen, was den Interessen des Klienten schaden könnte.

#### [2C\\_737/2008, Urteil vom 08.04.2009](#)

#### **BGE 135 III 259**

Extrait de l'arrêt de la Ire Cour de droit civil dans la cause X. Ltd et Y. Ltd contre Z. (recours en matière civile).

Art. 12 lit. e BGFA; Art. 394 Abs. 3 OR; Festlegung des Anwaltshonorars.

Es widerspricht Bundesrecht nicht, bei der Festlegung des Honorarbetrags dem durch den Anwalt erzielten Ergebnis Rechnung zu tragen. Anwendung auf den vorliegenden Fall (E. 2).

#### [BGE 135 III 259](#)

#### **1B\_7/2009, Urteil vom 16.03.2009**

Beschwerde gegen die Verfügung vom 19. Dezember 2008 des Bundesstrafgerichts, Präsident der Strafkammer.

Art. 32 Abs. 2 Satz 2 BV, Art. 12 lit. c BGFA.

Zulassung als Verteidiger, Doppelvertretung, Interessenkollision.

Mehrfach-Verteidigungsmandate desselben Rechtsvertreters für verschiedene Mitangeklagte sind nach der dargelegten Praxis und Lehre grundsätzlich unzulässig. Eine Mehrfachverteidigung könnte allenfalls (im Interesse der Verfahrenseffizienz) ausnahmsweise erlaubt sein, sofern die Mitangeschuldigten durchwegs identische und widerspruchsfreie Sachverhaltsdarstellungen geben und ihre Prozessinteressen nach den konkreten Umständen nicht divergieren (vgl. Fellmann, Kommentar BGFA, Art. 12 N. 107; Robert Hauser/Erhard Hartmann/Karl Schweri, Schweizerisches Strafprozessrecht, 6. Aufl., Basel 2005, § 40 Rz. 17, je mit weiteren Hinweisen auf die Praxis). Bei Mehrfachverteidigungen sind latente Interessenkollisionen oft anfänglich nicht erkennbar, weil sie sich erst im Verlaufe des Strafverfahrens herausbilden. Insbesondere kann ein Angeklagter dazu übergehen, einen Mitangeschuldigten zu belasten. Ist absehbar, dass entsprechende Differenzen und Interessenkollisionen auftauchen, ist eine Mehrfachverteidigung verboten (Fellmann, a.a.O., N. 107). Für den Bundesstrafprozess bestimmt das Gesetz denn auch ausdrücklich, dass Doppelvertretungen nur zulässig sind, soweit dies «mit der Aufgabe der Verteidigung vereinbar» erscheint (Art. 36 Abs. 3 BStP).

Dabei ist auch Interessenkonflikten Rechnung zu tragen, die aus früheren Mandaten und aus der gesetzlichen Nachwirkung des Anwaltsgeheimnisses bzw. der anwaltlichen Unabhängigkeits- und Treuepflicht resultieren (Art. 12 lit. b-c i.V.m. Art. 13 Abs. 1 Satz 1 BGFA; Pra 1998 Nr. 98 S. 560 ff. E. 4c/aa; Urteil 1A.223/2002 vom 18. März 2003 E. 5.2, je mit Hinweisen). Vor diesem Hintergrund erscheint es durchaus problematisch, wenn ein ehemaliger Verteidiger eines Angeklagten in einem späteren Verfahrensstadium einen anderen Mitangeklagten anwaltlich vertreten will. Zurückhaltung drängt sich schon deshalb auf, weil vertrauliche Informationen, die der frühere Klient seinem Verteidiger unter dem Schutz des Anwaltsgeheimnisses anvertraut hat, später zum Nachteil dieses Mitangeklagten strafprozessual verwendet werden könnten, indem der Verteidiger die vertraulichen Informationen nun im Interesse seines neuen Mandanten einsetzt. Solchen

Interessenkonflikten ist besonders Rechnung zu tragen, wenn gegenseitige Schuldzuweisungen bzw. divergierende Prozessstrategien unter Mitangeklagten (namentlich im Rahmen unterschiedlicher Beweisaussagen) vorliegen bzw. im weiteren Verfahren nicht ausgeschlossen werden können (Pra 1998 Nr. 98 S. 560 ff. E. 4c/bb mit Hinweisen; vgl. Fellmann, a.a.O., N. 107–108).

 [1B\\_7/2009, Urteil vom 16.03.2009](#)

**4A\_561/2008, Urteil vom 09.02.2009**

Recours contre la décision de la Commission de taxation des honoraires d'avocat du canton de Genève du 31 octobre 2008.

Art. 12 lit. i BGFA.

Anwaltshonorar.

Das durch den Rechtsanwalt erlangte Resultat muss bei seiner Honorarberechnung berücksichtigt werden, auch wenn keinerlei Vereinbarung der Parteien zu diesem Thema vorliegt.

 [4A\\_561/2008, Urteil vom 09.02.2009](#)

**2C\_504/2008, 2C\_505/2008, Urteil vom 28.01.2009**

Recours contre l'arrêt du Tribunal administratif du canton de Genève du 27 mai 2008.

Art. 12 lit. c BGFA.

Aufhebung des Verbots einer Mandatsausübung; Interessenkollision.

Das Bundesgericht gestattet einem Genfer Rechtsanwalt, die Verteidigung des ehemaligen Direktors der Genfer Kantonalkasse zu übernehmen. Es hebt damit das Verbot der Genfer Anwaltskammer auf, die einen Interessenskonflikt angenommen hatte (BGE 2C\_504/2008 und 2C\_505/2008).

 [2C\\_504/2008, 2C\\_505/2008, Urteil vom 28.01.2009](#)

**Entscheid der Aufsichtsbehörde des Kanton LU vom 12.12.2008**

 [Entscheid der Aufsichtsbehörde des Kanton LU vom 12.12.2008](#)

**2C\_407/2008, Urteil vom 23.10.2008**

Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern vom 22. April 2008.

Art. 12 lit. c BGFA.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte; Interessenkollision.

Der Beschwerdeführer ist zunächst für beide Ehegatten in seiner Funktion als Notar, später in den Eheschutz- und Scheidungsverfahren als Anwalt für den Ehemann tätig gewesen. In seiner Eigenschaft als Notar übt er zwar teilweise eine hoheitliche Aufgabe aus. Die in Art. 12 BGFA geregelten Berufspflichten der Anwälte beziehen sich als Folge der offenen Formulierung der Norm jedoch nicht nur auf die Beziehung des Anwalts zum eigenen Klienten, sondern erfassen die gesamte Berufstätigkeit des Rechtsanwalts, d.h. dessen sämtliche beruflichen Handlungen und somit auch das sonstige Geschäftsgeschehen. Jene Notare, welche gleichzeitig als Rechtsanwälte tätig sind, sind überdies gehalten, die Unvereinbarkeitsbestimmungen sowohl des Notariatsrechts als auch jene des Anwaltsrechts zu respektieren. Wenn der Notar gleichzeitig als Fürsprecher praktiziert, darf er in einer streitigen Angelegenheit, die einen von ihm zuvor öffentlich

verurkundeten Sachverhalt betrifft, keine der beteiligten Parteien vertreten. Im vorliegenden Fall besteht laut Bundesgericht kein Zweifel daran, dass die als Notar erlangten Kenntnisse der finanziellen Verhältnisse der Ehegatten wesentliche Informationen darstellen, die einer späteren Vertretung eines Ehegatten bereits im Eheschutzverfahren entgegenstehen. Auf Grund der sich hier stellenden Fragen der güterrechtlichen Auseinandersetzung und des somit bestehenden Sachzusammenhangs ist in einem solchen Fall ohne weiteres von einem konkreten Interessenkonflikt auszugehen

 [2C\\_407/2008, Urteil vom 23.10.2008](#)

### **5A\_175/2008, Urteil vom 08.07.2008**

Beschwerde gegen den Entscheid des Verwaltungsgerichts des Kantons Thurgau vom 16. Januar 2008.

Art. 4, 5, 12 lit. g, 15, 16 BGFA; Art. 27 BV; BGBM.

Unentgeltliche Rechtspflege; ausserkantonaler Anwalt.

Angefochten ist ein letztinstanzlicher Entscheid, mit dem die unentgeltliche Verbeiständigung durch einen ausserkantonalen Rechtsanwalt verweigert wurde. Entgegen den Vorbringen der Beschwerdeführerin steht das BGFA der angefochtenen kantonalen Regelung nicht entgegen. Aus der Verpflichtung des registrierten Anwalts, in seinem eigenen Kanton zugewiesene amtliche Mandate zu übernehmen (Art. 12 lit. g BGFA), folgt kein freier Zugang zu amtlichen Mandaten in anderen Kantonen. Diese Frage wird vom BGFA weder explizit noch implizit geregelt; vielmehr ist es weiterhin Sache der Kantone, die Voraussetzungen für die Ernennung eines unentgeltlichen Rechtsbeistandes zu umschreiben, und diese können die Mandatierung den im eigenen Kanton registrierten Anwälten vorbehalten. Daran vermag die Berufung auf die in Art. 27 BV garantierte Wirtschaftsfreiheit ebenso wenig zu ändern wie diejenige auf das BGBM.

 [5A\\_175/2008, Urteil vom 08.07.2008](#)

### **2C\_699/2007, Urteil vom 30.04.2008**

Beschwerde in öffentlich-rechtlichen Angelegenheiten gegen den Beschluss der Aufsichtskommission über die Rechtsanwälte des Kantons Zug vom 13. November 2007.

Art. 12 lit. c und 17 BGFA.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte; Doppelvertretung.

Die grundsätzlichen Bedenken, welche die Aufsichtskommission einer gleichzeitigen Vertretung von Motorfahrzeughaftpflichtversicherer und Fahrzeuglenker durch denselben Rechtsanwalt entgegenbringt, erscheinen nach Ansicht des Bundesgerichts zwar nicht völlig unbegründet, vermögen jedoch keine Verletzung von Art. 12 lit. c BGFA darzutun.

 [2C\\_699/2007, Urteil vom 30.04.2008](#)

### **2A.499/2006, Urteil vom 11.06.2007**

Art. 12 lit. a, Art. 17 Abs. 1 lit. c und d BGFA; Verletzung von Berufsregeln, befristetes Berufsausübungsverbot. Ungebührliche Äusserungen eines Rechtsanwalts können nicht erst dann als Verstoss gegen die Berufspflicht geahndet werden, wenn der Straftatbestand der Ehrverletzung erfüllt ist.

Das geht aus einem neuen Urteil des Bundesgerichts hervor, das ein viermonatiges Berufsverbot für einen Anwalt in Zug bestätigt hat, der mehrfach Kreisärzten der Suva ein niederträchtiges oder gar strafbares

Verhalten vorgeworfen hatte. Unter anderem sprach er von einer «auffällig nach Ausländerhass riechenden Einschätzung sowie von «gefälschten ärztlichen Berichten».

#### [2A.499/2006, Urteil vom 11.06.2007](#)

#### **2C.97/2007, Urteil vom 08.06.2007**

Art. 12 lit. a, Art. 17 Abs. 1 BGFA; Disziplinaraufsicht über Rechtsanwälte.

Das Bundesgericht hat eine Verwarnung für einen Anwalt im Kanton Aargau bestätigt, der eine Justizbeamte als «Schlampe» bezeichnete. Ein solcher Ausdruck ist aus höchstrichterlicher Sicht «klarerweise disziplinwidrig», weshalb die in Lausanne eingereichte Beschwerde in öffentlichrechtlichen Angelegenheiten nicht nur unbegründet, sondern ohne jede Aussicht auf Erfolg war. Letzteres hatte zur Folge, dass auch das Begehr des Anwalts um unentgeltliche Prozessführung und Verbeiständigung abgewiesen wurde.

#### [2C.97/2007, Urteil vom 08.06.2007](#)

#### **2P.156/2006, 2A.355/2006, Urteil vom 08.11.2006**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde und staatsrechtliche Beschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zug vom 11. Mai 2006.

Art. 12 lit. a BGFA; Disziplinaraufsicht über Rechtsanwälte; Kontaktnahme mit der Gegenpartei.

Vor dem Inkrafttreten des eidgenössischen Anwaltsgesetzes war es den Rechtsanwälten – soweit ersichtlich – in der ganzen Schweiz untersagt, mit einer Gegenpartei, die anwaltlich vertreten ist, direkten Kontakt aufzunehmen. Teils gehörte das entsprechende Verbot zu den gesetzlichen Berufspflichten (vgl. etwa § 11 Abs. 1 des alten Zürcher Anwaltsgesetzes vom 3. Juli 1938), teils handelte es sich bloss um eine private Regel der Standesorganisation (vgl. Art. 41 der Standesregeln des Luzerner Anwaltsverbandes vom 5. Mai 1995), welcher aber regelmässig allgemeinverbindlicher Charakter zukam. Die direkte Kontaktnahme mit der Gegenpartei bleibt unter Geltung des eidgenössischen Anwaltsgesetzes weiterhin grundsätzlich verboten: Zwar sind für das Verbot bisher vorab Gründe der Kollegialität unter Angehörigen desselben Berufsstands angeführt worden (vgl. etwa Walter Fehlmann/Olivier Sidler, Standesregeln des Luzerner Anwaltsverbandes, Bern 1996, S. 92). Das bedeutet jedoch nicht, dass dieses Verbot allein internen Interessen des Anwaltsstands dient und deswegen nicht zu einer allgemein verbindlichen Berufspflicht zu erheben wäre (vgl. BGE 130 II 270, E. 3.2). Umgeht ein Rechtsanwalt seinen Berufskollegen und tritt er direkt mit der Gegenpartei in Kontakt, so führt dies zu einer Gefährdung des Vertrauensverhältnisses zwischen dieser und ihrem Rechtsvertreter (vgl. Verein Zürcherischer Rechtsanwälte, Handbuch über die Berufspflichten des Rechtsanwaltes im Kanton Zürich, Zürich 1988, S. 177), wobei mittelbar das Vertrauen in den gesamten Anwaltsstand und damit die Interessen des rechtsuchenden Publikums überhaupt in Mitleidenschaft gezogen werden. Indem es das Vertrauensverhältnis zwischen Rechtsanwalt und Klient stärkt, dient das Verbot der direkten Kontaktnahme mit der Gegenpartei demnach auch dem geordneten Gang der Rechtspflege. Nicht nur im Partikularinteresse des Anwaltstands liegt es weiter, das Kräftegleichgewicht zwischen den Konfliktparteien insoweit zu wahren, als ein ungebührliches Beeindrucken bzw. eine Beeinflussung der (anwaltliche vertretenen) Partei durch den unmittelbaren Kontakt mit dem gegnerischen Anwalt ausgeschlossen wird (vgl. Walter Fellmann, in: Fellmann/Zindel, Kommentar zum Anwaltsgesetz, Zürich/Basel/Genf 2005, N 51 zu Art. 12). Aufgrund des Dargelegten setzt die sorgfältige und gewissenhafte Berufsausübung im Sinne von Art. 12 lit. a BGFA voraus, dass der Rechtsanwalt eine anwaltlich vertretene Gegenpartei grundsätzlich nur mit Einwilligung von deren eigenem Rechtsanwalt direkt kontaktiert (vgl. auch Art. 28 der vom Schweizerischen Anwaltsverband am 10. Juni 2005 erlassenen Standesregeln).

 [2P.156/2006, 2A.355/2006, Urteil vom 08.11.2006](#)

## **[4P.137/2006, Urteil vom 20.09.2006](#)**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Uri, Zivilrechtliche Abteilung, vom 27. September 2005.

Art. 2 Abs. 3 HonO/SG (St. Galler Honorarordnung); Art. 12 lit. i BGFA; Art. 9 und 27 BV. Zivilprozess; Honorarrechnung; Wirtschaftsfreiheit.

Der Beschwerdeführer rügt, das Obergericht des Kantons Uri habe mit der Anwendung der St. Galler Honorarordnung die Wirtschaftsfreiheit gemäss Art. 27 BV verletzt. Zur Begründung bringt der Beschwerdeführer zusammengefasst vor, er habe die Verpflichtung zum Hinweis auf die St. Galler Honorarordnung gemäss Art. 2 Abs. 3 HonO/SG nicht gekannt und auch nicht kennen müssen, da sie ungewöhnlich sei. Zudem sei Art. 2 Abs. 3 HonO/SG als blosse Ordnungsvorschrift zu verstehen. Diese Regelung verstosse gegen Art. 12 lit. i BGFA und könne daher keine gültige gesetzliche Grundlage für eine Einschränkung der Wirtschaftsfreiheit bilden, zumal sie bloss in Reglementsform erlassen worden sei. In jedem Fall sei die Einschränkung nicht verhältnismässig, was sich daraus ergebe, dass andere Kantone eine solche Bestimmung nicht kennen würden. Diese Angaben genügen den genannten Anforderungen an die Begründung einer staatsrechtlichen Beschwerde nicht, da der Beschwerdeführer sich nicht hinreichend mit den Ausführungen des Obergerichts bzw. des Landesgerichts des Kantons Uri zur Zulässigkeit der Einschränkung der Wirtschaftsfreiheit durch kantonale Honorarordnungen auseinandersetzt und er nicht aufzuzeigen vermag, inwiefern eine Verletzung der Wirtschaftsfreiheit vorliegen soll.

Dies ist auch nicht ersichtlich, da die vom Beschwerdeführer angerufene Ungewöhnlichkeitsregel nur auf allgemeine Geschäftsbedingungen Anwendung findet und der Beschwerdeführer als Anwalt das anwendbare Recht zu kennen hat. Die fehlende Kenntnis von Art. 2 Abs. 3 HonO/SG vermag daher dem Beschwerdeführer nicht zu helfen. Weiter zeigt dieser nicht auf, inwiefern es unhaltbar sein soll, die in dieser kantonalen Bestimmung genannten Voraussetzungen als Gültigkeitsvoraussetzungen für abweichende Parteivereinbarungen zu verstehen. Auch wird in der Beschwerde nicht näher begründet, weshalb ein Verstoss gegen Art. 12 lit. i BGFA vorliegen soll, was auch nicht ersichtlich ist. Wenn es dort heisst, der Rechtsanwalt kläre seine Klientschaft über seine Rechnungsstellung auf und informiere sie periodisch oder auf Verlangen über die Höhe des geschuldeten Honorars, so ist damit bundesrechtlich nicht zwingend vorgegeben, die Höhe des Honorars liege im freien Ermessen der Beteiligten. Zudem lässt der Beschwerdeführer ausser Acht, dass Art. 2 Abs. 3 HonO/SG die Höhe des Honorars gerade nicht festlegt, sondern den Parteien insoweit die volle Freiheit belässt, weshalb keine schwerwiegende Einschränkung der Wirtschaftsfreiheit vorliegt und diese damit nicht gemäss Art. 36 Abs. 1 BV im Gesetz selbst vorgesehen sein muss. Schliesslich zeigt der Beschwerdeführer nicht auf, inwiefern es unverhältnismässig sein soll, den Hinweis auf den staatlichen Tarif zu verlangen, damit eine abweichende Vereinbarung gültig ist. Der Hinweis, andere Kantone würden eine solche Vorschrift nicht kennen, genügt dazu nicht.

 [4P.137/2006, Urteil vom 20.09.2006](#)

## **[2A.98/2006, Urteil vom 24. Juli 2006](#)**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen das Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt als Verwaltungsgericht vom 26. Oktober 2005.

Art. 12 lit. d und e, Art. 17 BGFA.  
Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte.

Ein Basler Anwalt hat laut Bundesgericht mit einem Inserat an die Adresse von Behring-Geschädigten gegen das Verbot des Erfolgshonorars und das Gebot der objektiven Werbung verstossen.

 [2A.98/2006, Urteil vom 24.07.2006](#)

### **[2P.301/2005, Urteil vom 23.06.2006](#)**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen das Urteil des Personalrechtsgerichts des Kantons Aargau vom 29. Juli 2005.

Art. 12 lit. b und c BGFA.

Art. 8 und 27 BV (Bewilligung zur Nebenbeschäftigung).

Das Bundesgericht erachtete es als unverhältnismässig, eine teilzeitlich beschäftigte Gerichtsschreiberin eines Bezirksgerichts von einer teilzeitlichen Anwaltstätigkeit nicht nur für den Zuständigkeitsbereich dieses Gerichts, sondern für das ganze Kantonsgebiet auszuschliessen.

Bei der Interessenabwägung sind nicht nur die berührten öffentlichen Interessen zu berücksichtigen; auch das – bei Teilzeitbeschäftigungen naturgemäss stark ins Gewicht fallende – private (berufliche bzw. finanzielle) Interesse an einer zusätzlichen anderweitigen Erwerbstätigkeit und allfällige bei der Anstellung getroffene Vereinbarungen sind zu beachten.

 [2P.301/2005, Urteil vom 23.06.2006](#)

### **[2A.168/2005, Urteil vom 06.09.2005](#)**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Luzern, I. Kammer, vom 17. Februar 2005.

Art. 12 lit. a, 17 Abs. 1 lit. c und Art. 19 BGFA.

Verletzung von Berufs- und Standespflichten; Bezeichnung eines Anwaltskollegen in einer schriftlichen Eingabe im Rahmen eines Gerichtsverfahrens als "verwöhnten und haushaltsentwöhnten Ehemann" sowie Vorwurf in einer Rechtsschrift in einem anderen vor Gericht geführten Verfahren von „Geleier mit Ausflüchten, berufliche Unfähigkeit, Überheblichkeit und Frechheit“; gemäss den Berufsregeln disziplinarwidrige Handlungen bejaht; Busse von Fr. 200 verhältnismässig (E. 2).

Verjährungsfrist wird durch jede Untersuchungshandlung der Aufsichtsbehörde unterbrochen; Verjährung verneint (E. 3).

 [2A.168/2005, Urteil vom 06.09.2005](#)

### **[2A.196/2005, Urteil vom 26.09.2005](#)**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Luzern, I. Kammer, vom 26. Januar 2005.

Art. 12 und 17 BGFA.

Verletzung von Berufs- und Standespflichten.

 [2A.196/2005, Urteil vom 26.09.2005](#)

### **[BGE 130 II 87](#)**

Art. 4-8, 12 sowie 36 BGFA; Eintragung ins kantonale Anwaltsregister, Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Gegen letztinstanzliche kantonale Beschlüsse über die Eintragung ins kantonale Anwaltsregister kann der Anwaltsverband des betreffenden Kantons Verwaltungsgerichtsbeschwerde erheben (E. 1).

Anwaltstätigkeit im Monopolbereich fällt unter das Grundrecht der Wirtschaftsfreiheit; Verweigerung des Registereintrags (wegen fehlender Unabhängigkeit) tangiert dieses Grundrecht, was bei der Auslegung des Begriffs der Unabhängigkeit zu berücksichtigen ist (E. 3).

Unabhängigkeit des Anwalts als weltweit anerkannte Berufspflicht, im Umfeld des (veränderten) Berufsbilds (E. 4.1). Inhalt der Unabhängigkeit (E. 4.2), bündesgerichtliche Rechtsprechung (E. 4.3) und Literatur (E. 4.4) zur Frage der Unabhängigkeit von Anwälten im Angestelltenverhältnis.

Entstehungsgeschichte von Art. 8 Abs. 1 lit. d und Art. 8 Abs. 2 BGFA; bei angestellten Anwälten besteht Vermutung für Fehlen der Unabhängigkeit (E. 5.1), die widerlegbar ist (E. 5.2). Verhältnis der gesetzlichen Regelung zum Freizügigkeitsabkommen, keine Inländerdiskriminierung (E. 5.1.2).

Voraussetzungen, unter denen ein angestellter Anwalt den Registereintrag beanspruchen kann; Pflicht zur Schaffung klarer Verhältnisse (E. 6).

In casu hat der Anwalt ungenügende Angaben zu seinem Angestelltenverhältnis gemacht und die Vermutung des Fehlens der Unabhängigkeit nicht widerlegt (E. 7).

Art. 36 BGFA entbindet gegebenenfalls von der Erfüllung der fachlichen, nicht aber der persönlichen Voraussetzungen; bei fehlender Unabhängigkeit kann die Eintragung ins Register nicht übergangsrechtlich beansprucht werden (E. 8).

 [BGE 130 II 87](#)

 [BGE 130 II 87](#)

## **2P.274/2004, Urteil vom 13.04.2005**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich vom 22. September 2004.

Art. 3, 8, 12, 17 BGFA sowie § 1 und § 30 aAnwG/ZH.

Entzug des Rechtsanwaltspatents eines Zürcher Anwalts, der wegen Erschleichens einer Falschbeurkundung zu einer bedingten Gefängnisstrafe von acht Monaten verurteilt worden war; Art. 27 BV.

Wo bei Streitigkeiten über den Patententzug zugleich eine Verzahnung mit den bündesrechtlichen Vorschriften des eidgenössischen Anwaltsgesetzes besteht, welches u.a. die sachlichen und persönlichen Voraussetzungen für den Eintrag ins Anwaltsregister normiert (Art. 7 f. BGFA) und die Berufsregeln für Anwälte abschliessend festhält (Art. 12 BGFA), ist als Rechtsmittel auf Bundesebene die Verwaltungsgerichtsbeschwerde zulässig (E. 1).

Weil der Entzug des Anwaltspatents einen besonders schweren Eingriff in die Wirtschaftsfreiheit darstellt, prüft das Bundesgericht vorliegend sowohl die Anwendung und Auslegung des einschlägigen kantonalen Rechts als auch die Verhältnismässigkeit des Eingriffs frei (E.2).

Entscheidend ist nach der Regelung von § 30 aAnwG/ZH einzig, ob der Patentinhaber noch über die gesetzlich geforderte Ehrenhaftigkeit und Zutrauenswürdigkeit - und damit über die gemäss § 1 aAnwG/ZH notwendigen persönlichen Voraussetzungen für die Erteilung der Berufsausübungsbewilligung - verfügt oder ob er diese Eigenschaften verloren hat (E. 3).

Ein Patententzug erfolgt in der Regel nur nach einer vorgängigen Warnung; ausnahmsweise bereits nach einer erstmaligen Verfehlung, wenn das fragliche Verhalten Eigenschaften offenbart, welche mit der Stellung

eines Rechtsanwalts schlechthin unvereinbar sind (E. 4).

Die berufsspezifische Ehrenhaftigkeit und Zutrauenswürdigkeit wird durch die strafrechtliche Verurteilung besonders stark betroffen, weil diese auf Handlungen zurückgeht, die in direktem Zusammenhang mit seiner Tätigkeit und Funktion als Rechtsanwalt stehen. Nicht entscheidend ist, dass das strafbare Verhalten des Beschwerdeführers im Zeitpunkt des Patententzugs bereits rund 14 Jahre zurücklag. Der berufliche Leumund des Beschwerdeführers wird durch verschiedene vorangegangene Disziplinarmassnahmen zusätzlich erheblich beeinträchtigt. Der Schluss auf das Vorliegen erheblicher Charaktermängel, welche die persönliche Befähigung zur Ausübung des Rechtsanwaltsberufs in Frage stellen, drängt sich insbesondere aufgrund des Lügenverhaltens im Strafverfahren sowie der Verwicklung der Familienangehörigen in seine offensichtlich erfundenen Geschichten geradezu auf (E. 5).

 [2P.274/2004, Urteil vom 13.04.2005](#)

### **2P.194/2004, arrêt du 23.03.2005**

Art. 8, 9, 12, 13, 17, 18, 34 BGFA und Genfer Anwaltsgesetz vom 26. April 2002.

Dauerndes Berufsausübungsverbot, Berufsregeln, persönliche Voraussetzungen, Berufsgeheimnis, Disziplinarmassnahmen, Löschung des Registereintrages, Verfahren.

Definitives Berufsverbot für einen Genfer Kollegen, welcher schon dreimal wegen Verletzung von Berufspflichten disziplinarisch bestraft und überdies wegen Nötigung und ANAG-Verstoss zu einer bedingten Gefängnisstrafe von sechs Monaten verurteilt worden war.

 [2P.194/2004, arrêt du 23.03.2005](#)

### **2A.529/2004, Urteil vom 09.03.2005**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 16. August 2004.

Art. 6, Art. 8 Abs. 1 lit. d, Art. 12 lit. h, Art. 36 BGFA.

Eintragung in das kantonale Anwaltsregister.

 [2A.529/2004, Urteil vom 09.03.2005](#)

### **2A.454/2004, Urteil vom 02.02.2005**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts des Kantons Neuenburg vom 14. Juni 2004.

Art. 8 Abs. 1 lit. c, Art. 9, Art. 12 lit. a, f, h und i, Art. 17 BGFA.

Zweijähriges Berufsverbot und Löschung des Registereintrages.

### **2A.560/2004, Urteil vom 01.02.2005**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen das Urteil des Kantonsgerichts des Kantons Wallis vom 18. August 2004.

Art. 12, 17 und 20 BGFA.

Berufsrecht, Disziplinarentscheid, Verbot der Doppelvertretung, Interessenkollision.

Walliser Anwalt wegen Vertretung bei Interessenkonflikt mit 3'000 Franken Busse disziplinarisch bestraft. Er

hatte ein italienisches Ehepaar wegen Unregelmässigkeiten in einer Bankverbindung vertreten und in diesem Zusammenhang Strafklage eingereicht. Er war vom Untersuchungsrichter aufgefordert worden, die Vertretung des einen Ehepartners aufzugeben und wurde wegen dieser Doppelvertretung vom Anwalt der Bank verzeigt. Der Walliser Anwalt machte erfolglos geltend, seine Klienten seien ausdrücklich über diesen Interessenkonflikt orientiert gewesen. Im Rahmen der Verwaltungsgerichtsbeschwerde hat das Bundesgericht die bereits im kantonalen Verfahren von CHF 5'000 auf 3'000 Franken reduzierte Busse geschützt und hielt fest, das Verbot der Vertretung bei einer Interessenkollision sei eine "règle cardinale" des Anwaltsberufes. Streitig war weiter die Berücksichtigung einer früheren Bestrafung und die Anwendung der lex mitior.

 [2A.560/2004, Urteil vom 01.02.2005](#)

### **2P.4/2004, Urteil vom 10.12.2004**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss des Kantonsrats des Kantons Zürich vom 17. November 2003.

Art. 8, 12, 13 BGFA, Freizügigkeitsabkommen (FZA).

Prozessfinanzierung. Rüge der Verletzung von Art. 9, 27, 36 Abs. 3, 49 Abs. 1 BV sowie der Vertragsfreiheit.

Zur Frage des Verbots der Vereinbarung einer Prozessfinanzierung bzw. deren Vermittlung; keine Verletzung der derogatorischen Kraft des Bundesrechts (Art. 49 Abs. 1 BV), weil § 41 Abs. 1 lit. b AnwG/ZH einen anderen Sachverhalt regelt als Art. 12 lit. e BGFA (E. 3).

Generelles Verbot der Prozessfinanzierung unzulässig; kein Verstoss gegen die Berufsregeln (E. 4.5).

Mögliche Interessenkonflikte zwischen Klient und Prozessfinanzierer stellen keinen hinreichenden Grund dar, Prozessfinanzierungen insgesamt zu verbieten. Allfälligen sich daraus ergebenden Konfliktsituationen kann durch das bereits geltende Anwaltsrecht (Art. 12 und 17 BGFA) entgegengewirkt werden. Der selbständige Anwalt untersteht nicht den Weisungen des Prozessfinanzierers und soll auch nicht in einem sonstigen Abhängigkeitsverhältnis zu diesem stehen (E. 4.6).

Prozessfinanzierer sind nicht ohnehin vom Verbot des Erfolgshonorars nach Art. 10 der Verordnung über die Rechtsschutzversicherung (RSV-VO) erfasst (E. 4.7).

Keine Notwendigkeit zum generellen Verbot der Prozessfinanzierung. Die kantonale Verbotsnorm erweist sich als unverhältnismässig und verletzt damit die Wirtschaftsfreiheit (E. 4.8).

 [2P.4/2004, Urteil vom 10.12.2004](#)

### **BGE 131 I 223**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss  
des Kantonsrats des Kantons Zürich vom 17. November 2003.

Art. 12 und 17 BGFA; Art. 27 und 49 Abs. 1 BV; Art. 88 OG; Art. 5 Abs. 1 FZA; Art. 18 Anhang I FZA; Art. 321 StGB; Art. 2 lit. a und 10 der Verordnung über die Rechtsschutzversicherung;

Wirtschaftsfreiheit; Verbot der Vereinbarung und Vermittlung von Prozessfinanzierungen;  
Beschwerdelegitimation einer ausländischen juristischen Person als Dienstleistungserbringer.

Berufung auf die Wirtschaftsfreiheit durch ausländische juristische Person (E. 1.1).

Das eidgenössische Anwaltsgesetz (BGFA) regelt die Berufspflichten der Anwälte abschliessend (E. 3.4).

Die Bestimmung in einem kantonalen Anwaltsgesetz, welche die Vereinbarung und Vermittlung von Prozessfinanzierungen regelt und sich nicht nur auf Anwälte bezieht, stellt keine Berufsregel für Anwälte dar;  
daher ist insoweit keine Verletzung der derogatorischen Kraft des Bundesrechts gegeben (E. 3.6 und 3.7).

Prüfung, ob das Verbot der Vereinbarung und Vermittlung von Prozessfinanzierungen mit der Wirtschaftsfreiheit vereinbar ist (E. 4).

Verhältnis zu den anwaltlichen Berufspflichten, namentlich der Unabhängigkeit, der Treue- und der Schweigepflicht (E. 4.5 und 4.6).

 [BGE 131 I 223](#)

 [BGE 131 I 223](#)

### **2A.717/2004, sentenza del 22.12.2004**

Revisione della sentenza del Tribunale federale 2A.18/2004 del 13 agosto 2004.

Multa disciplinare.

 [2A.717/2004, sentenza del 22.12.2004](#)

### **2A.594/2004, Urteil vom 28.10.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Aargau, vom 25. August 2004.

Art. 12 lit. c BGFA.

Disziplinarstrafe; Der Anwalt, der in derselben Streitsache Parteien mit einander zuwiderlaufenden Interessen vertritt, bietet keine Gewähr dafür, dass sämtliche Handlungen, die er in dieser Angelegenheit vornimmt, ausschliesslich vom Interesse des einzelnen Mandanten bestimmt sind, wie ihm dies die Berufsregeln gemäss Art 12 BGFA gebieten (E. 1.1).

Eine Doppelvertretung ist in einem Prozess im Grundsatz ausgeschlossen, ohne dass geprüft werden muss, wo konkret tatsächliche Interessengegensätze bestehen; Die Doppelvertretung ist nur in Ausnahmefällen zugelassen (E. 1.2).

 [2A.594/2004, Urteil vom 28.10.2004](#)

### **2A.561/2004, sentenza del 21.10.2004**

Ricorsi di diritto pubblico e di diritto amministrativo contro la decisione del 20 agosto 2004 della Camera per l'avvocatura e il notariato del Tribunale d'appello del Cantone Ticino.

Art. 12 lett. a e i, 17 lett. c LLCA.

Multa disciplinare.

 [2A.561/2004, sentenza del 21.10.2004](#)

### **2A.600/2003, Urteil vom 11.08.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Aargau vom 28. Oktober 2003.

Art. 12 lit. a und 17 BGFA.

Disziplinarstrafe; intertemporalrechtliche Situation; wo nach dem Grundsatz der lex mitior sowohl das bisherige kantonale Recht als auch das neue Bundesrecht in die Beurteilung einbezogen werden müssen, ist

die Verwaltungsgerichtsbeschwerde zulässig (E. 1).

Zur Frage des anwendbaren Rechts; Berufspflichten nach eidgenössischem und kantonalem Anwaltsgesetz; kantonales Anwaltsgesetz als lex mitior (E. 2).

Anwalt kann sich den Standespflichten seines Berufes nicht dadurch entziehen, dass er geltend macht, er sei den Instruktionen des Klienten gefolgt bzw. der Journalist und nicht er habe gehandelt. Weder Meinungs- und Wirtschaftsfreiheit noch Willkürverbot sind verletzt, wenn Anwalt als mittelbarer Urheber des Zeitungsartikels betrachtet wird und ihm für dessen Veröffentlichung sowie für Inhalt und Tonfall desselben die Verantwortung zugerechnet wird (E. 3 u. 4).

Disziplinarisch vorwerfbare Verhalten liegt nicht im Geltungsbereich der Unschuldsvermutung (Art. 32 BV, Art. 6 EMRK) (E. 4).

 [2A.600/2003, Urteil vom 11.08.2004](#)

### **2A.18/2004, sentenza del 13.08.2004**

Ricorso di diritto amministrativo contro la sentenza  
del 25 novembre 2003 della Camera per l'avvocatura  
e il notariato del Tribunale d'appello del Cantone Ticino.

Art. 12 LLCA.

Multa disciplinare.

 [2A.18/2004, sentenza del 13.08.2004](#)

### **2A.162/2004, Urteil vom 10.08.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss der Verwaltungskommission des Obergerichts des Kantons Zrich vom 10. Februar 2004 und staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss der Aufsichtskommission ber die Rechtsanwlte im Kanton Zrich vom 2. Oktober 2003

Art. 12 lit. a, Art. 17 und Art. 34 Abs. 1 BGFA.

Disziplinaraufsicht ber die Rechtsanwlte; Disziplinarverfahren betreffend Sorgfalt und Geschftsttigkeit.

Zulssigkeit der Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen letztinstanzliche kantonale Disziplinarentscheide; die Regelung des Disziplinarverfahrens bleibt auch unter Herrschaft des BGFA Sache der Kantone (Art. 34 Abs. 1 BGFA) (E. 2 u. 3).

 [2A.162/2004, Urteil vom 10.08.2004](#)

### **2A.448/2003, Urteil vom 03.08.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss der Verwaltungskommission des Obergerichts des Kantons Zrich vom 10. Februar 2004 und staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss der Aufsichtskommission ber die Rechtsanwlte im Kanton Zrich vom 2. Oktober 2003

Art. 12 lit. a, Art. 17 und Art. 34 Abs. 1 BGFA.

Disziplinaraufsicht ber die Rechtsanwlte; Disziplinarverfahren betreffend Sorgfalt und Geschftsttigkeit.

Zulssigkeit der Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen letztinstanzliche kantonale Disziplinarentscheide; die Regelung des Disziplinarverfahrens bleibt auch unter Herrschaft des BGFA Sache der Kantone (Art. 34 Abs. 1 BGFA) (E. 2 u. 3).

 [2A.162/2004, Urteil vom 10.08.2004](#)

**2A.183/2004, Urteil vom 26.07.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Luzern vom 6. Februar 2004.

Art. 12 lit. a und lit. g, Art. 17 Abs. 1 lit. c BGFA.

Verletzung von Berufs- und Standespflichten; Disziplinarverfahren; Busse.

Einfordern von Kostenvorschüssen, obwohl zum unentgeltlichen Rechtsbeistand ernannt worden sowie in Rechnung stellen von Aufwendungen, die nach der Gewährung der unentgeltlichen Rechtspflege angefallen sind.

Frage der Anwendbarkeit eidgenössischen oder kantonalen Disziplinarrechts nach dem Grundsatz der "lex mitior"; Verletzung der Berufspflichten sowohl nach kantonalem als auch nach eidgenössischem Recht; aus der Pflicht, im Rahmen der unentgeltlichen Rechtspflege Rechtsvertretungen zu übernehmen, folgt auch die Pflicht, solche Mandate korrekt und gewissenhaft zu führen (E. 2.4).

Hätte die Vorinstanz bezüglich der Disziplinarmassnahme richtigerweise das mildere kantonale Recht angewandt, wäre die Busse in Anbetracht des Maximums von Fr. 5'000 (statt Fr. 20'000) niedriger ausgefallen. In der irrtümlichen Anwendung von Bundesrecht anstelle von kantonalem Recht liegt eine Bundesrechtsverletzung, die zur Aufhebung des angefochtenen Entscheids und zur Rückweisung der Sache an die Vorinstanz führt (E. 2.5).

 [2A.183/2004, Urteil vom 26.07.2004](#)

**2A.98/2004, Urteil vom 07.07.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Entscheid des Obergerichts des Kantons Luzern vom 8. Januar 2004.

Art. 12 und 17 Abs. 1 lit. b BGFA.

Verweis wegen Verletzung der Berufsregeln; Ausstandsbegehren.

Staatsrechtliche Beschwerde gegen kantonal letztinstanzlichen Zwischenentscheid über ein Ausstandsbegehren (E. 1).

Rüge der Beurteilung durch ein nicht zuständiges Gericht sowie Verletzung von Art. 29 Abs. 1 und Art. 30 Abs. 1 BV unbegründet; keine Anhaltspunkte für Befangenheit (E. 2 u. 3).

 [2A.98/2004, Urteil vom 07.07.2004](#)

**2A.459/2003, Urteil vom 18.06.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss der Verwaltungskommission des Obergerichts des Kantons Zürich vom 18. August 2003.

Art. 12 lit. a und 17 BGFA.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte.

Disziplinarverfahren betreffend "Sorgfalt und Geschäftstätigkeit"; Verweis.

Anwendbares Verfahrensrecht und (materielles) Disziplinarrecht (E. 1).

Verhältnis zwischen staatlichen Berufsregeln und privaten Standesregeln; Berufsregeln des BGFA sind unabhängig von den Standesregeln der kantonalen Anwaltsverbände auszulegen. Das Gebot, den „Beruf

„sorgfältig und gewissenhaft auszuüben“ (Art. 12 lit. a BGFA), umfasst zwar auch die Pflicht „der fairen Behandlung der Gegenpartei“. Jedoch keine Pflicht, stets das mildeste Vorgehen zu wählen. Kein Verstoss gegen die Berufsregeln nach Art. 12 lit. a BGFA, wenn Anwalt die Gegenpartei ohne Vorankündigung betreibt, um Verjährung zu unterbrechen. Disziplinierung bundesrechtswidrig (E. 3).

 [2A.459/2003, Urteil vom 18.06.2004](#)

### **BGE 130 II 270**

Art. 12 lit. a BGFA; Rechtsmittelweg im Übergangsrecht; Bedeutung von Standesregeln der kantonalen Anwaltsverbände für die Auslegung der Berufsregeln des eidgenössischen Anwaltsgesetzes; Disziplinarverstoss eines Rechtsanwalts durch Betreibung ohne Vorwarnung?  
Nach Inkrafttreten des eidgenössischen Anwaltsgesetzes ergangene kantonale Disziplinarentscheide können mit eidgenössischer Verwaltungsgerichtsbeschwerde angefochten werden, auch wenn sie sich gemäss dem Prinzip der lex mitior auf kantonales Recht stützen (E. 1).  
Auf kantonale Standesregeln kann seit Inkrafttreten des eidgenössischen Anwaltsgesetzes nur noch abgestellt werden, soweit sie eine landesweit geltende Auffassung zum Ausdruck bringen (E. 3.1).  
Durch die Einleitung einer Betreibung ohne vorgängige Androhung verstösst ein Rechtsanwalt nicht gegen das Gebot der sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung (E. 3.2 und 3.3).

 [BGE 130 II 270](#)

### **2A.258/2003, sentenza del 11.06.2004**

 [2A.258/2003, sentenza del 11.06.2004](#)

### **2A.359/2003, Urteil vom 03.06.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 1. Juli 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.  
Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit. Anwalt als Gründungsmitglied, Aktionär, Verwaltungsrat und teilzeitlich Angestellter einer Treuhandgesellschaft mit Wirtschafts- und Rechtsberatung.  
Sind sämtliche Voraussetzungen für den Eintrag ins Anwaltsregister erfüllt, erübrigts sich die Übergangsregelung von Art. 36 BGFA; Eintragung bewilligt nach Auflösung der geschäftlichen Verbindungen zur Treuhandgesellschaft, weil Subordinationssituation (Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA) dahin gefallen (E. 2).

 [2A.359/2003, Urteil vom 03.06.2004](#)

### **2A.295/2003, Urteil vom 03.06.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 13. Mai 2003.

Art. 6, 7, 8, 12 und 36 BGFA.  
Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit. Anwalt im Anstellungsverhältnis ist als Mitglied des Kaders in Rechtsschutz AG, Leiter Support und Stellvertreter Leiter Rechtsdienst tätig. Eintrag ins kantonale Anwaltsregister ist mangels Nachweises der

Unabhängigkeit gegenüber Arbeitgeberin nicht möglich (E. 3).

Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung; kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 4).

 [2A.295/2003, Urteil vom 03.06.2004](#)

**2A.333/2003, Urteil vom 03.06.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 4. Juni 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt im Anstellungsverhältnis zu Rechtsschutz AG (E. 2 u. 3).

Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung; kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 4).

Die bewilligte Eintragung ins kantonale Anwaltsregister verstößt mangels Nachweises der Unabhängigkeit gegen Bundesrecht (E. 5).

 [2A.333/2003, Urteil vom 03.06.2004](#)

**2A.353/2003, Urteil vom 03.06.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 20. Juni 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwältin im Anstellungsverhältnis zu Rechtsschutz AG ist als juristische Mitarbeiterin im Bereich Rechtsdienst tätig (E. 2 u. 3).

Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung; kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 4).

Die bewilligte Eintragung ins kantonale Anwaltsregister verstößt mangels Nachweises der Unabhängigkeit gegen Bundesrecht (E. 5).

 [2A.353/2003, Urteil vom 03.06.2004](#)

**2A.357/2003, Urteil vom 03.06.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 26. Juni 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt im Anstellungsverhältnis zu Rechtsschutz AG ist als juristischer Mitarbeiter im Rechtsdienst tätig (E. 2 u. 3).

Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung; kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 4).

Die bewilligte Eintragung ins kantonale Anwaltsregister verstößt mangels Nachweises der Unabhängigkeit gegen Bundesrecht (E. 5).

 [2A.357/2003, Urteil vom 03.06.2004](#)

## **2A.500/2003, sentenza del 17.05.2004**

 [2A.500/2003, sentenza del 17.05.2004](#)

## **4P.36/2004, sentenza del 07.05.2004**

 [4P.36/2004, sentenza del 07.05.2004](#)

## **2A.545/2003, Urteil vom 04.05.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen das Urteil des Obergerichts des Kantons Zug vom 23. September 2003.

Art. 12 lit. a und 17 BGFA.

Verstoss gegen die Berufspflichten durch Verletzung des Anstandes in der Mandatsführung; Disziplinarverfahren; Busse.

Frage der Zulässigkeit der Verwaltungsgerichtsbeschwerde; Eingabe wurde als staatsrechtliche Beschwerde entgegengenommen (E. 1).

Disziplinarverfahren ist kein strafrechtliches Verfahren mit Verfahrensgarantien von Art. 32 BV und Art. 6 EMRK (E. 2).

Disziplinarisch vorwerfbares Verhalten durch ehrenrührige und herablassende Äusserungen; die in Art. 12 lit. a BGFA statuierte Pflicht zur sorgfältigen und gewissenhaften Berufsausübung bezieht sich nicht nur auf die Beziehung zwischen Anwalt und Klient, sondern auch auf das Verhalten des Anwalts gegenüber den Behörden, der Gegenpartei und der Öffentlichkeit (E. 3).

Keine Verletzung des rechtlichen Gehörs (E. 4).

 [2A.545/2003, Urteil vom 04.05.2004](#)

## **2A.126/2003, Urteil vom 13.04.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 18. Februar 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt leitet an der gleichen Adresse wie sein Anwaltsbüro bei einer Treuhand-Gesellschaft (Rechts-, Wirtschafts-, Anlage- und Steuerberatung, Geschäftsführungen usw.) deren Rechtsabteilung, ist kollektiv zeichnungsberechtigt und Verwaltungsrat.

Fachliche und persönliche Voraussetzungen der Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; insbesondere anwaltliche Unabhängigkeit (Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA) (E. 3-4).

Frage der Unabhängigkeit des Anwalts im Anstellungsverhältnis als Mitglied des Managements einer Treuhandgesellschaft bzw. als Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats (E. 5).

Art. 36 BGFA regelt als Übergangsbestimmung die Anerkennung von Anwaltspatenten, die möglicherweise den Voraussetzungen nicht genügen, welche nunmehr nach dem Anwaltsgesetz gelten. Kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 6).

Die Eintragung ins kantonale Anwaltsregister ist mangels Nachweises der Unabhängigkeit mit Bundesrecht nicht vereinbar (E. 7).

 [2A.126/2003, Urteil vom 13.04.2004](#)

## **2A.260/2003, Urteil vom 07.04.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 23. April 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt im Anstellungsverhältnis ist als Presserechtskonsulent und als (unentgeltlicher) Vertreter von Medienschaffenden und weiteren Mitarbeitern tätig. Eintrag ins kantonale Anwaltsregister ist mangels Nachweises der Unabhängigkeit gegenüber Arbeitgeberin nicht möglich (E. 2).

Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung; kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 3).

### [2A.260/2003, Urteil vom 07.04.2004](#)

## **2A.276/2003, Urteil vom 07.04.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 8. Mai 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt im Anstellungsverhältnis ist als Presserechtskonsulent und als (unentgeltlicher) Vertreter von Medienschaffenden und weiteren Mitarbeitern tätig. Eintrag ins kantonale Anwaltsregister ist mangels Nachweises der Unabhängigkeit gegenüber Arbeitgeberin nicht möglich (E. 2).

Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung; kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 3).

### [2A.276/2003, Urteil vom 07.04.2004](#)

## **2A.285/2003, Urteil vom 07.04.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zrich, Verwaltungskommission, vom 8. Mai 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt im Anstellungsverhältnis ist als "Rechtskonsulent Neue Medien" und als (unentgeltlicher) Vertreter von Medienschaffenden und weiteren Mitarbeitern tätig. Eintrag ins kantonale Anwaltsregister ist mangels Nachweises der Unabhängigkeit gegenüber Arbeitgeberin nicht möglich (E. 2).

Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung; kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 3).

### [2A.285/2003, Urteil vom 07.04.2004](#)

## **2A.255/2003, Urteil vom 30.03.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zrich, Verwaltungskommission, vom 8. April 2003.

Art. 6, 8, 12 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwältin ist bei der X. Management AG angestellt, wo sie - als Vizedirektorin - in der Rechtsabteilung

arbeitet und insbesondere für die zum X.-Konzern gehörenden Tochtergesellschaften, einzelfallweise auch für die Arbeitgeberin selber, im Auftragsverhältnis anwaltlich tätig ist.

Fachliche und persönliche Voraussetzungen der Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; insbesondere anwaltliche Unabhängigkeit (Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA); Eintrag ins kantonale Anwaltsregister ist mangels Nachweises der Unabhängigkeit gegenüber Arbeitgeberin nicht möglich (E. 2).

Art. 36 BGFA regelt als Übergangsbestimmung die Anerkennung von Anwaltspatenten, die möglicherweise den Voraussetzungen nicht genügen, welche nunmehr nach dem Anwaltsgesetz gelten. Kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 3).

 [2A.255/2003, Urteil vom 30.03.2004](#)

#### **2A.443/2003, arrêt du 29.03.2004**

 [2A.443/2003, arrêt du 29.03.2004](#)

#### **2A.293/2003, arrêt du 09.03.2004**

 [2A.293/2003, arrêt du 09.03.2004](#)

#### **2P.32/2004, Urteil vom 19.02.2004**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss der Aufsichtskommission über die Rechtsanwälte im Kanton Zürich vom 4. Dezember 2003.

Art. 12 und 17 BGFA; Art. 9 und 29 Abs. 2 BV; Art. 6 EMRK.

Disziplinarentscheid.

Nichteintreten auf die staatsrechtliche Beschwerde gegen Kostenspruch der letzten kantonalen Instanz. Fehlende Legitimation des Anzeigers mangels Betroffenheit in eigenen rechtlich geschützten Interessen bzw. mangels eines schutzwürdigen eigenen Interesses (Art. 88 OG, Art. 103 lit. a OG).

Weder Disziplinarstreitigkeiten der vorliegenden Art noch Streitigkeiten, die sich allein auf die Verfahrenskosten beziehen, fallen unter die Garantie von Art. 6 Ziff. 1 EMRK. Mangels Betroffenheit in durch die EMRK geschützten Rechten kommt auch die Rechtsweggarantie von Art. 13 EMRK nicht zum Zuge.

 [2P.32/2004, Urteil vom 19.02.2004](#)

#### **2P.49/2004, Urteil vom 18.02.2004**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Aargau, 4. Kammer, vom 16. Dezember 2003.

Art. 12 und 17 BGFA.

Verzeigung an die Anwaltskommission wegen grober Verletzung des prozessualen Anstands.

Bei der vom Beschwerdeführer bemängelten Verzeigung handelt es sich bloss um einen ersten Schritt im Hinblick auf die Eröffnung eines Aufsichts- bzw. Disziplinarverfahrens. Die Verzeigung stellt damit keinen behördlichen Akt dar, welcher mit Verwaltungsgerichtsbeschwerde oder mit staatsrechtlicher Beschwerde angefochten werden kann (E. 2).

#### **2A.111/2003, Urteil vom 29.01.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 12. Februar 2003.

Art. 6, 8, 12, 25, 27 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt ist bei der im Bereich Gewinnung und Verarbeitung von Aluminium tätigen Y. Ltd im Rechtsdienst angestellt sowie als Prokurist mit Kollektivunterschrift im Handelsregister eingetragen.

Erfüllt eine Person die ordentlichen Voraussetzungen des BGFA für einen Eintrag ins Register, erübrigt sich eine Berufung auf Art. 36 BGFA; fachliche und persönliche Voraussetzungen der Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; insbesondere anwaltliche Unabhängigkeit (Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA ) (E. 2).

Anwaltstätigkeit und Anwaltsmonopol; Wirtschaftsfreiheit; Unabhängigkeit des Anwalts; Berufspflichten des Anwalts (Art. 12 lit. c BGFA); Interessenkollisionen; Entstehungsgeschichte des BGFA (E. 3 u. 4).

Ausübung des Anwaltsberufs durch Anwälte aus Mitgliedstaaten der EU oder EFTA (Art. 25 und. Art. 27 BGFA), Freizügigkeitsabkommen (E. 5).

Voraussetzungen der Zulassung von Teil- und Vollzeitangestellten zur (nebensächlichen) Berufsausübung als Rechtsanwalt; Ausgestaltung des Arbeitsvertrages bzw. der Zusatzvereinbarung, Geschäftsadresse (E. 6-7).

 [2A.111/2003, Urteil vom 29.01.2004](#)

### **2A.109/2003, Urteil vom 29.01.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 13. Februar 2003.

Art. 6, 8, 12, 25, 27 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt im Anstellungsverhältnis mit der „Zürich“ Versicherungs-Gesellschaft als Unternehmungsjurist im Konzernrechtsdienst sowie als Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Zurich Financial Services und die "Zürich" Versicherungsgesellschaft im Handelsregister eingetragen.

Erfüllt eine Person die ordentlichen Voraussetzungen des BGFA für einen Eintrag ins Register, erübrigt sich eine Berufung auf Art. 36 BGFA; fachliche und persönliche Voraussetzungen der Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; insbesondere anwaltliche Unabhängigkeit (Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA ) (E. 2).

Anwaltstätigkeit und Anwaltsmonopol; Wirtschaftsfreiheit; Unabhängigkeit des Anwalts; Berufspflichten des Anwalts (Art. 12 lit. c BGFA); Interessenkollisionen; Entstehungsgeschichte des BGFA (E. 3 u. 4).

Ausübung des Anwaltsberufs durch Anwälte aus Mitgliedstaaten der EU oder EFTA (Art. 25 und. Art. 27 BGFA), Freizügigkeitsabkommen (E. 5).

Voraussetzungen der Zulassung von Teil- und Vollzeitangestellten zur (nebensächlichen) Berufsausübung als Rechtsanwalt; Ausgestaltung des Arbeitsvertrages bzw. der Zusatzvereinbarung, Geschäftsadresse (E. 6-7).

 [2A.109/2003, Urteil vom 29.01.2004](#)

### **2A.127/2003, Urteil vom 29.01.2004**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zrich, Verwaltungskommission, vom 18. Februar 2003.

Art. 6, 8, 12, 25, 27 und 36 BGFA.

Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.

Anwalt ist Arbeitnehmer der Y. AG und als Gesellschafter zu 5 % an einer im Bereich Wirtschaftsberatung (Aktien, Wertpapiere, Analysen) tätigen GmbH beteiligt.

Fachliche und persönliche Voraussetzungen der Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; insbesondere anwaltliche Unabhängigkeit (Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA ) (E. 2).  
Anwaltstätigkeit und Anwaltsmonopol; Wirtschaftsfreiheit; Unabhängigkeit des Anwalts; Berufspflichten des Anwalts (Art. 12 lit. c BGFA); Interessenkollisionen; Entstehungsgeschichte des BGFA (E. 3 u. 4).  
Ausübung des Anwaltsberufs durch Anwälte aus Mitgliedstaaten der EU oder EFTA (Art. 25 und. Art. 27 BGFA), Freizügigkeitsabkommen (E. 5).  
Voraussetzungen der Zulassung von Teil- und Vollzeitangestellten zur (nebensächlichen) Berufsausübung als Rechtsanwalt; die Eintragung ins kantonale Anwaltsregister ist mangels Nachweises der Unabhängigkeit mit Bundesrecht nicht vereinbar (E. 6 u. 7).  
Art. 36 BGFA regelt als Übergangsbestimmung die Anerkennung von Anwaltspatenten, die möglicherweise den Voraussetzungen nicht genügen, welche nunmehr nach dem Anwaltsgesetz gelten. Kein Recht auf Registereintrag gestützt auf Art. 36 BGFA (E. 8).

 [2A.127/2003, Urteil vom 29.01.2004](#)

### **2A.191/2003, arrêt du 22.01.2004**

 [2A.191/2003, arrêt du 22.01.2004](#)

### **2A.101/2003, Urteil vom 13.12.2003**

Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen den Beschluss des Obergerichts des Kantons Zürich, Verwaltungskommission, vom 6. Februar 2003.

Art. 6, 8, 12, 25, 27 und 36 BGFA.  
Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; Voraussetzung der anwaltlichen Unabhängigkeit.  
Anwältin als Juristin im Konzernrechtsdienst einer Versicherungs-Gesellschaft tätig sowie als Prokurstin mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Y. Services und die Y. Holding im Handelsregister eingetragen.  
Zulässigkeit der Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen kantonale letztinstanzliche Entscheide betreffend Eintragungen ins kantonale Anwaltsregister. Das Beschwerderecht steht auch dem Anwaltsverband des betreffenden Kantons zu (E. 1).  
Fachliche und persönliche Voraussetzungen der Eintragung ins kantonale Anwaltsregister; insbesondere anwaltliche Unabhängigkeit (Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA ) (E. 2).  
Anwaltstätigkeit und Anwaltsmonopol; Wirtschaftsfreiheit; Unabhängigkeit des Anwalts und Wettbewerb; Berufspflichten des Anwalts (Art. 12 lit. c BGFA); Interessenkollisionen; Entstehungsgeschichte des BGFA (E. 3 u. 4).  
Ausübung des Anwaltsberufs durch Anwälte aus Mitgliedstaaten der EU oder EFTA (Art. 25 und. Art. 27 BGFA), Freizügigkeitsabkommen; die ausländischen Anwälte, die in einem Vertragsstaat tätig werden wollen, sind ihren inländischen Berufskollegen insbesondere in Bezug auf die Berufspflichten (wie das Unabhängigkeitsgebot) gleichgestellt; Auslegung von Art. 8 Abs. 1 lit. d BGFA; Anforderungen an die Unabhängigkeit (E. 5).  
Voraussetzungen der Zulassung von Teil- und Vollzeitangestellten zur (nebensächlichen) Berufsausübung als Rechtsanwalt; Ausgestaltung des Arbeitsvertrages bzw. der Zusatzvereinbarung, Geschäftsadresse (E. 6-7).  
Keine gesetzliche Grundlage, um den Registereintrag mit einem Zusatz über die nebenberufliche Ausübung der Anwaltstätigkeit zu versehen (E. 8).  
Erfüllt eine Person die ordentlichen Voraussetzungen des BGFA für einen Eintrag ins Register, erübrigt sich eine Berufung auf Art. 36 BGFA als Übergangsbestimmung (E. 9).

 [2A.101/2003, Urteil vom 13.12.2003](#)

### **[2A.151/2003, arrêt du 31.07.2003](#)**

 [2A.151/2003, arrêt du 31.07.2003](#)

### **[2P.103/2003, Urteil vom 02.05.2003](#)**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Entscheid des Kantonsgerichts St. Gallen, III. Zivilkammer, vom 18. März 2003.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte. Art. 9 und 29 BV. Der zu beurteilende Sachverhalt ereignete sich vor Inkrafttreten des BGFA, der Disziplinarentscheid erging aber unter dessen Herrschaft.

Abgrenzung der Verwaltungsgerichtsbeschwerde zur staatsrechtlichen Beschwerde; zulässige Rügen; Wiederherstellung (E. 3).

 [2P.103/2003, Urteil vom 02.05.2003](#)

### **[2P.21/2003, Urteil vom 24.04.2003](#)**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss der Aufsichtskommission über die Rechtsanwälte im Kanton Zürich vom 5. Dezember 2002.

Art. 12 und 17 BGFA; Art. 9 BV.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte; Kostenaufgabe; Disziplinarverfahren betreffend "Geschäftsführung und Aktenherausgabe".

Verzichtet die zuständige Behörde auf eine Disziplinierung, so spricht das Bundesgericht dem Anzeiger die Legitimation nach Art. 88 OG in konstanter Rechtsprechung ab; Nichteintretentscheid mangels Legitimation des Beschwerdeführers bzw. mangels zulässiger Rügen (E. 2).

 [2P.21/2003, Urteil vom 24.04.2003](#)

### **[2P.276/2002, Urteil vom 24.04.2003](#)**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Beschluss der Aufsichtskommission über die Rechtsanwälte im Kanton Zürich vom 3. Oktober 2002.

Art. 12 und 17 BGFA; Art. 9 und 29 Abs. 2 BV.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte; Beschwerderecht des Anzeigers; Schadenersatz aus Sorgfaltspflichtverletzungen bei der Mandatsführung; Disziplinaranzeige.

Verzichtet die zuständige Behörde auf eine Disziplinierung, so spricht das Bundesgericht dem Anzeiger die Legitimation nach Art. 88 OG in konstanter Rechtsprechung ab; Nichteintretentscheid mangels Legitimation des Beschwerdeführers bzw. mangels zulässiger Rügen (E. 2).

 [2P.276/2002, Urteil vom 24.04.2003](#)

### **[2P.3/2003, Urteil vom 24.04.2003](#)**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen den Entscheid der Anwaltskammer des Kantons Bern vom 6. Dezember 2002.

Art. 12 und 17 BGFA; Art. 9 und 29 Abs. 2 BV.

Disziplinaraufsicht über die Rechtsanwälte; Disziplinarverfahren wegen Verletzung der Sorgfalts- und Treuepflicht; Verletzung der Pflichten zu standeswürdigem Verhalten, Treue und Verschwiegenheit und gewissenhafter Berufsausübung.

Nichteintretentsentscheid mangels Legitimation des Beschwerdeführers bzw. mangels zulässiger Rügen (E. 2).

 [2P.3/2003, Urteil vom 24.04.2003](#)

#### **[2A.121/2003, sentenza del 09.04.2003](#)**

 [2A.121/2003, sentenza del 09.04.2003](#)

#### **[2P.304/2002, sentenza del 09.04.2003](#)**

 [2P.304/2002, sentenza del 09.04.2003](#)

#### **[1A.223/2002, arrêt du 18.03.2003](#)**

 [1A.223/2002, arrêt du 18.03.2003](#)

#### **[2P.180/2000, Urteil vom 22.02.2001](#)**

Staatsrechtliche Beschwerde gegen das Urteil des Verwaltungsgerichts des Kantons Aargau vom 31. August 1999.

Art. 12 lit. f BGFA.

Berufshaftpflichtversicherung.

Entzug der Berufsausübungsbewilligung zufolge Erlöschens der Berufshaftpflichtversicherung.

Haftpflichtregelung für aargauische Rechtsanwälte und Art. 3 BGBM.

Begründungspflicht, welche verfassungsmässigen Individualrechte verletzt sind; Beschwerdeschrift entspricht den Begründungsanforderungen nicht (E. 1).

Verhältnismässigkeit bejaht, verdecktes Handelshemmnis verneint; Minimaldeckung von Fr. 1 Mio. zumutbar (E. 3).

 [2P.180/2000, Urteil vom 22.02.2001](#)